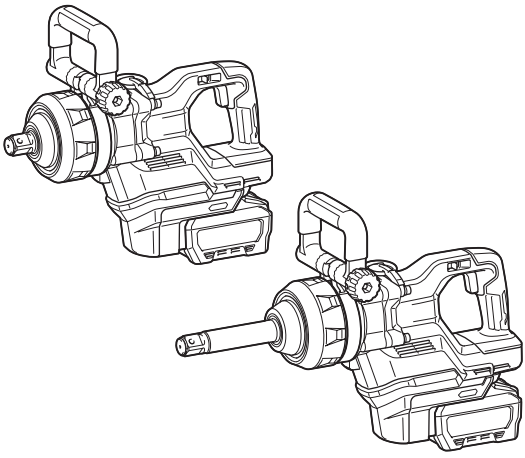
EN	Cordless Impact Wrench	INSTRUCTION MANUAL	5
SV	Sladdlös mutterdragare	BRUKSANVISNING	14
NO	Batteridrevet slagskrutrekker	BRUKSANVISNING	23
FI	Akkukäyttöinen iskevä mutterinväännin	KÄYTTÖOHJE	32
DA	Elektronisk akku slagnøgle	BRUGSANVISNING	41
LV	Bezvada triecienuzgriežņatslēga	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	50
LT	Belaidis smūginis veržliasukis	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	59
ET	Juhtmeta löökmutrivõti	KASUTUSJUHEND	68
RU	Аккумуляторный ударный гайковерт	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	77

TW009G
TW010G



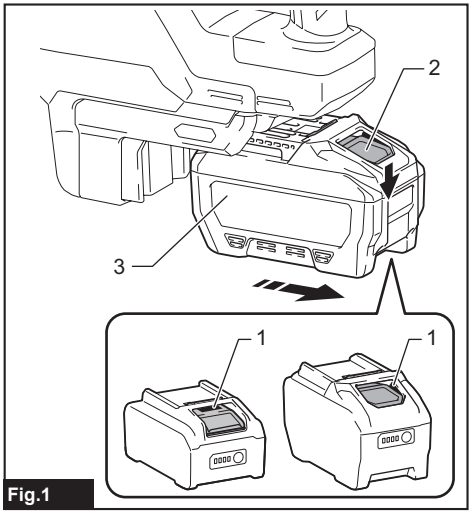


Fig.1

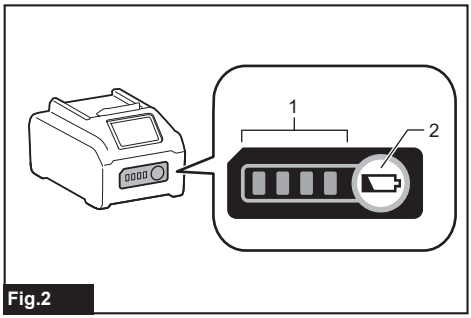


Fig.2

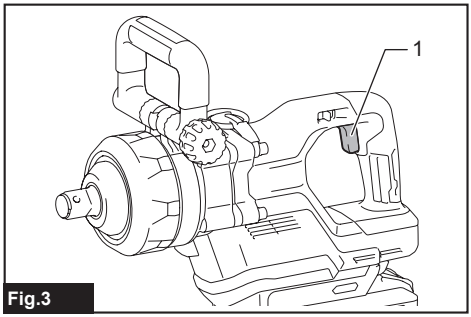


Fig.3

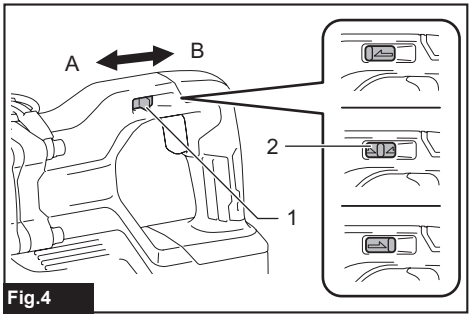


Fig.4

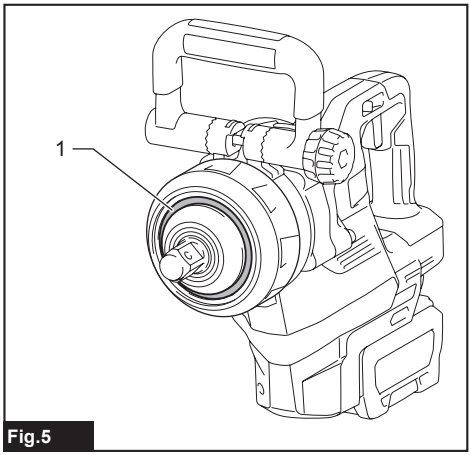


Fig.5

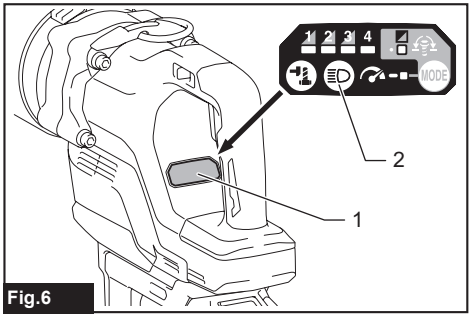


Fig.6

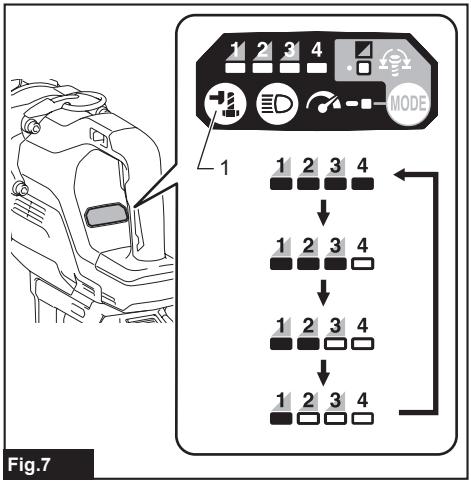


Fig.7

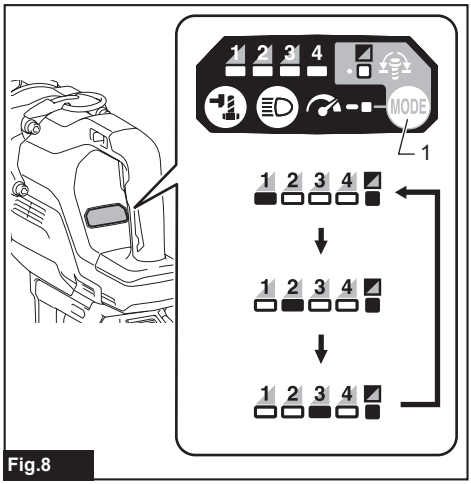


Fig.8

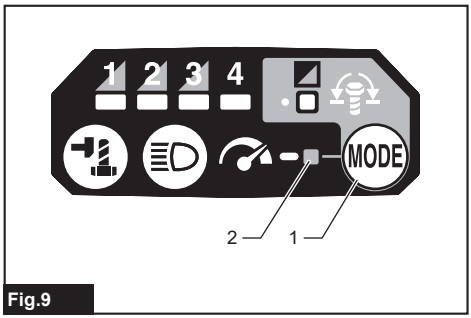


Fig.9

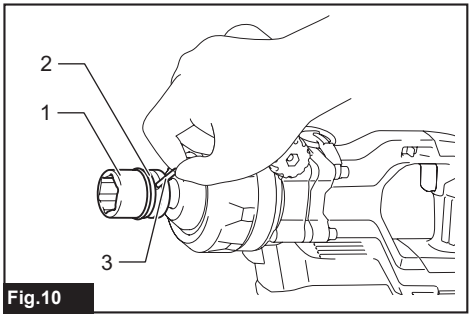


Fig.10

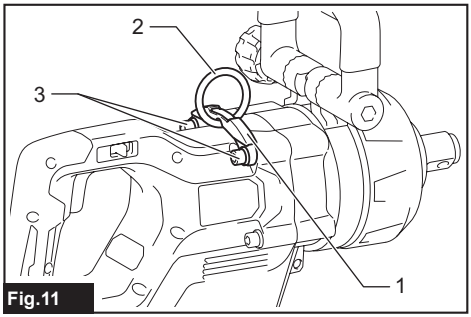


Fig.11

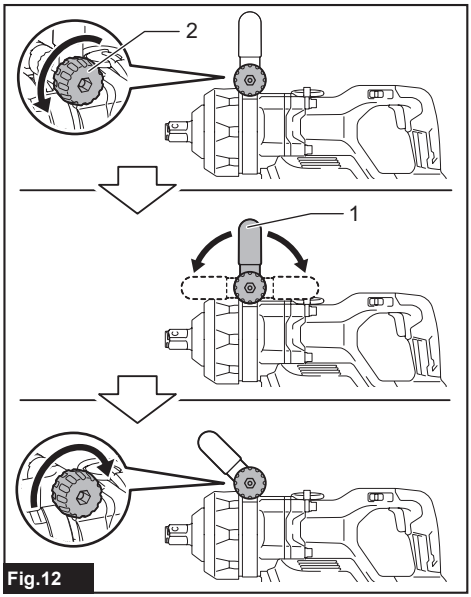


Fig.12

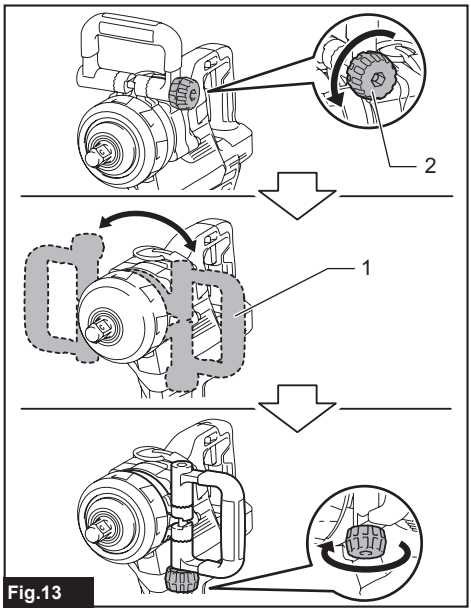


Fig.13

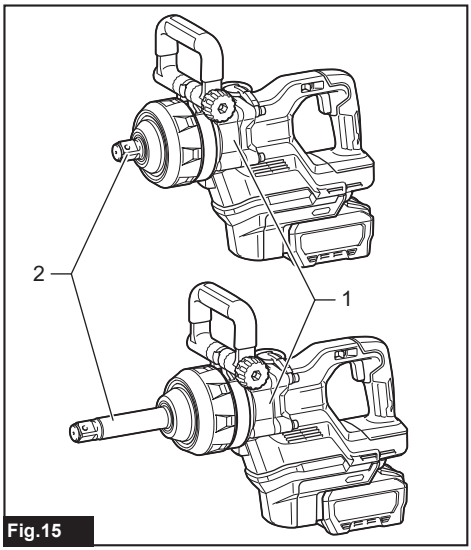
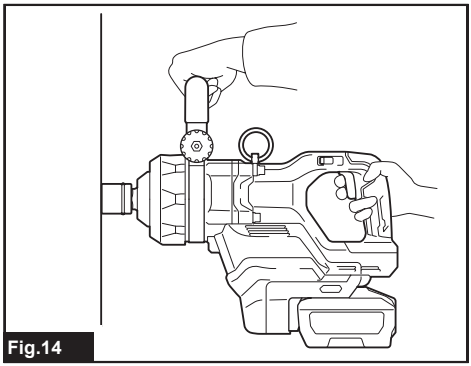


Fig.15


Fig.14

SPECIFICATIONS

Model:		TW009G	TW010G
Fastening capacities	Standard bolt	M27 - M45	
	High tensile bolt	M20 - M33	
Square drive		25.4 mm	
No load speed (RPM)	Max impact mode (4)	0 - 1,200 min^{-1}	
	Hard impact mode (3)	0 - 850 min^{-1}	
	Medium impact mode (2)	0 - 700 min^{-1}	
	Soft impact mode (1)	0 - 600 min^{-1}	
Impacts per minute	Max impact mode (4)	0 - 1,750 min^{-1}	
	Hard impact mode (3)	0 - 1,500 min^{-1}	
	Medium impact mode (2)	0 - 1,300 min^{-1}	
	Soft impact mode (1)	0 - 1,200 min^{-1}	
Max. fastening torque (at max impact mode (4))	Fastening with M36 for 6 seconds	3,150 N·m	
	Fastening with M36 for 3 seconds	2,850 N·m	
Nut-Busting torque (at max impact mode (4))		4,000 N·m	
Overall length		435 mm	570 mm
Rated voltage		D.C. 36 V - 40 V max	
Net weight		11.0 - 11.9 kg	12.0 - 12.9 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Intended use

The tool is intended for fastening bolts and nuts.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-2:

Model TW009G
Sound pressure level (L_{pA}) : 101 dB (A)
Sound power level (L_{WA}) : 109 dB (A)
Uncertainty (K) : 3 dB (A)

Model TW010G
Sound pressure level (L_{pA}) : 103 dB(A)
Sound power level (L_{WA}) : 111 dB (A)
Uncertainty (K) : 3 dB(A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠*WARNING:* Wear ear protection.

⚠*WARNING:* The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠*WARNING:* Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-2:

Model TW009G
Work mode: impact tightening of fasteners of the maximum capacity of the tool
Vibration emission (a_h) : 37.5 m/s^2
Uncertainty (K) : 1.6 m/s^2

Model TW010G
Work mode: impact tightening of fasteners of the maximum capacity of the tool
Vibration emission (a_h) : 33.4 m/s^2
Uncertainty (K) : 1.6 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠*WARNING:* The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠*WARNING:* Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠*WARNING* Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless impact wrench safety warnings

1. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. **Wear ear protectors.**
3. **Check the impact socket carefully for wear, cracks or damage before installation.**
4. **Hold the tool firmly.**
5. **Keep hands away from rotating parts.**
6. **Do not touch the impact socket, bolt, nut or the workpiece immediately after operation.** They may be extremely hot and could burn your skin.
7. **Always be sure you have a firm footing. Be sure no one is below when using the tool in high locations.**
8. **The proper fastening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt. Check the torque with a torque wrench.**
9. **Make sure there are no electrical cables, water pipes, gas pipes etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your**

eyesight.

5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*CAUTION:* Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠*CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠*CAUTION:* Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠*CAUTION:* Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1: 1.** Red indicator **2.** Button **3.** Battery cartridge

⚠*CAUTION:* Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠*CAUTION:* Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off the power to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

This protection works when the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool is overheated, the tool stops automatically and the lamps blink. In this situation, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

This protection works when the remaining battery capacity gets low. In this situation, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Make sure that all switch(es) is/are in the off position, and then turn the tool on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2: 1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◪	75% to 100%

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■	□		50% to 75%
■ ■	□ □		25% to 50%
■	□ □ □		0% to 25%
◪	□ □ □		Charge the battery.
■ ■ ↑ □ □ ↓	□ ■ ■		The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

⚠*CAUTION:* Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Tool speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

► **Fig.3: 1.** Switch trigger

NOTE: When full speed mode is turned on, the rotation speed becomes fastest even if you do not pull the switch trigger fully.

For detail information, refer to the section of full speed mode.

Reversing switch action

⚠*CAUTION:* Always check the direction of rotation before operation.

⚠*CAUTION:* Use the reversing switch only after the tool comes to a complete stop. Changing the direction of rotation before the tool stops may damage the tool.

⚠*CAUTION:* When not operating the tool, always set the reversing switch lever to the neutral position.

This tool has a reversing switch lever to change the direction of rotation. Move the reversing switch lever to side A for clockwise rotation or to side B for counterclockwise rotation.

When the reversing switch lever is in the neutral position, the switch trigger can be pulled but the motor of the tool does not rotate.

► **Fig.4: 1.** Reversing switch lever **2.** Neutral position

Lighting up the front lamp

⚠*CAUTION:* Do not look in the light or see the source of light directly.

When the reversing switch lever is on the side A or side B and the switch trigger is pulled, the front lamp turns on. To turn off, release the switch trigger. The front lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger.

► **Fig.5: 1.** Front lamp

Changing brightness

To change the brightness, press the button (LED). The brightness has three levels. Every time you press the button (LED), the brightness decreases and finally goes out. When the lamp status is off, the front lamp will not turn on even if the switch trigger is pulled. To turn on the lamp status again, press the button (LED). The brightness will return to the highest.

► **Fig.6: 1.** Switch panel **2.** Button (LED)

NOTE: To confirm the lamp status, pull the switch trigger. When the front lamp lights up by pulling the switch trigger, the lamp status is ON. When the front lamp does not light up, the lamp status is OFF.

NOTE: When the tool is overheated, the front lamp flashes for one minute, and then the lamps on the switch panel go off. In this case, cool down the tool before operating again.

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the front lamp. Be careful not to scratch the lens of the front lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: While pulling the switch trigger, the lamp status cannot be changed.

NOTE: For approximately 10 seconds after releasing the switch trigger, the lamp status can be changed.

Light mode

You can use the tool as a light.
To turn on the light, set the reversing switch lever in the neutral position and pull the switch trigger.
The front lamp keeps lighting up for approximately one hour.
To turn off the light, pull the switch trigger again.

Changing brightness

To change the brightness, press the button (LED). The brightness has three levels. Every time you press the button (LED), the brightness decreases. The brightness will return to the highest when operating in the lowest brightness.

NOTE: You cannot change the application mode while the light mode is on. The lamps on the switch panel do not light up when the light mode is on.

NOTE: You cannot turn on/off the lamp status when the light mode is on.

NOTE: The light mode does not work when the tool/battery protection system activates or the battery capacity is not enough.

Changing the application mode

Changing the impact force

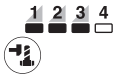
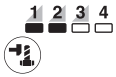
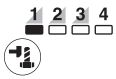
You can change the impact force in four steps: 4 (max), 3 (hard), 2 (medium), and 1 (soft).
This allows a tightening suitable to the work.
The level of the impact force changes every time you press the button (MODE).

You can change the impact force within approximately one minute after releasing the switch trigger.

NOTE: You can extend the time to change the impact force approximately one minute if you press the button (MODE) or (MODE).

► **Fig.7: 1.** Button (MODE)

Application mode (Impact force grade displayed on panel)	Maximum blows		Purpose
	TW009G	TW010G	
4 (Max) 1 2 3 4	1,750 min^{-1} (/min)		Tightening with the maximum force and speed. Tightening when the force and the speed are desired.

Application mode (Impact force grade displayed on panel)	Maximum blows		Purpose
	TW009G	TW010G	
3 (Hard) 	1,500 min^{-1} (/min)		Tightening with less force and speed than Max mode (easier to control than Max mode). Tightening when the force and the speed are desired.
2 (Medium) 	1,300 min^{-1} (/min)		Tightening when a good finishing is needed. Tightening when you need good control power.
1 (Soft) 	1,200 min^{-1} (/min)		Tightening with less force to avoid screw thread breakage. Tightening when you need fine adjustment with small diameter bolts.

■: The lamp is on.

NOTE: When none of the lamps on the switch panel is lit, pull the switch trigger once before pressing the button .

NOTE: All lamps on the switch panel go out when the tool is turned off to save the battery power. The impact force grade can be checked by pulling the switch trigger to the extent that the tool does not operate.

Changing the application mode

This tool employs several easy-to-use application modes for driving bolts with good control.

The type of the application mode changes every time you press the button .

You can change the application mode within approximately one minute after releasing the switch trigger.

NOTE: You can extend the time to change the application mode approximately one minute if you press the button or .

► **Fig.8: 1.** Button

Application mode (Assist type displayed on panel)	Feature	Purpose
Bolt mode	**Clockwise** This mode helps to repeat screwdriving continuously with equal torque. This mode also helps to reduce the risk of breakage of bolts/nuts due to overtightening. **Counterclockwise** This mode helps to prevent a bolt from falling off. When loosening a bolt with the tool driving in counterclockwise rotation, the tool automatically stops or slows down after the bolt/nut gets enough loosened. **NOTE:** **The timing to stop the driving varies depending on the type of the bolt/nut and material to be driven. Make a test driving before using this mode.**	**Clockwise** Preventing overtightening of bolts. **Counterclockwise** Loosening bolts.
Bolt mode (1) 	**Clockwise** The impact force is 2. The tool stops automatically as soon as it has started impact blows. **Counterclockwise** The impact force is 4. The tool stops automatically as soon as it has stopped impact blows.	–
Bolt mode (2) 	**Clockwise** The impact force is 3. The tool stops automatically approximately 0.5 second later from the moment that the tool has started impact blows. **Counterclockwise** The impact force is 4. The tool stops automatically approximately 0.2 second later from the moment that the tool has stopped impact blows.	–

Application mode (Assist type displayed on panel)	Feature	Purpose
Bolt mode (3) 	**Clockwise** The impact force is 4. The tool stops automatically approximately 1 second later from the moment that the tool has started impact blows. **Counterclockwise** The impact force is 4. The tool slows down the rotation after it has stopped impact blows.	–

■: The lamp is on.

NOTE: When none of the lamps on the switch panel is lit, pull the switch trigger once before pressing the button (MODE).

NOTE: All lamps on the switch panel go out when the tool is turned off to save the battery power. The type of the application mode can be checked by pulling the switch trigger to the extent that the tool does not operate.

Full speed mode

When full speed mode is turned on, the tool speed becomes fastest even if you do not pull the switch trigger fully. When full speed mode is turned off, the tool speed increases as you increase the pressure on the switch trigger.
To turn on full speed mode, press and hold the button (MODE). To turn off full speed mode, press and hold the button (MODE) again.
The lamp turns on while full speed mode is on.
► **Fig.9: 1.** Button (MODE) **2.** Lamp

NOTE: Full speed mode continues even after switching the impact force mode/application mode.

Electric brake

This tool is equipped with an electric brake. If the tool consistently fails to quickly stop after the switch trigger is released, have the tool serviced at a Makita service center.

Accidental re-start preventive function

Even if you install the battery cartridge while pulling the switch trigger, the tool does not start.
To start the tool, first release the switch trigger and then pull the switch trigger.

ASSEMBLY

***CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.**

Selecting correct impact socket

Always use the correct size impact socket for bolts and nuts. An incorrect size impact socket will result in inaccurate and inconsistent fastening torque and/or damage to the bolt or nut.

Installing or removing impact socket

***CAUTION:* Make sure that the impact socket and the mounting portion are not damaged before installing the impact socket.**

***CAUTION:* After inserting the impact socket, make sure that it is firmly secured. If it comes out, do not use it.**

Move the O-ring out of the groove in the impact socket and remove the pin from the impact socket. Fit the impact socket onto the square drive so that the hole in the impact socket is aligned with the hole in the square drive.
Insert the pin through the hole in the impact socket and square drive. Then return the O-ring to the original position in the impact socket groove to retain the pin.
To remove the impact socket, follow the installation procedures in reverse.
► **Fig.10: 1.** Impact socket **2.** O-ring **3.** Pin

Ring

***CAUTION:* Before using the ring, always make sure that the bracket and ring are secured and not damaged.**

***CAUTION:* Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only.** Using for unintended purpose may cause accident or personal injury.

The ring is convenient for hanging the tool with hoist. First, place the rope through the ring. Then hang the tool up to the air with hoist.
If you want to remove the ring, ask your local Makita Service Center.
► **Fig.11: 1.** Bracket **2.** Ring **3.** Screws

OPERATION

⚠CAUTION: When using the tool in high places, make sure that no one is below you. Dropping your tool from a height may cause serious injuries.

⚠CAUTION: If the tool malfunctions or makes abnormal noises, stop using the tool. then contact your local Makita Service Center.

Angle and position adjustment of the side handle

⚠CAUTION: Always use the side handle to ensure safe operation.

⚠CAUTION: After installing or adjusting the side handle, make sure that the side handle is firmly secured.

The angle of the side handle can be adjusted at 9 steps back and forth in a horizontal direction. The position of the side handle can also be adjusted 360° every 45° around the circumference of the hammer case.

Angle adjustment of the side handle

1. Loosen the clamp nut.
2. Adjust the angle of the side handle back and forth to the desired angle as shown in the figure.
3. Tighten the clamp nut firmly.

► **Fig.12: 1.** Side handle **2.** Clamp nut

Position adjustment of the side handle

1. Loosen the clamp nut.
2. Adjust the position of the side handle to the desired position by rotating the side handle to the left or right as shown in the figure.
3. Tighten the clamp nut firmly.

► **Fig.13: 1.** Side handle **2.** Clamp nut

Tightening bolt

⚠CAUTION: Hold the tool securely to prevent your body from being swung around by the tool when using the tool.

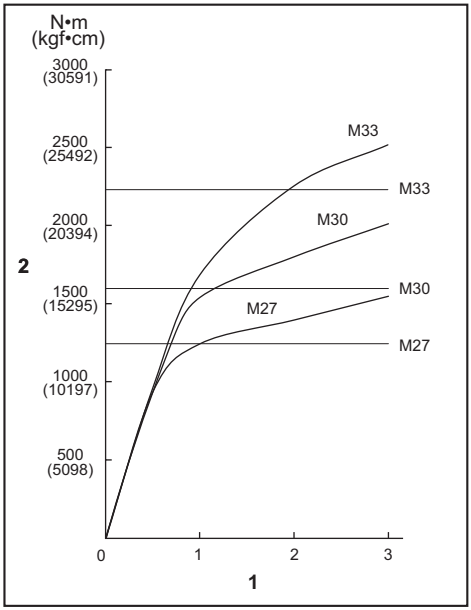
⚠CAUTION: Always insert the battery cartridge all the way until it locks in place. If you can see the red indicator, it is not locked completely. Insert it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

Hold the tool firmly and place the impact socket over the bolt or nut. Turn the tool on and fasten for the proper fastening time.

► **Fig.14**

The proper fastening torque may differ depending upon the kind or size of the bolt, the material of the workpiece to be fastened, etc. The relation between fastening torque and fastening time is shown in the figures.

Proper fastening torque for high tensile bolt with max impact mode (4)



1. Fastening time (second) **2.** Fastening torque

NOTE: Hold the tool pointed straight at the bolt or nut.

NOTE: Excessive fastening torque may damage the bolt/nut or impact socket. Before starting your job, always perform a test operation to determine the proper fastening time for your bolt or nut.

NOTE: If the tool is operated continuously until the battery cartridge has discharged, allow the tool to rest for 15 minutes before proceeding with a fresh battery cartridge.

The fastening torque is affected by a wide variety of factors including the following. After fastening, always check the torque with a torque wrench.

1. When the battery cartridge is discharged almost completely, voltage will drop and the fastening torque will be reduced.
2. Impact socket
   - Failure to use the correct size impact socket will cause a reduction in the fastening torque.
   - A worn impact socket (wear on the hex end or square end) will cause a reduction in the fastening torque.
3. Bolt
   - Even though the torque coefficient and the class of bolt are the same, the proper fastening torque will differ according to the diameter of bolt.
   - Even though the diameters of bolts are the same, the proper fastening torque will differ according to the torque coefficient, the class of bolt and the bolt length.
4. The use of the extension bar somewhat reduces

the fastening force of the impact wrench. Compensate by fastening for a longer period of time.

5. The manner of holding the tool or the material of driving position to be fastened will affect the torque.
6. Operating the tool at low speed will cause a reduction in the fastening torque.

⚠*CAUTION:* If the tool is operated continuously, do not touch the hammer case and square drive. The hammer case and square drive may be extremely hot and could burn your skin.

► **Fig.15: 1.** Hammer case **2.** Square drive

MAINTENANCE

⚠*CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠*CAUTION:* These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Impact socket
- Extension bar
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:		TW009G	TW010G
Åtdragningskapaciteter	Standardbult	M27 - M45	
	Höghållfast bult	M20 - M33	
Fyrkantig drivtapp		25,4 mm	
Hastighet utan belastning (RPM)	Max slagläge (4)	0 - 1 200 min^{-1}	
	Hårt slagläge (3)	0 - 850 min^{-1}	
	Medel slagläge (2)	0 - 700 min^{-1}	
	Mjukt slagläge (1)	0 - 600 min^{-1}	
Slag per minut	Max slagläge (4)	0 - 1 750 min^{-1}	
	Hårt slagläge (3)	0 - 1 500 min^{-1}	
	Medel slagläge (2)	0 - 1 300 min^{-1}	
	Mjukt slagläge (1)	0 - 1 200 min^{-1}	
Max åtdragningsmoment (vid max slagläge (4))	Åtdragning med M36 i 6 sekunder	3 150 N·m	
	Åtdragning med M36 i 3 sekunder	2 850 N·m	
Muttersprängande moment (vid max slagläge (4))		4 000 N·m	
Total längd		435 mm	570 mm
Märkspänning		36 V - 40 V likström max	
Nettovikt		11,0 - 11,9 kg	12,0 - 12,9 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Vikten kan variera beroende på tillbehöret/tillbehören, inklusive batterikassetten. Den lättaste och den tyngsta kombinationen visas i tabellen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Rekommenderat batteri
Laddare	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠ ***VARNING:*** **Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan.** Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Avsedd användning

Verktyget är avsett för åtdragning av bultar och muttrar.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN62841-2-2:

Modell TW009G
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 101 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 109 dB (A)
Mättolerans (K): 3 dB (A)

Modell TW010G
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 103 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 111 dB (A)
Mättolerans (K): 3 dB (A)

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade bulleremissionsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠*VARNING:* Använd hörselskydd.

⚠*VARNING:* Bulleremissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠*VARNING:* Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Vibration

Det totala vibrationsvärdet (treaxlad vektorsumma) bestämt enligt EN62841-2-2:

Modell TW009G
Arbetsläge: maskinens maximala kapacitet för slagåtdragning
Vibrationsemission (a_h) : 37,5 m/s^2
Mättolerans (K): 1,6 m/s^2

Modell TW010G
Arbetsläge: maskinens maximala kapacitet för slagåtdragning
Vibrationsemission (a_h) : 33,4 m/s^2
Mättolerans (K): 1,6 m/s^2

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas i en preliminär bedömning av exponering för vibration.

⚠*VARNING:* Vibrationsemissionen under faktisk användning av maskinen kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur maskinen används och särskilt vilken typ av arbetsstycke som behandlas.

⚠*VARNING:* Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

Försäkran om överensstämmelse ingår i bilaga A till denna bruksanvisning.

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠*VARNING* Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen ”maskin” som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för sladdlös mutterdragare

1. **Håll maskinen i de isolerade handtagen om det finns risk för att skruvdragaren kan komma i kontakt med en dold elkabel.** Skruvdragare som kommer i kontakt med en ”strömförande” kabel kan få sina blottlagda metalldelar ”strömförande”, vilket kan ge användaren en elektrisk stöt.
2. **Använd hörselskydd.**
3. **Kontrollera krafthylsan noga före användning, så att den inte är sliten, sprucken eller skadad.**
4. **Håll stadigt i maskinen.**
5. **Håll händerna på avstånd från roterande delar.**
6. **Rör inte momenthylsan, bulten, muttern eller arbetsstycket direkt efter arbetet.** De kan vara extremt varma och orsaka brännskador.
7. **Se till att alltid ha ordentligt fotfäste.**
   Se till att ingen står under dig när maskinen används på hög höjd.
8. **Rätt åtdragningsmoment kan variera beroende på bultens typ eller storlek. Kontrollera åtdragningsmomentet med en momentnyckel.**
9. **Se till att det inte finns några elkablar, vattenrör, gasledningar etc. som kan orsaka fara om de skadas av verktyget.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠*VARNING:* GLÖM INTE att också fortsättningsvis strikt följa säkerhetsanvisningarna för maskinen även efter att du blivit van att använda den.

Vid FELAKTIG HANTERING av maskinen eller om inte säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning följs kan följden bli allvarliga personskador.

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Montera inte isär eller mixtra med**

batterikassetten. Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.

3. **Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.**
4. **Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.**
5. **Kortslut inte batterikassetten.**
   (1) **Rör inte vid polerna med något strömförande material.**
   (2) **Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.**
   (3) **Skydda batteriet mot vatten och regn.**
   En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. **Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.**
7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål.** Dylika händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. **Använd inte ett skadat batteri.**
10. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.**
    För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas.
    För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.
    Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.**
12. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita.** Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. **Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.**
14. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
15. **Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
16. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten.** Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.
17. **Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten av högspänningsledningar får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning.** Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.
18. **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Använda endast äkta Makita-batterier.** Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. **Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.**
2. **Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.**
3. **Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.**
4. **När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.**
5. **Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).**

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.**

Montera eller demontera batterikassetten

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten.** I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassettens framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.
► **Fig.1: 1.** Röd indikator **2.** Knapp **3.** Batterikassett

***FÖRSIKTIGT:* Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns.** I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

***FÖRSIKTIGT:* Montera inte batterikassetten med våld.** Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Skyddssystem för maskinen/batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system stänger automatiskt av strömmen för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stannar automatiskt under användningen om verktyget eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Överbelastningsskydd

Detta skydd utlöses när verktyget används på ett sätt som gör att den förbrukar onormalt mycket ström. När detta sker stänger du av verktyget och upphör med arbetet som gjorde att det överbelastades. Starta därefter upp verktyget igen.

Överhettningsskydd

När verktyget överhettas stoppas det automatiskt och lampan blinkar. I sådant fall ska du låta verktyget och batteriet svalna innan du startar verktyget igen.

Överurladdningsskydd

Detta skydd utlöses när den kvarvarande batterikapaciteten blir låg. I en sådan situation ska batteriet tas ur verktyget och laddas.

Skydd mot andra orsaker

Skyddssystemet är också utvecklat för att hantera andra orsaker som skulle kunna skada verktyget och tillåter vektyget att stanna automatiskt. Ta följande steg för att åtgärda felen när verktyget stannat temporärt eller helt.

1. Se till att alla avtryckare är i avstängt läge och sätt sedan på verktyget igen för att starta om.
2. Laddning av batteriet/batterierna och ersätt det/dem med laddade batteri(er).
3. Låt verktyget och batteri(erna) svalna.

Om ingen förbättring kan hittas genom att återställa skyddssystemet, kontakta ditt lokala Makita Service Center.

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.
► **Fig.2: 1.** Indikatorlampor **2.** Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
Upplyst	Av	Blinkar	
	■ ■ ■ ■		75% till 100%
	■ ■ ■ □		50% till 75%
	■ ■ □ □		25% till 50%
	■ □ □ □		0% till 25%
	◪ □ □ □		Ladda batteriet.
	■ ■ □ □ ↑↓ □ □ ■ ■		Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

Avtryckarens funktion

***FÖRSIKTIGT:* Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget "OFF" när du släpper den.**

Tryck in avtryckaren för att starta maskinen. Hastigheten ökas genom att trycka hårdare på avtryckaren. Släpp avtryckaren för att stoppa maskinen.
► **Fig.3: 1.** Avtryckare

OBS: När fullhastighetsläge är på blir rotationshastigheten den snabbaste även om du inte trycker in avtryckaren helt.

Se detaljerad information i avsnittet om fullhastighetsläge.

Reverseringsspakens funktion

***FÖRSIKTIGT:* Kontrollera alltid rotationsriktningen före användning.**

***FÖRSIKTIGT:* Använd endast reverseringsknappen när maskinen har stoppat helt.** Maskinen kan skadas om du byter rotationsriktning medan den fortfarande roterar.

***FÖRSIKTIGT:* Ställ alltid in reverseringsspaken i neutralt läge när du inte använder maskinen.**

Detta verktyg har en reverseringsspak för byte av rotationsriktning. Flytta reverseringsspaken till A-sidan för medurs rotation och till B-sidan för moturs rotation. När reverseringsspaken är i neutralt läge går det att trycka in avtryckaren men verktygets motor roterar inte.
► **Fig.4: 1.** Reverseringsspak **2.** Neutralt läge

Tända frontlampan

⚠*FÖRSIKTIGT:* Titta inte in i ljuset eller direkt i ljuskällan.

När reverseringsspaken är på A- eller B-sidan och avtryckaren trycks in tänds frontlampan. Släpp avtryckaren för att släcka den. Frontlampan slocknar ungefär 10 sekunder efter att avtryckaren har släppts.

► **Fig.5: 1.** Frontlampa

Ändra ljusstyrka

Ändra ljusstyrkan genom att trycka på knappen (LED). Ljusstyrkan har tre nivåer. Varje gång du trycker på knappen (LED) minskar ljusstyrkan tills den slutligen slocknar. När lampstatusen är i läget av tänds inte frontlampan även om avtryckaren trycks in. Slå på lampstatusen igen genom att trycka på knappen (LED). Ljusstyrkan återgår till den högsta nivån.

► **Fig.6: 1.** Växelpanel **2.** Knapp (LED)

OBS: Tryck in avtryckaren för att bekräfta lampstatusen. När frontlampan tänds genom att avtryckaren trycks in, är lampstatusen i läget PÅ. När frontlampan inte tänds är lampstatusen AV.

OBS: När verktyget överhettas blinkar frontlampan i en minut och sedan slocknar lamporna på växelpanelen. Låt is så fall verktyget svalna innan den används igen.

OBS: Använd en torr trasa för att torka bort smuts från linsen på frontlampan. Var försiktig så att inte linsen på frontlampan repas eftersom ljuset då kan bli svagare.

OBS: När avtryckaren är intryckt kan lampstatusen inte ändras.

OBS: Efter cirka 10 sekunder efter att avtryckaren släppts kan lampstatusen ändras.

Lampläge

Du kan använda verktyget som en lampa.
Tänd lampan genom att sätta reverseringsspaken i neutralt läge och tryck på avtryckaren.
Frontlampan fortsätter att lysa i cirka en timme.
Tryck in avtryckaren igen för att släcka ljuset.

Ändra ljusstyrka

Ändra ljusstyrkan genom att trycka på knappen (LED). Ljusstyrkan har tre nivåer. Ljusstyrkan minskar varje gång som du trycker på knappen (LED). Ljusstyrkan återgår till den högsta när den körs med den lägsta ljusstyrkan.

OBS: Du kan inte ändra tillämpningsläge medan lampläget är på. Lamporna på växelpanelen är inte tända när lampläget är på.

OBS: Du kan inte slå på/stänga av lampstatus när lampläget är på.

OBS: Lampläget fungerar inte när verktyget/batteriskyddssystemet aktiveras eller batterikapaciteten inte är tillräcklig.

Ändra tillämpningsläge

Ändra slagstyrka

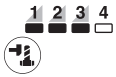
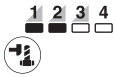
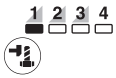
Du kan ändra slagstyrkan i fyra steg: 4 (max), 3 (hård), 2 (medel) och 1 (mjuk).
Detta möjliggör en passande åtdragning för arbetet.
Nivån på slagstyrkan ändras varje gång du trycker på knappen (MODE).

Du kan ändra slagstyrkan inom ca en minut från att du släppt avtryckaren.

OBS: Du kan förlänga tiden för att ändra slagstyrkan omkring en minut om du trycker på knappen (MODE) eller (MODE).

► **Fig.7: 1.** Knapp (MODE)

Tillämpningsläge (slagstyrkan visas på panelen)	Maximalt antal slag		Ändamål
	TW009G	TW010G	
4 (Max) 1 2 3 4	1 750 min^{-1} (/min)		Drar åt med maximal kraft och hastighet. Åtdragning när kraft och hastighet önskas.

Tillämpningsläge (slagstyrkan visas på panelen)	Maximalt antal slag		Ändamål
	TW009G	TW010G	
3 (Hård) 	1 500 min^{-1} (/min)		Dra åt med mindre kraft och hastighet än vid läge Max (enklare att kontrollera än läge Max). Åtdragning när kraft och hastighet önskas.
2 (Medel) 	1 300 min^{-1} (/min)		Åtdragning när en bra finish krävs. Åtdragning när du behöver bra kontrollkraft.
1 (Mjuk) 	1 200 min^{-1} (/min)		Åtdragning med låg kraft för att undvika skador på skruvgängor. Åtdragning när du behöver finjustering med bultar med liten diameter.

■: Lampan är tänd.

OBS: Om ingen av lamporna på växelpanelen lyser trycker du in avtryckaren en gång innan du trycker på knappen (MODE).

OBS: Alla lampor på växelpanelen släcks när verktyget stängs av för att spara på batteriet. Graden av slagstyrka kan kontrolleras genom att trycka in avtryckaren så pass mycket att maskinen inte börjar arbeta.

Ändra tillämpningsläge

Detta verktyg använder flera lättanvända tillämpningslägen för att skruva i bultar med god kontroll.

Typen av tillämpningsläge växlar varje gång du trycker på knappen (MODE).

Du kan ändra läge inom ca en minut från att du släppt avtryckaren.

OBS: Du kan förlänga tiden för att ändra tillämpningsläget omkring en minut om du trycker på knappen (MODE) eller (MODE).

► **Fig.8:** **1.** Knapp (MODE)

Tillämpningsläge (assisttyp visas på panelen)	Funktion	Ändamål
Bultläge	**Medurs** Detta läge hjälper till att upprepa skruvdragningen kontinuerligt med liknande vridmoment. Läget hjälper också till att minska risken att bultar/muttrar går sönder p.g.a. för kraftig åtdragning. **Moturs** Detta läge hjälper till att förhindra en bult från att falla av. När man lossar en bult med verktyget körandes moturs stannar verktyget eller saktar ner automatiskt när bulten/muttern är tillräckligt lös. **ANM.:** **Tiden för att stoppa körning varierar beroende på typ av bult/mutter och material man skruvar i. Provskruva innan du använder det här läget.**	**Medurs** Förhindra för kraftig åtdragning av bultar. **Moturs** Lossa bultar.
Bultläge (1) 	**Medurs** Slagstyrkan är 2, verktyget stannar automatiskt så fort det har börjat ge slag. **Moturs** Slagstyrkan är 4. Verktyget stannar automatiskt så fort det har slutat ge slag.	–
Bultläge (2) 	**Medurs** Slagstyrkan är 3, verktyget stannar automatiskt cirka 0,5 sekund efter det ögonblick då verktyget har börjat ge slag. **Moturs** Slagstyrkan är 4. Verktyget stannar automatiskt ca 0,2 sekund efter det ögonblick då verktyget har slutat ge slag.	–
Bultläge (3) 	**Medurs** Slagstyrkan är 4, verktyget stannar automatiskt cirka 1 sekund efter det ögonblick då verktyget har börjat ge slag. **Moturs** Slagstyrkan är 4, verktyget roterar långsammare efter att det har slutat ge slag.	–

: Lampan är tänd.

OBS: Om ingen av lamporna på växelpanelen lyser trycker du in avtryckaren en gång innan du trycker på knappen (MODE).

OBS: Alla lampor på växelpanelen släcks när verktyget stängs av för att spara på batteriet. Typen av tillämpningsläge kan kontrolleras genom att trycka in avtryckaren så pass mycket att maskinen inte börjar arbeta.

Fullhastighetsläge

När fullhastighetsläge är på blir verktygets hastighet den snabbaste även om du inte trycker in avtryckaren helt. När fullhastighetsläge är på ökar verktygshastigheten så fort du ökar trycket på avtryckaren.
För att sätta på fullhastighetsläge trycker du och håller in knappen (MODE). För att stänga av fullhastighetsläge trycker du och håller in knappen (MODE) igen.
Lampan är tänd medan fullhastighetsläge är på.
► **Fig.9:** **1.** Knapp (MODE) **2.** Lampa

OBS: Fullhastighetsläget fortsätter även efter att slagstyrkeläget/tillämpningsläget ändrats.

Elektronisk broms

Detta verktyg är försett med en elektronisk broms. Om verktyget inte stannar snabbt efter att avtryckaren släppts, behöver verktyget servas på ett Makita servicecenter.

Funktion för att förhindra oavsiktlig omstart

Verktyget startar inte även om batterikassetten installeras samtidigt som avtryckaren trycks in.
Släpp först avtryckaren och tryck sedan på den igen för att starta verktyget.

MONTERING

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du underhåller maskinen.**

Välja rätt krafthylsa

Använd alltid en krafthylsa av rätt storlek för bultar och muttrar. En krafthylsa av fel storlek leder till ett felaktigt och ojämnt åtdragningsmoment och/eller skador på bulten eller muttern.

Montera eller ta bort en krafthylsa

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se till att krafthylsan och monteringsdelen är oskadade innan du monterar krafthylsan.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Efter att momenthylsan satts i kontrollerar du att den sitter ordentlig fast. Om det åker ut ska du inte använda det.**

Rulla bort O-ringen från spåret i krafthylsan och ta bort låssprinten från hylsan. Passa in krafthylsan på verktygsfästet så att hålet i krafthylsan är i linje med hålet i verktygsfästet.
För in låssprinten genom hålet i krafthylsan och hålet i vektygsfästet. Rulla sedan tillbaka O-ringen till sitt ursprungsläge i krafthylsans spår för att fästa låssprinten.
Följ monteringsproceduren i omvänd ordning för att ta bort krafthylsan.
► **Fig.10:** **1.** Krafthylsa **2.** O-ring **3.** Låssprint

Ring

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Innan du använder ringen bör du alltid se till att bygeln och ringen är ordentligt fastsatta och oskadade.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Använd endast upphängnings/monteringsdelar för dess avsedda ändamål.** Användning för ej avsedd användning kan leda till olycka eller personskada.

Ringen används för att hänga upp verktyget i en lyftanordning. Först drar du ett rep genom ringen. Sedan hänger du upp verktyget i luften med lyftanordningen. Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du vill ta bort ringen.
► **Fig.11:** **1.** Bygel **2.** Ring **3.** Skruvar

ANVÄNDNING

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se till att det inte finns någon under dig när du använder verktyget på höga platser.** Att tappa verktyget från en höjd kan orsaka allvarliga personskador.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Om verktyget inte fungerar som det ska eller avger onormala ljud ska du sluta använda verktyget** och sedan kontakta ditt lokala Makita servicecenter.

Justering av sidohandtagets vinkel och läge

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Använd alltid sidohandtaget för att garantera säker drift.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Efter installation eller justering av sidohandtaget ska du se till att sidohandtaget sitter fast ordentligt.**

Vinkeln på sidohandtaget kan justeras i 9 steg bakåt och framåt i horisontell riktning. Läget på sidohandtaget kan även justeras 360° i steg om 45° runt slaghusets omkrets.

Justering av sidohandtagets vinkel

1. Lossa spännmuttern.

2. Justera vinkeln på sidohandtaget bakåt och framåt till önskad vinkel enligt figuren.
3. Dra sedan åt spännmuttern ordentligt.

► **Fig.12: 1.** Sidohandtag **2.** Spännmutter

Justering av sidohandtagets läge

1. Lossa spännmuttern.
2. Justera läget på sidohandtaget till önskat läge genom att rotera sidohandtaget åt vänster eller höger enligt figuren.
3. Dra sedan åt spännmuttern ordentligt.

► **Fig.13: 1.** Sidohandtag **2.** Spännmutter

Åtdragningsbult

⚠*FÖRSIKTIGT:* Håll verktyget stadigt för att förhindra att din kropp svingas runt av verktyget när du använder verktyget.

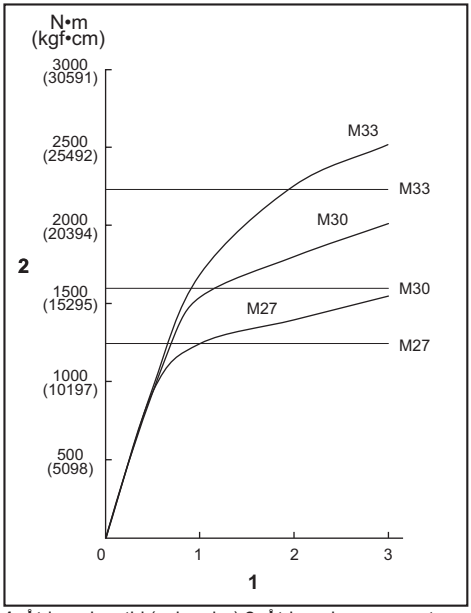
⚠*FÖRSIKTIGT:* Skjut alltid in batterikassetten ordentligt tills den låses på plats. Om du kan se den röda indikatorn är den inte låst ordentligt. Skjut in den helt tills den röda indikatorn inte syns längre. I annat fall kan den plötsligt lossna från verktyget och skada dig eller någon annan.

Håll verktyget i ett fast grepp och placera krafthylsan över bulten eller muttern. Sätt igång verktyget och dra åt under den föreskrivna åtdragningstiden.

► **Fig.14**

Korrekt åtdragningsmoment för det som ska fästas kan variera beroende på bultens typ eller storlek, arbetsstyckets material o.s.v. Sambandet mellan åtdragningsmomentet och åtdragningstiden visas i figurerna.

Korrekt åtdragningsmoment för höghållfast bult med max slagläge (4)



1. Åtdragningstid (sekunder) **2.** Åtdragningsmoment

OBS: Håll verktyget så att det riktas rakt mot bulten eller muttern.

OBS: Vid alltför stort åtdragningsmoment kan bulten/muttern eller krafthylsan skadas. Innan du påbörjar arbetet bör du alltid genomföra en provdragning för att fastställa lämpligast åtdragningstid för din bult eller mutter.

OBS: Om verktyget används kontinuerligt tills batterikassetten är urladdad bör verktyget vila i 15 minuter innan du fortsätter arbetet med en laddad batterikassett.

Åtdragningsmomentet påverkas av en mängd olika faktorer, däribland: Kontrollera alltid åtdragningen med en momentnyckel efter fastsättningen.

1. När batterikassetten är nästan helt urladdad kommer spänningen att falla och åtdragningsmomentet att minska.
2. Krafthylsa
   - Underlåtelse att använda korrekt storlek på krafthylsan leder till att åtdragningsmomentet sjunker.
   - En sliten krafthylsa (slitage på den sexkantiga eller fyrkantiga änden) leder till att åtdragningsmomentet sjunker.
3. Bult
   - Även om momentkoefficienten och bultklassen är samma beror det korrekta åtdragningsmomentet på bultens diameter.
   - Även om bultarnas diameter är samma kommer det korrekta åtdragningsmomentet att skilja sig åt i enlighet med momentkoefficienten, bultklassen och bultens längd.

4. Om ett förlängningsskaft används minskas mutterdragarens åtdragningskraft något. Kompensera genom att dra åt under längre tid.
5. Momentet påverkas även av fästmaterialet eller hur maskinen hålls.
6. Ommaskinen används med låg hastighet minskar åtdragningsmomentet.

⚠*FÖRSIKTIGT:* Rör inte vid slaghuset och den fyrkantiga drivtappen om verktyget används kontinuerligt. Slaghuset och den fyrkantiga drivtappen kan bli extremt varma och kan bränna din hud.

► **Fig.15: 1.** Slaghus **2.** Fyrkantig drivtapp

UNDERHÅLL

⚠*FÖRSIKTIGT:* Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

***OBSERVERA:* Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.**

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠*FÖRSIKTIGT:* Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med den Makita-maskin som denna bruksanvisning avser. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Krafthylsa
- Förlängningsskaft
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:		TW009G	TW010G
Festekapasitet	Standardbolt	M27 - M45	
	Høyfast bolt	M20 - M33	
Innerfirkant		25,4 mm	
Hastighet uten belastning (o/min)	Maks. støtmodus (4)	0 - 1 200 min^{-1}	
	Hard støtmodus (3)	0 - 850 min^{-1}	
	Middels støtmodus (2)	0 - 700 min^{-1}	
	Myk støtmodus (1)	0 - 600 min^{-1}	
Slag per minutt	Maks. støtmodus (4)	0 - 1 750 min^{-1}	
	Hard støtmodus (3)	0 - 1 500 min^{-1}	
	Middels støtmodus (2)	0 - 1 300 min^{-1}	
	Myk støtmodus (1)	0 - 1 200 min^{-1}	
Maks. tiltrekkingsmoment (ved maks. støtmodus (4))	Tiltrekking med M36 i 6 sekunder	3 150 N·m	
	Tiltrekking med M36 i 3 sekunder	2 850 N·m	
Mutterstøtmoment (ved maks. støtmodus (4))		4 000 N·m	
Total lengde		435 mm	570 mm
Nominell spenning		DC 36 V - 40 V maks	
Nettovekt		11,0 - 11,9 kg	12,0 - 12,9 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Vekten kan variere avhengig av tilbehøret/tilbehørene, inkludert batteriet. Den letteste og tyngste kombinasjonen vises i tabellen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsats	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Anbefalt batteri
Lader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠***ADVARSEL:*** **Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor.** Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Riktig bruk

Denne maskinen er laget for å feste skruer og muttere.

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN62841-2-2:

Modell TW009G
Lydtrykknivå (L_{pA}) : 101 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 109 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

Modell TW010G
Lydtrykknivå (L_{pA}) : 103 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 111 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for de genererte vibrasjonene kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠*ADVARSEL:* Bruk hørselsvern.

⚠*ADVARSEL:* De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes.

⚠*ADVARSEL:* Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Vibrasjoner

Den totale vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) bestemt i henhold EN62841-2-2:

Modell TW009G
Arbeidsmodus: slagstramming av festemidler med maskinens maksimale kapasitet
Genererte vibrasjoner (a_h) : 37,5 m/s^2
Usikkerhet (K): 1,6 m/s^2

Modell TW010G
Arbeidsmodus: slagstramming av festemidler med maskinens maksimale kapasitet
Genererte vibrasjoner (a_h) : 33,4 m/s^2
Usikkerhet (K): 1,6 m/s^2

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠*ADVARSEL:* De genererte vibrasjonene ved faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den/de angitte vibrasjonsverdien(e), avhengig av hvordan verktøyet brukes og spesielt i forhold til arbeidsstykket som blir behandlet.

⚠*ADVARSEL:* Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Samsvarserklæringene er lagt til som vedlegg A i denne bruksanvisningen.

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠*ADVARSEL* Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømnettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsanvisninger for batteridrevet slagtrekker

1. **Hold maskinen i det isolerte håndtaket når festemidlet kan komme i kontakt med skjulte ledninger under arbeidet.** Hvis skruer eller bolter kommer i kontakt med en «strømførende» ledning, kan metalldelene på det elektriske verktøyet bli «strømførende» og føre til at brukeren får støt.
2. **Bruk hørselsvern.**
3. **Før du installerer maskinen, må du kontrollere nøye at pipen ikke har sprekker eller andre skader.**
4. **Hold godt fast i verktøyet.**
5. **Hold hendene unna roterende deler.**
6. **Ikke ta på kraftpipen, bolten, mutteren eller arbeidsstykket straks etter at arbeidet er utført.** Disse kan være ekstremt varme og vil kunne forårsake brannskader.
7. **Pass på at du har godt fotfeste. Forviss deg om at ingen står under deg når du jobber høyt over bakken.**
8. **Riktig tiltrekkingsmoment kan variere avhengig av hva slags bolt som brukes, og hvor stor den er. Sjekk tiltrekkingsmomentet med skrunøkkelen.**
9. **Pass på at det ikke finnes noen elektriske kabler, vannrør, gassrør, osv. som kan utgjøre en fare hvis de blir skadet av verktøyet.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠*ADVARSEL:* IKKE LA hensynet til hva som er "behagelig" eller det faktum at du kjenner produktet godt (etter mange gangers bruk) gjøre deg mindre oppmerksom på sikkerhetsreglene for bruken av det aktuelle produktet.

Ved MISBRUK eller hvis ikke sikkerhetsreglene i denne bruksanvisningen følges, kan det oppstå alvorlig personskade.

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsats

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Ikke demonter eller tukle batteriet.** Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. **Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.**
4. **Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.**
5. **Ikke kortslutt batteriet:**
   (1) **De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.**
   (2) **Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.**
   (3) **Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.**
   En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. **Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.**
7. **Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.**
8. **Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet.** En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. **Ikke bruk batterier som er skadet.**
10. **Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.**
    For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges.
    Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.
    Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. **Når du kasserer batteriinnsatsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhendig av batterier.**
12. **Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita.** Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. **Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.**
14. **Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.**
15. **Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.**
16. **Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet.** Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader eller personskade.
17. **Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje.** Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠***FORSIKTIG:*** **Bruk kun originale Makita-batterier.** Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsatsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsatsen når du merker at effekten reduseres.**
2. **Lad aldri en batteriinnsats som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.**
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.**
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

FUNKSJONSBESKRIVELSE

⚠***FORSIKTIG:*** **Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.**

Sette inn eller ta ut batteri

⚠***FORSIKTIG:*** **Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.**

⚠***FORSIKTIG:*** **Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen.** Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► **Fig.1: 1.** Rød indikator **2.** Knapp **3.** Batteriinnsats

⚠***FORSIKTIG:*** **Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig.** Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠***FORSIKTIG:*** **Ikke bruk makt når du setter i batteriet.** Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet slår automatisk av strømmen for å forlenge verktøyets og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overlastsikring

Denne sikringen slår inn når verktøyet brukes på en måte som gjør at det trekker uvanlig mye strøm. Hvis dette skjer, må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsvern

Når verktøyet er overopphetet, stanser det automatisk, og lampene blinker. I denne situasjonen lar du verktøyet og batteriet avkjøles før du starter verktøyet på nytt.

Overutladingsvern

Dette vernet slår inn når det er lite strøm igjen på batteriet. I denne situasjonen tar du batteriet ut av verktøyet og lader det.

Vern mot andre årsaker

Vernesystemet er også laget for beskyttelse mot andre ting som kan skade verktøyet og gjøre at det stanser automatisk. Ta alle de følgende forholdsreglene for å fjerne årsakene til at verktøyet har stanset midlertidig mens det er i drift.

1. Forviss deg om at alle brytere er i av-stilling, og slå deretter på verktøyet igjen for å starte på nytt.
2. Lad opp batteriet/ene eller skift det/dem ut med oppladde batteri(er).
3. La både verktøyet og batteriet/ene kjøle seg ned.

Hvis det ikke blir noen forbedring ved at vernesystemet gjenopprettes, ta kontakt med det lokale Makita servicesenteret.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.2: 1.** Indikatorlamper **2.** Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
■	■ ■ ■		75 % til 100 %
■	■ ■ □		50 % til 75 %
■	■ □ □		25 % til 50 %
■	□ □ □		0 % til 25 %
	□ □ □	◪	Lad batteriet.
■	■ □ □		Batteriet kan ha en feil.
	↑ ↓		
	□ □ ■	■	

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Bryterfunksjon

⚠***FORSIKTIG:*** **Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til «AV»-stilling når den slippes.**

For å starte maskinen, må du trykke på startbryteren. Når du trykker hardere på startbryteren, øker hastigheten på verktøyet. Slipp opp bryteren for å stanse verktøyet.

► **Fig.3: 1.** Startbryter

MERK: Når modus for full hastighet er slått på, blir rotasjonshastigheten raskere selv om du ikke trekker startbryteren helt ut.

Du finner detaljert informasjon i avsnittet om modus for full hastighet.

Reverseringsfunksjon

⚠*FORSIKTIG:* Før arbeidet begynner, må du alltid kontrollere rotasjonsretningen.

⚠*FORSIKTIG:* Bruk reversbryteren bare etter at verktøyet har stoppet helt. Hvis du endrer rotasjonsretningen før verktøyet har stoppet, kan det bli ødelagt.

⚠*FORSIKTIG:* Når du ikke skal bruke maskinen lenger, må du alltid sette reversbryteren i nøytral stilling.

Dette verktøyet har en reverseringsspak som kan brukes til å bytte rotasjonsretning. Beveg reverseringsspaken til A-siden for å velge rotasjon med klokken, eller til B-siden for å velge rotasjon mot klokken.
Når reverseringsspaken er i nøytral stilling, kan startbryteren trykkes inn, men motoren i verktøyet roterer ikke.
► **Fig.4: 1.** Reverseringsspak **2.** Nøytral stilling

Tenne frontlampen

⚠*FORSIKTIG:* Ikke se inn i lyset eller se direkte på lyskilden.

Når reverseringsspaken er på A-siden eller B-siden og startbryteren trykkes inn, tennes frontlampen. Slipp startbryteren for å slå den av. Frontlampen slukkes omtrent 10 sekunder etter at startbryteren er sluppet.
► **Fig.5: 1.** Frontlampe

Endre lysstyrke

Trykk på (LED) for å endre lysstyrken. Lysstyrken har tre nivåer. Hver gang du trykker på (LED), reduseres lysstyrken helt til lampen slukker. Når lampens status er AV, slås ikke frontlampen på selv om du trykker på startbryteren. Hvis du vil slå på lampestatusen igjen, trykker du på (LED). Lysstyrken går tilbake til høyeste nivå.
► **Fig.6: 1.** Bryterpanel **2.** Knapp (LED)

MERK: For å bekrefte lampestatusen, må du trykke på startbryteren. Når frontlampen tennes ved at du trykker på startbryteren, er lampestatusen PÅ. Når frontlampen ikke tennes, er lampestatusen AV.

MERK: Når verktøyet blir overopphetet, blinker frontlampen i ett minutt, og deretter slår lampen på bryterpanelet seg av. Hvis dette skjer, må du la verktøyet kjøle seg av før du bruker det igjen.

MERK: Bruk en tørr klut til å tørke smuss av frontlampen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i linsen til frontlampen, da dette kan redusere lysstyrken.

MERK: Når startbryteren betjenes, kan ikke lampestatusen endres.

MERK: Etter at startbryteren frigjøres, kan lampestatusen endres i ca. 10 sekunder.

Lyktmodus

Du kan bruke verktøyet som en lykt.
Når du skal slå på lykten, setter du reverseringsspaken i nøytral stilling og drar i startbryteren.
Frontlampen fortsetter å lyse i ca. én time.
Trykk på startbryteren igjen for å slå av lampen.

Endre lysstyrke

Trykk på (LED) for å endre lysstyrken. Lysstyrken har tre nivåer. Hver gang du trykker på (LED), reduseres lysstyrken. Lysstyrken går tilbake til høyeste nivå hvis du trykker på knappen med laveste lysstyrke.

MERK: Du kan ikke endre brukermodusen mens lampemodus er på. Lampene på bryterpanelet tennes ikke når lampemodus er på.

MERK: Du kan ikke slå lampestatusen på/av når lampemodus er på.

MERK: Lyktmodus fungerer ikke når beskyttelsessystemet for verktøyet/batteriet er aktivert eller batterikapasiteten er utilstrekkelig.

Endre brukermodusen

Endre støtstyrken

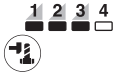
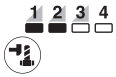
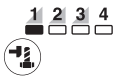
Du kan endre støtstyrken i fire trinn: 4 (maks.), 3 (hard), 2 (middels) og 1 (myk).
Dette gjør det mulig å stramme skruer i samsvar med jobbtypen.
Nivået av støtstyrke skifter hver gang du trykker på knappen (MODE).

Du kan endre støtstyrken innen ca. ett minutt etter at du har sluppet startbryteren.

MERK: Du kan forlenge tiden for å endre støtstyrken med ca. ett minutt hvis du trykker på knappen (MODE) eller (MODE).

► **Fig.7: 1.** Knapp (MODE)

Brukermodus (Slagkraften vises på panelet)	Maksimalt antall slag		Hensikten
	TW009G	TW010G	
4 (maks.) 1 2 3 4	1 750 min^{-1} (/min)		Strammes med maksimal kraft og hastighet. Stramming når kraften og turtallet er ønskelig.

Brukermodus (Slagkraften vises på panelet)	Maksimalt antall slag		Hensikten
	TW009G	TW010G	
3 (hard) 	1 500 min^{-1} (/min)		Stramming med mindre kraft og hastighet enn maks.-modus (enklere å kontrollere enn maks.-modus). Stramming når kraften og turtallet er ønskelig.
2 (middels) 	1 300 min^{-1} (/min)		Stramming når det er behov for en god finish. Stramming når du trenger god styrestrøm.
1 (myk) 	1 200 min^{-1} (/min)		Stramming med mindre styrke for å unngå brudd på skruegjenger. Stramming når du må finjustere med bolter med mindre diameter.

■: Lampen er på.

MERK: Når ingen av lampene på bryterpanelet er tent, må du trykke på startbryteren én gang før du trykker på .

MERK: Alle lampene på bryterpanelet slukkes når maskinen slås av for å spare batteriet. Du kan kontrollere borstyrken ved å trekke i startbryteren til maskinen ikke er i drift.

Endre brukermodusen

Dette verktøyet benytter flere modi for enkel bruk for å drive inn bolter med god kontroll.

Typen brukermodus skifter hver gang du trykker på knappen .

Du kan endre bruksmodusen innen ca. ett minutt etter at du har sluppet startbryteren.

MERK: Du kan forlenge tiden for å endre bruksmodusen med ca. ett minutt hvis du trykker på knappen eller .

► **Fig.8: 1.** Knapp

Brukermodus (assistansetype vises på panelet)	Funksjon	Hensikt
Boltmodus	**Med klokken** Den modusen bidrar til å gjenta å skru inn skruer med likt dreiemoment. Denne modusen bidrar også til å redusere faren for at bolter/mutrer knekker på grunn av overstramming. **Mot klokken** Denne modusen bidrar til å forhindre at bolten faller av. Når du løsner en bolt med verktøyets rotasjonsretning mot klokken, stopper eller senker verktøyet farten automatisk etter at bolten/mutteren er løsnet tilstrekkelig. **MERK:** **Tiden det tar å stanse inndrivingen varierer avhengig av typen bolt/mutter og materialet som skal drives. Kjør en test før du bruker denne modusen.**	**Med klokken** Forhindrer overstramming av bolter. **Mot klokken** Løsne bolter.
Boltmodus (1) 	**Med klokken** Støtstyrken er 2. Verktøyet stopper automatisk så snart det har startet med støtslag. **Mot klokken** Støtstyrken er 4. Verktøyet stopper automatisk så snart det har sluttet med støtslag.	–
Boltmodus (2) 	**Med klokken** Støtstyrken er 3. Verktøyet stopper automatisk ca. 0,5 sekund etter at verktøyet har startet med støtslag. **Mot klokken** Støtstyrken er 4. Verktøyet stopper automatisk ca. 0,2 sekunder etter det øyeblikket at verktøyet har stanset med støtslag.	–

Brukermodus (assistansetype vises på panelet)	Funksjon	Hensikt
Boltmodus (3) 	**Med klokken** Støtstyrken er 4. Verktøyet stopper automatisk ca. 1 sekund etter at verktøyet har startet med støtslag. **Mot klokken** Støtstyrken er 4. Verktøyet senker rotasjonshastigheten etter at det har stanset med støtslag.	–

■: Lampen er på.

MERK: Når ingen av lampene på bryterpanelet er tent, må du trykke på startbryteren én gang før du trykker på MODE.

MERK: Alle lampene på bryterpanelet slukkes når maskinen slås av for å spare batteriet. Typen brukermodus kan sjekkes ved at du trekker i startbryteren til maskinen ikke er i drift.

Modus for full hastighet

Når modus for full hastighet er slått på, blir verktøyhastigheten raskere selv om du ikke trekker startbryteren helt ut. Når modus for full hastighet er slått av, øker verktøyhastigheten når du øker trykket på startbryteren.
Hvis du vil slå på modus for full hastighet, trykker du på og holder inne knappen MODE. Hvis du vil slå av modus for full hastighet, trykker du på og holder inne knappen MODE igjen.
Lampen slås på når modus for full hastighet er på.
► **Fig.9: 1.** Knapp MODE **2.** Lampe

MERK: Modus for full hastighet fortsetter selv etter at du har byttet støtstyrkemodus/brukermodus.

Elektrisk brems

Dette verktøyet er utstyrt med elektrisk brems. Hvis verktøyet ikke stopper raskt når startbryteren slippes, må du få gjennomført service ved et Makita servicesenter.

Funksjon som forhindrer utilsiktet start

Selv om du monterer batteriet mens du trekker i startbryteren, starter ikke verktøyet.
For å starte verktøyet, må du først frigjøre startbryteren og så trekke i startbryteren.

MONTERING

***FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du utfører noe arbeid på maskinen.**

Velge riktig pipe

Bruk alltid riktig pipestørrelse for skruer og muttere. Feil pipestørrelse vil resultere i unøyaktig og inkonsekvent tiltrekkingsmoment og/eller skade på skruen eller mutteren.

Montere eller demontere pipen

***FORSIKTIG:* Pass på at pipen og monteringsdelen ikke er skadet før du installerer pipen.**

***FORSIKTIG:* Når støtpipen er satt inn, må du forsikre deg om at den sitter godt. Hvis den faller ut, må du ikke bruke verktøyet.**

Ta O-ringen ut av sporet i pipen og fjern stiften fra pipen. Tilpass pipen over firkantdrevet slik at hullet i pipen er rettet inn med hullet i firkantdrevet.
Sett pinnen i hullet i pipen og firkantdrevet. Sett O-ringen tilbake i utgangsposisjon i pipesporet for å feste stiften.
Følg monteringsprosedyrene i motsatt rekkefølge for å fjerne pipen.
► **Fig.10: 1.** Pipe **2.** O-ring **3.** Stift

Ring

***FORSIKTIG:* Pass alltid på at klammeret og ringen er godt festet og uskadd før du bruker ringen.**

***FORSIKTIG:* Opphengs-/monteringsdelene skal kun brukes til det de er beregnet på.** Annen bruk enn det de er beregnet på, kan føre til en ulykke eller personskader.

Ringen er praktisk til å henge verktøyet i taljen med. Før først tauet gjennom ringen. Heng deretter verktøyet opp med taljen.
Hvis du vil fjerne ringen, må du spørre ditt lokale Makita-servicesenter.
► **Fig.11: 1.** Klammer **2.** Ring **3.** Skruer

BRUK

***FORSIKTIG:* Når du bruker verktøyet høyt over bakken, må du forvisse deg om at det er ingen under deg.** Hvis verktøyet faller fra høyden, kan det forårsake alvorlige personskader.

***FORSIKTIG:* Hvis verktøyet feilfungerer eller lager unormale lyder, må du stanse bruken av verktøyet.** Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter.

Justere vinkel og stilling på sidehåndtaket

⚠*FORSIKTIG:* Benytt alltid sidehåndtaket for å bruke verktøyet på en sikker måte.

⚠*FORSIKTIG:* Når du har montert eller justert sidehåndtaket, må du passe på at støttehåndtaket sitter godt fast.

Vinkelen på sidehåndtaket kan justeres i 9 trinn bakover og fremover i horisontal retning. Stillingen på sidehåndtaket kan også justeres 360° i trinn på 45° rundt omkretsen på hammerkassen.

Justere vinkel på sidehåndtaket

1. Løsne klemmutteren.
2. Juster vinkelen på sidehåndtaket bakover og fremover til ønsket vinkel som vist i figuren.
3. Stram klemmutteren godt.

► **Fig.12: 1.** Sidehåndtak **2.** Klemmutter

Justere stilling på sidehåndtaket

1. Løsne klemmutteren.
2. Juster stillingen på sidehåndtaket til ønsket stilling ved å rotere det mot venstre eller høyre som vist i figuren.
3. Stram klemmutteren godt.

► **Fig.13: 1.** Sidehåndtak **2.** Klemmutter

Strammeskrue

⚠*FORSIKTIG:* Hold verktøyet godt for å unngå at det slenger deg rundt når du bruker det.

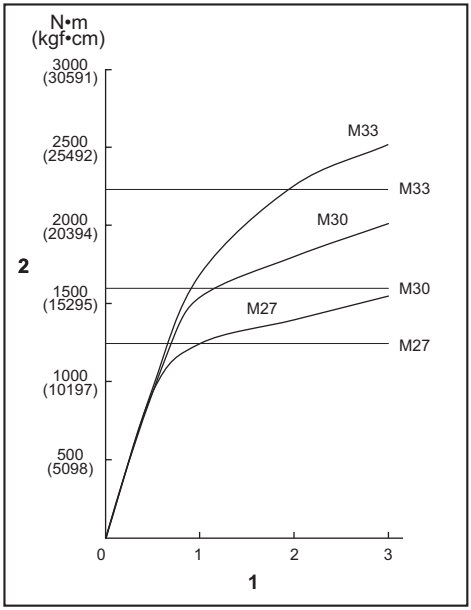
⚠*FORSIKTIG:* Batteriet må alltid settes helt inn til det låses på plass. Hvis du kan se den røde indikatoren, er det ikke fullstendig låst. Sett batteriet helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

Hold verktøyet støtt og plasser pipen over bolten eller mutteren. Skru verktøyet på og trekk til i riktig tiltrekkingstid.

► **Fig.14**

Riktig tiltrekkingsmoment kan variere avhengig av skruens type og størrelse, materialet i arbeidsemnet som skal festes osv. Forholdet mellom tiltrekkingsmoment og tiltrekkingstid vises i figurene.

Riktig tiltrekkingsmoment for høyfast bolt med maks. støtmodus (4)



1. Festetid (sekunder) **2.** Tiltrekkingsmoment

MERK: Hold verktøyet rett mot skruen eller mutteren.

MERK: For høyt tiltrekkingsmoment kan skade bolten/mutteren eller pipen. Før du starter på jobben, må du alltid gjennomføre en test for å finne riktig tiltrekkingstid for skruen eller mutteren.

MERK: Hvis verktøyet brukes til batteriet er utladet, må du la verktøyet hvile i 15 minutter før du fortsetter med ny batteriinnsats.

Tiltrekkingsmomentet påvirkes av et stort antall faktorer, bl.a. følgende. Etter festing må du alltid sjekke momentet med en momentnøkkel.

1. Når batteriinnsatsen er nesten helt utladet, vil spenningen synke og tiltrekkingsmomentet reduseres.
2. Pipe
   - Hvis du bruker en pipe med feil størrelse, vil det resultere i redusert tiltrekkingsmoment.
   - En slitt pipe (slitasje på sekskanten eller den firkantede enden) vil forårsake redusert tiltrekkingsmoment.
3. Skrue
   - Selv om momentkoeffisienten og skrueklassen er den samme, vil riktig tiltrekkingsmoment variere i henhold til skruens diameter.
   - Selv om skruediameteren er den samme, vil riktig tiltrekkingsmoment variere i henhold til tiltrekkingskoeffisienten, skrueklassen og skruens lengde.
4. Bruk av forlengelsesstang reduserer tiltrekkingskraften på slagskrutrekkeren noe. Kompenser ved å bruke lenger tid på festingen.
5. Måten verktøyet holdes på eller materialet i

skrustilling som skal festes har innflytelse på momentet.

6. Hvis verktøyet brukes på lav hastighet, reduseres tiltrekkingsmomentet.

⚠*FORSIKTIG:* Hvis verktøyet er i kontinuerlig bruk, må du ikke berøre hammerkassen eller firkantdrevet. Hammerkassen og firkantdrevet kan bli ekstremt varme og vil kunne forårsake brannskader.

► **Fig.15: 1.** Hammerkasse **2.** Firkantdrev

VEDLIKEHOLD

⚠*FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.

***OBS:* Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.**

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

⚠*FORSIKTIG:* Det anbefales at du bruker dette tilbehøret eller verktøyet sammen med den Makita-maskinen som er spesifisert i denne håndboken. Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Pipe
- Forlengelsesstang
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:		TW009G	TW010G
Kiinnityskapasiteetit	Vakiopultti	M27–M45	
	Suuren vetolujuuden pultti	M20–M33	
Neliökiinnitin		25,4 mm	
Kuormittamaton kierrosnopeus (RPM)	Suurin iskutila (4)	0–1 200 min^{-1}	
	Kova iskutila (3)	0–850 min^{-1}	
	Keskitasoinen iskutila (2)	0–700 min^{-1}	
	Pehmeä iskutila (1)	0–600 min^{-1}	
Iskua minuutissa	Suurin iskutila (4)	0–1 750 min^{-1}	
	Kova iskutila (3)	0–1 500 min^{-1}	
	Keskitasoinen iskutila (2)	0–1 300 min^{-1}	
	Pehmeä iskutila (1)	0–1 200 min^{-1}	
Suurin kiinnitysmomentti (suurimmalla iskutilalla (4))	M36-mutterin kiinnitys 6 sekunnin ajan	3 150 N·m	
	M36-mutterin kiinnitys 3 sekunnin ajan	2 850 N·m	
Mutterin irrotusmomentti (suurimmalla iskutilalla (4))		4 000 N·m	
Kokonaispituus		435 mm	570 mm
Nimellisjännite		DC 36 V – 40 V maks.	
Nettopaino		11,0–11,9 kg	12,0–12,9 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Paino saattaa vaihdella lisävarusteiden ja akkupaketin mukaan. Taulukossa on kuvattu kevyin ja painavin yhdistelmä.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Suositeltu akku
Laturi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

⚠ ***VAROITUS:*** **Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita.** Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu pulttien ja muttereiden kiristykseen.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy standardin EN62841-2-2 mukaan:

Malli TW009G
Äänenpainetaso (L_{pA}) : 101 dB (A)
Äänen voiman taso (L_{WA}) : 109 dB (A)
Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

Malli TW010G
Äänenpainetaso (L_{pA}) : 103 dB (A)
Äänen voiman taso (L_{WA}) : 111 dB (A)
Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠*VAROITUS:* Käytä kuulosuojaimia.

⚠*VAROITUS:* Sähkötyökalun käytön aikana mitattu melutasoarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkappaleen mukaan.

⚠*VAROITUS:* Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Tärinä

Kokonaistärinä (kolmen akselin vektorien summa) määräytyy standardin EN62841-2-2 mukaan:

Malli TW009G

Työtila: työkalun maksimikapasiteetti kiinnittimien iskukiristyksessä

Tärinäpäästö (a_h) : 37,5 m/s^2

Virhemarginaali (K): 1,6 m/s^2

Malli TW010G

Työtila: työkalun maksimikapasiteetti kiinnittimien iskukiristyksessä

Tärinäpäästö (a_h) : 33,4 m/s^2

Virhemarginaali (K): 1,6 m/s^2

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠*VAROITUS:* Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käyttötavan ja erityisesti käsiteltävän työkappaleen mukaan.

⚠*VAROITUS:* Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).

Vaatimustenmukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

Vaatimustenmukaisuusvakuutukset on liitetty tähän käyttöoppaaseen liitteeksi A.

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

⚠*VAROITUS* Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Akkukäyttöisen iskuvääntimen turvallisuusohjeet

1. **Pitele sähkötyökalua sen eristetyistä tartuntapinnoista silloin, kun on mahdollista, että kiinnitystarvike saattaa osua piilossa oleviin johtoihin.** Kiinnitystarvikkeen osuminen jännitteiseen johtoon voi johtaa jännitteen työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
2. **Käytä korvasuojaimia.**
3. **Tarkista istukka ennen asentamista kulumisen, halkeamien ja vahingoittumisen varalta.**
4. **Ota koneesta luja ote.**
5. **Pidä kädet loitolla pyörivistä osista.**
6. **Älä kosketa iskuistukkaa, pulttia, mutteria tai työkappaletta heti käytön jälkeen.** Ne voivat olla hyvin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.
7. **Seiso aina tukevassa asennossa. Varmista korkealla työskennellessäsi, että ketään ei ole alapuolella.**
8. **Kiinnitykseen tarvittava sopiva voima voi vaihdella riippuen pultin tyypistä tai koosta. Tarkista vääntö momenttiavaimella.**
9. **Varmista, etteivät työkalun käytön seurauksena mahdollisesti vaurioituvat sähköjohdot, vesiputket, kaasuputket jne. voi aiheuttaa vaaratilanteita.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠*VAROITUS:* ÄLÄ anna työkalun helppokäyttöisyyden (toistuvan käytön aikaansaama) johtaa sinua väärään turvallisuuden tunteeseen niin, että laiminlyöt työkalun turvaohjeiden noudattamisen.

VÄÄRINKÄYTTÖ tai tässä käyttöohjeessa ilmoitettujen turvamääräysten laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. **Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.**
2. **Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia.** Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.**
4. **Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.**
5. **Älä oikosulje akkua.**

(1) **Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.**

(2) **Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.**

(3) **Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.**

Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.

6. **Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.**
7. **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.**
8. **Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten.** Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. **Älä käytä viallista akkua.**
10. **Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.** Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia.
Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset
Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. **Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.**
12. **Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa.** Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. **Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.**
14. **Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.**
15. **Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.**
16. **Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. **Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. **Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

⚠*HUOMIO:* Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja. Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. **Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.**
2. **Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.**
3. **Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.**
4. **Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.**
5. **Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).**

TOIMINTOJEN KUVAUS

⚠*HUOMIO:* Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.

Akun asentaminen tai irrottaminen

⚠*HUOMIO:* Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.

⚠*HUOMIO:* Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua. Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

► **Kuva1: 1.** Punainen ilmaisin **2.** Painike **3.** Akkupaketti

⚠*HUOMIO:* Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy. Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

⚠*HUOMIO:* Älä käytä voimaa akun asennuksessa. Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla virran automaattisesti. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitussuoja

Tämä suojaus aktivoituu, kun työkalua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen paljon virtaa. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Ylikuumenemissuoja

Työkalun ylikuumetessa työkalu pysähtyy automaattisesti ja lamput alkavat vilkkua. Jos näin tapahtuu, anna työkalun ja akun jäähtyä ennen työkalun kytkemistä uudelleen päälle.

Ylipurkautumissuoja

Tämä suojaus aktivoituu, kun akun varaus on vähissä. Irrota tässä tapauksessa akku työkalusta ja lataa akku.

Suojaus muilta haitallisilta tapahtumilta

Suojausjärjestelmä on suunniteltu suojaamaan työkalu myös muilta tapahtumilta, jotka voisivat vahingoittaa työkalua, ja pysäyttämään työkalu automaattisesti tällaisissa tapauksissa. Kun työkalu tai sen toiminta on pysähtynyt tilapäisesti tai se on pysähtynyt, poista pysäytyksen syyt seuraavien vaiheiden mukaisesti.

1. Varmista, että kaikki kytkimet ovat OFF-asennossa, ja käynnistä uudelleen kytkemällä työkalu uudelleen päälle.
2. Lataa akut tai vaihda ne ladattuihin akkuihin.
3. Anna työkalun ja akkujen jäähtyä.

Jos suojausjärjestelmän nollaaminen ei korjaa tilannetta, ota yhteys paikalliseen Makita-huoltoon.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva2: 1.** Merkkivalot **2.** Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	Vilkkuu	
■	□	◪	
			75% - 100%
			50% - 75%
			25% - 50%
			0% - 25%

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	Vilkkuu	
◪ □ □ □			Lataa akku.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Kytkimen käyttäminen

⚠***HUOMIO:*** **Tarkista aina ennen akkupaketin asettamista työkaluun, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa ”OFF”-asentoon, kun se vapautetaan.**

Käynnistä työkalu painamalla liipaisinkytkintä. Mitä voimakkaammin liipaisinkytkintä painetaan, sitä nopeammin työkalu pyörii. Voit pysäyttää työkalun vapauttamalla liipaisimen.

► **Kuva3: 1.** Liipaisinkytkin

HUOMAA: Kun täyden nopeuden tila on päällä, suurin pyörimisnopeus saavutetaan, vaikka et painaisi liipaisinkytkintä täysin pohjaan.

Tarkempia tietoja on täyden nopeuden tilaa käsittelevässä osiossa.

Pyörimissuunnan vaihtokytkimen toiminta

⚠***HUOMIO:*** **Tarkista aina pyörimissuunta ennen käyttöä.**

⚠***HUOMIO:*** **Käytä pyörimissuunnan vaihtokytkintä vasta sen jälkeen, kun kone on lakannut kokonaan pyörimästä.** Pyörimissuunnan vaihto koneen vielä pyöriessä voi vahingoittaa sitä.

⚠***HUOMIO:*** **Aina kun konetta ei käytetä, käännä pyörimissuunnan vaihtokytkin keskiasentoon.**

Tässä työkalussa on pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu. Jos haluat koneen pyörivän myötäpäivään, siirrä pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu A-puolelle, ja jos vastapäivään, siirrä se B-puolelle.

Kun pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu on vapaa-asennossa, liipaisinkytkintä voidaan painaa, mutta työkalun moottori ei pyöri.

► **Kuva4: 1.** Pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu **2.** Vapaa-asento

Etulampun sytyttäminen

HUOMIO: **Älä katso suoraan lamppuun tai valonlähteeseen.**

Kun pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu on A-puolella tai B-puolella ja liipaisinkytkintä painetaan, etulamppu syttyy. Sammuta se vapauttamalla liipaisinkytkin. Etulamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

► **Kuva5: 1.** Etulamppu

Kirkkauden muuttaminen

Voit muuttaa kirkkautta painamalla painiketta . Kirkkaudella on kolme tasoa. Aina kun painiketta painetaan, kirkkaus vähenee ja lopulta lamppu sammuu. Kun lampun tila on pois päältä, etulamppu ei syty, kun liipaisinkytkintä painetaan. Voit ottaa lampun tilan uudelleen käyttöön painamalla painiketta . Kirkkaus palaa korkeimpaan arvoonsa.

► **Kuva6: 1.** Kytkinpaneeli **2.** Painike

HUOMAA: Voit tarkistaa lampun tilan painamalla liipaisinkytkintä. Jos etulamppu syttyy, kun liipaisinkytkintä painetaan, lampun tila on päällä. Jos etulamppu ei syty, lampun tila on pois päältä.

HUOMAA: Jos työkalu ylikuumenee, etulamppu vilkkuu yhden minuutin ajan, minkä jälkeen kytkinpaneelin valot sammuvat. Anna tässä tapauksessa työkalun jäähtyä ennen käytön jatkamista.

HUOMAA: Pyyhi lika etulampun linssistä kuivalla liinalla. Varo naarmuttamasta etulampun linssiä, ettei valoteho laske.

HUOMAA: Lamppua ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä liipaisinkytkimen painamisen aikana.

HUOMAA: Lampun voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä voi muuttaa noin 10 sekunnin kuluttua liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

Valotila

Voit käyttää työkalua valonlähteenä.
Sytytä lamppu asettamalla pyörimissuunnan vaihtokytkimen vipu keskiasentoon ja vetämällä liipaisinkytkintä. Etulamppu palaa noin tunnin ajan.
Sammuta valo painamalla liipaisinkytkintä.

Kirkkauden muuttaminen

Voit muuttaa kirkkautta painamalla painiketta . Kirkkaudella on kolme tasoa. Kirkkaus vähenee aina, kun painiketta painetaan. Kun kirkkaus on pienimmässä asetuksessaan, seuraava painallus aktivoi suurimman kirkkauden.

HUOMAA: Käyttötilaa ei voi vaihtaa, kun valotila on käytössä. Kytkinpaneelin valot eivät syty, kun valotila on käytössä.

HUOMAA: Et voi kytkeä lampun tilaa päälle/pois, kun valotila on käytössä.

HUOMAA: Valotila ei toimi, kun työkalun/akun suojausjärjestelmä aktivoituu tai akkukapasiteetti ei riitä.

Käyttötilan vaihtaminen

Iskuvoiman muuttaminen

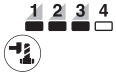
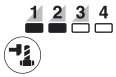
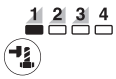
Iskuvoima-asetuksia on neljä: 4 (suurin), 3 (kova), 2 (keskitasoinen) ja 1 (pehmeä).
Näin voit valita työhön sopivan kiristysvoiman.
Iskuvoiman taso muuttuu aina, kun painat painiketta .

Iskuvoimaa voi muuttaa noin yhden minuutin sisällä liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

HUOMAA: Voit pidentää iskuvoiman muuttamisaikaa noin yhdellä minuutilla painamalla painiketta tai .

► **Kuva7: 1.** Painike

Käyttötila (iskuvoima-asetus näkyy paneelissa)	Maksimi-iskut		Tarkoitus
	TW009G	TW010G	
4 (suurin) 1 2 3 4	1 750 min^{-1} (/min)		Suurimmalla nopeudella ja voimalla kiristäminen. Tietyllä nopeudella ja voimalla kiristäminen.

Käyttötila (iskuvoima-asetus näkyy paneelissa)	Maksimi-iskut		Tarkoitus
	TW009G	TW010G	
3 (kova) 	1 500 min^{-1} (/min)		Kiristäminen voimalla, joka on pienempi kuin Suurin-asetuksella (hallittavuus parempi kuin Suurin-tilassa). Tietyllä nopeudella ja voimalla kiristäminen.
2 (keskitaso) 	1 300 min^{-1} (/min)		Kiristäminen, kun tarvitaan siistiä viimeistelyä. Kiristäminen, kun tarvitaan hyvää hallittavuutta.
1 (pehmeä) 	1 200 min^{-1} (/min)		Kiristäminen pienemmällä voimalla ruuvikierteen rikkoutumisen välttämiseksi. Kiristäminen pienen halkaisijan pulttien edellyttämää hienosäätökykyä tarvittaessa.

: Lamppu palaa.

HUOMAA: Kun mikään kytkinpaneelin valo ei pala, paina liipaisinkytkintä kerran ja paina sitten painiketta .

HUOMAA: Kytkinpaneelin kaikki valot sammuvat, kun laite sammutetaan, jotta akun varaus säästyisi. Voit tarkistaa iskuvoima-asetuksen painamalla liipaisinkytkintä sen verran, että laite ei kytkeydy toimintaan.

Käyttötilan vaihtaminen

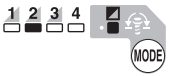
Tässä työkalussa useita käyttötiloja, joiden avulla pulttien hallittu kiinnittäminen onnistuu helposti.

Käyttötilan tyyppi vaihtuu aina, kun MODE-painiketta painetaan.

Käyttötilaa voi vaihtaa noin yhden minuutin kuluttua liipaisinkytkimen vapauttamisesta.

HUOMAA: Voit pidentää käyttötilan vaihtoaikaa noin yhdellä minuutilla painamalla painiketta tai MODE.

► **Kuva8: 1.** Painike MODE

Käyttötila (aputoiminnon tyyppi näkyy paneelissa)	Ominaisuus	Tarkoitus
Pulttitila	**Myötäpäivä** Tämä tila auttaa tekemään ruuvauksen toistuvasti samalla kiristysvoimalla. Lisäksi tämä tila pienentää pulttien/mutterien ylikiristämisestä johtuvaa rikkoutumisriskiä. **Vastapäivä** Tämä tila ehkäisee pulttien putoamista. Kun pulttia irrotetaan työkalun vastapäiväistä pyörimissuuntaa käytettäessä ja pultti/mutteri on löystynyt riittävästi, työkalu pysähtyy tai hidastaa nopeutta automaattisesti. **HUOMAUTUS:** **Pyörimisliikkeen päättyminen ajoitetaan sen perusteella, millainen pultti/mutteri on kyseessä ja millaiseen materiaaliin se kiinnitetään. Tee testikiinnitys ennen tämän tilan käyttämistä.**	**Myötäpäivä** Pulttien ylikiristyksen estäminen. **Vastapäivä** Pulttien irrottaminen.
Pulttitila (1) 	**Myötäpäivä** Iskuvoima on 2. Työkalu pysähtyy automaattisesti heti iskulyöntien alkaessa. **Vastapäivä** Iskuvoima on 4. Työkalu pysähtyy automaattisesti heti iskulyöntien lakatessa.	–
Pulttitila (2) 	**Myötäpäivä** Iskuvoima on 3. Työkalu pysähtyy automaattisesti noin 0,5 sekunti iskulyöntien alkamisen jälkeen. **Vastapäivä** Iskuvoima on 4. Työkalu pysähtyy automaattisesti noin 0,2 sekuntia iskulyöntien lakkaamisen jälkeen.	–
Pulttitila (3) 	**Myötäpäivä** Iskuvoima on 4. Työkalu pysähtyy automaattisesti noin 1 sekunti iskulyöntien alkamisen jälkeen. **Vastapäivä** Iskuvoima on 4. Työkalu hidastaa pyörimistä, kun iskulyönnit ovat lakanneet.	–

: Lamppu palaa.

HUOMAA: Kun mikään kytkinpaneelin valo ei pala, paina liipaisinkytkintä kerran ja paina sitten painiketta (MODE).

HUOMAA: Kytkinpaneelin kaikki valot sammuvat, kun laite sammutetaan, jotta akun varaus säästyisi. Voit tarkistaa käyttötilan tyypin painamalla liipaisinkytkintä sen verran, että laite ei kytkeydy toimintaan.

Täyden nopeuden tila

Kun täyden nopeuden tila on päällä, työkalu nostaa pyörimisnopeuden suurimmaksi, vaikka et painaisi liipaisinkytkintä täysin pohjaan. Kun täyden nopeuden tila on pois käytöstä, työkalun nopeus kasvaa sitä suuremmaksi, mitä enemmän painat liipaisinkytkintä.
Kun haluat ottaa täyden nopeuden tilan käyttöön pidä painiketta (MODE) painettuna. Kun haluat poistaa täyden nopeuden tilan käytöstä, pidä painiketta (MODE) painettuna uudelleen.
Lamppu syttyy, kun täyden nopeuden tila on päällä.
► **Kuva9: 1.** Painike (MODE) **2.** Merkkivalo

HUOMAA: Täyden nopeuden tila pysyy päällä, vaikka vaihtaisit iskuvoiman tilaa/käyttötilaa.

Sähköjarru

Tämä työkalu on varustettu sähköjarrulla. Jos työkalu ei toistuvasti pysähdy nopeasti liipaisinkytkimen vapautuksen jälkeen, vie työkalu huollettavaksi Makitan huoltopalveluun.

Vahinkokäynnistyksen estotoiminto

Työkalu ei käynnisty, vaikka liipaisinkytkintä painettaisiin akkupaketin asennuksen aikana.
Voit käynnistää työkalun vapauttamalla liipaisinkytkimen ja painamalla sitä sitten uudelleen.

KOKOONPANO

***HUOMIO:* Varmista aina ennen mitään työkalulle tehtäviä toimenpiteitä, että se on sammutettu ja akku irrotettu.**

Sopivan iskuistukan valinta

Käytä aina sopivan kokoista iskuistukkaa pultteihin ja mutteriin. Väärän kokoinen iskuistukka aiheuttaa epätarkan ja yhteen sopimattoman kiinnitysmomentin ja/tai vahinkoa pulteissa tai muttereissa.

Iskuistukan kiinnitys ja poisto

***HUOMIO:* Varmista, että iskuistukka ja kiinnitysosa eivät ole vahingoittuneet ennen asennusta iskuistukkaan.**

***HUOMIO:* Varmista, että iskukärki on tukevasti paikallaan sen kiinnittämisen jälkeen. Jos kärki ei pysy paikallaan, älä käytä sitä.**

Työnnä o-rengas ulos iskuistukassa olevasta urasta ja poista tappi iskuistukasta. Sovita istukka nelikulmiovääntimeen siten, että iskuistukassa oleva reikä tulee kohdakkain nelikulmiovääntimessä olevan reiän kanssa.
Työnnä tappi iskuistukassa ja nelikulmiovääntimessä olevan reiän läpi. Lukitse sitten tappi paikalleen palauttamalla o-rengas alkuperäiseen asentoonsa istukan urassa.
Iskuistukka irrotetaan päinvastaisessa järjestyksessä.
► **Kuva10: 1.** Iskuistukka **2.** O-rengas **3.** Tappi

Rengas

***HUOMIO:* Varmista aina ennen renkaan käyttöä, että kiinnike ja rengas on kiinnitetty kunnolla ja että ne ovat vahingoittumattomia.**

***HUOMIO:* Käytä ripustus-/kiinnitysosia vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.** Epätarkoituksenmukainen käyttö voi johtaa onnettomuuteen tai henkilövahinkoon.

Työkalu voidaan kätevästi ripustaa renkaalla taljaan. Aseta ensin köysi renkaan läpi. Ripusta sitten työkalu ilmaan taljalla.
Ota yhteyttä paikalliseen Makita-huoltoliikkeeseen, jos haluat irrottaa renkaan.
► **Kuva11: 1.** Kiinnike **2.** Rengas **3.** Ruuvit

TYÖSKENTELY

***HUOMIO:* Kun käytät työkalua korkeissa paikoissa, varmista, ettei alla ole ketään.** Korkealta putoava työkalu voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

***HUOMIO:* Jos työkalussa on toimintahäiriö tai siitä kuuluu epänormaalia ääntä, lopeta työkalun käyttö** ja ota sitten yhteyttä paikalliseen Makita-huoltoliikkeeseen.

Sivukahvan kulman ja asennon säätö

***HUOMIO:* Käytä aina sivukahvaa käyttöturvallisuuden varmistamiseksi.**

***HUOMIO:* Varmista sivukahvan asentamisen tai säätämisen jälkeen, että se on paikallaan pitävästi.**

Sivukahvan kulmaa voidaan säätää 9 portaassa edestakaisin vaakasuunnassa. Myös sivukahvan asentoa voidaan säätää 360° vasarakotelon ympärillä 45° välein.

Sivukahvan kulman säätö

1. Avaa kiristysmutteria.
2. Säädä sivukahvan kulma halutuksi kuvan

mukaisesti.

3. Kiristä kiristysmutteri kunnolla.

► **Kuva12: 1.** Sivukahva **2.** Kiristysmutteri

Sivukahvan asennon säätö

1. Avaa kiristysmutteria.
2. Säädä sivukahvan asento halutuksi kiertämällä kahvaa vasemmalle tai oikealle kuvan mukaisesti.
3. Kiristä kiristysmutteri kunnolla.

► **Kuva13: 1.** Sivukahva **2.** Kiristysmutteri

Pultin kiristäminen

⚠*HUOMIO:* Pidä työkalusta kiinni lujasti, jotta työkalu ei pyöräytä kehoasi ympäri käytön aikana.

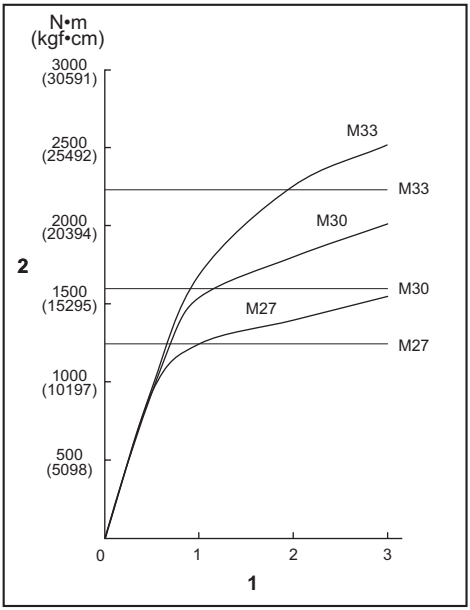
⚠*HUOMIO:* Paina akkupaketti aina pohjaan asti niin, että se lukittuu paikalleen. Se ei ole lukkiutunut täysin paikalleen, jos punainen ilmaisin näkyy. Paina se pohjaan asti niin, että punaista ilmaisinta ei enää näy. Muutoin se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

Pidä työkalua lujasti ja aseta iskuistukka pultin tai mutterin yli. Kytke työkalu päälle ja kiristä sopivan kiinnitysajan saavuttamiseksi.

► **Kuva14**

Oikea kiinnitysmomentti saattaa vaihdella pultin tyypistä tai koosta riippuen, työkappaleeseen kiinnitettävästä materiaalista, jne. Kiinnitysmomentin ja kiinnitysajan välinen suhde näkyy kuvissa.

Asianmukainen kiinnitysmomentti suuren vetolujuuden pulteille suurinta iskutilaa (4) käytettäessä



1. Kiinnitysaika (sekunneissa)
2. Kiinnitysvääntömomentti

HUOMAA: Pidä työkalua suoraan pulttia tai mutteria päin kohdistettuna.

HUOMAA: Liiallinen kiinnitysmomentti voi vahingoittaa pulttia/mutteria tai iskuistukkaa. Ennen työn aloittamista, suorita aina koekäynti määrittääksesi pultillesi tai mutterillesi sopiva kiinnitysaika.

HUOMAA: Jos sahaa käytetään jatkuvasti niin pitkään, että akku tyhjenee, anna sahan seistä 15 minuuttia ennen kuin jatkat työskentelyä uudella akulla.

Kiinnitysmomenttiin vaikuttaa monta eri tekijää, mukaan lukien seuraavat. Tarkista aina kiinnityksen jälkeen momentti momenttiavaimella.

1. Kun akku on melkein täysin purkautunut, jännite laskee ja kiinnitysmomentti heikkenee.
2. Iskuistukka
   - Sopivan kokoisen istukan käytön laiminlyönti heikentää kiinnitysmomenttia.
   - Kulunut istukka (kuusiopään ja neliöpään kuluminen) heikentää kiinnitysmomenttia.
3. Lankkuliitoskärki
   - Vaikka momentin kerroin ja pulttiluokka ovat samat, oikea kiinnitysmomentti vaihtelee pultin halkaisijan mukaan.
   - Vaikka pulttien halkaisijat ovat samat, oikea kiinnitysmomentti vaihtelee momentin kertoimen, pulttiluokan ja pulttipituuden mukaan.
4. Liitostangon käyttäminen vähentää jonkin verran iskevän mutterinvääntimen kiinnitysvoimaa. Kompensoi tätä käyttämällä pidempää kiinnitysaikaa.
5. Työkalun pitämistapa tai kytkettävä ajoasento materiaalin vaikuttaa momenttiin.
6. Työkalun käyttö alhaisella nopeudella aiheuttaa kiinnitysmomentin heikkenemisen.

⚠*HUOMIO:* Älä kosketa vasarakoteloa ja neliökiinnitintä, jos työkalua on käytetty yhtäjaksoisesti. Vasarakotelo ja neliökiinnitin voivat olla erittäin kuumia ja aiheuttaa palovammoja.

► **Kuva15: 1.** Vasarakotelo **2.** Neliökiinnitin

KUNNOSSAPITO

⚠*HUOMIO:* Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.

***HUOMAUTUS:* Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.**

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

LISÄVARUSTEET

⚠***HUOMIO:*** **Seuraavia lisävarusteita tai laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-työkalun kanssa.** Muiden lisävarusteiden tai laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Käytä lisävarusteita ja -laitteita vain niiden käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Iskuistukka
- Liitostanko
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:		TW009G	TW010G
Fastspændingskapacitet	Standardbolt	M27 - M45	
	Højstyrkebolt	M20 - M33	
Firkantet drev		25,4 mm	
Hastighed uden belastning (o/min.)	Maks. slagtilstand (4)	0 - 1.200 min^{-1}	
	Hård slagtilstand (3)	0 - 850 min^{-1}	
	Medium slagtilstand (2)	0 - 700 min^{-1}	
	Blød slagtilstand (1)	0 - 600 min^{-1}	
Slag pr. minut	Maks. slagtilstand (4)	0 - 1.750 min^{-1}	
	Hård slagtilstand (3)	0 - 1.500 min^{-1}	
	Medium slagtilstand (2)	0 - 1.300 min^{-1}	
	Blød slagtilstand (1)	0 - 1.200 min^{-1}	
Maksimalt tilspændingsmoment (ved maks. slagtilstand (4))	Fastgørelse med M36 i 6 sekunder	3.150 N·m	
	Fastgørelse med M36 i 3 sekunder	2.850 N·m	
Løsningsmoment for møtrik (ved maks. slagtilstand (4))		4.000 N·m	
Længde i alt		435 mm	570 mm
Nominel spænding		D.C. 36 V - 40 V maks.	
Nettovægt		11,0 - 11,9 kg	12,0 - 12,9 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Vægten kan være anderledes afhængigt af tilbehøret/tilbehørene, inklusive akkuen. Den letteste og tungeste kombination er vist i tabellen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* * : Anbefalet batteri
Oplader	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠***ADVARSEL:*** **Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskade og/eller brand.

Tilsigtet anvendelse

Denne maskine er beregnet til tilspænding af bolte og møtrikker.

Støj

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-2:

Model TW009G
Lydtryksniveau (L_{pA}) : 101 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 109 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

Model TW010G
Lydtryksniveau (L_{pA}) : 103 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 111 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠*ADVARSEL:* Bær høreværn.

⚠*ADVARSEL:* Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠*ADVARSEL:* Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Vibration

Vibrationens totalværdi (tre-aksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-2:

Model TW009G
Arbejdstilstand: slagstramning af fastgøringsanordninger med maksimal kapacitet for maskinen
Vibrationsemission (a_h): 37,5 m/s^2
Usikkerhed (K): 1,6 m/s^2

Model TW010G
Arbejdstilstand: slagstramning af fastgøringsanordninger med maksimal kapacitet for maskinen
Vibrationsemission (a_h): 33,4 m/s^2
Usikkerhed (K): 1,6 m/s^2

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠*ADVARSEL:* Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinen kan være forskellig fra de(n) angivne værdi(er), afhængigt af den måde hvorpå maskinen anvendes, især den type arbejdsemne der behandles.

⚠*ADVARSEL:* Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

Overensstemmelseserklæringerne er inkluderet i Bilag A i denne brugsanvisning.

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠***ADVARSEL*** **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine.** Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for elektronisk akku slagnøgle

1. **Hold kun maskinen i de isolerede grebflader, når De udfører arbejde, hvor fastgøringsanordningen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Fastgørelsesanordninger, som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre uafdækkede metaldele på maskinen strømførende og give operatøren stød.
2. **Brug høreværn.**
3. **Kontrollér omhyggeligt slagtoppen for slitage, revner eller beskadigelse før montering.**
4. **Hold maskinen godt fast.**
5. **Hold hænderne væk fra roterende dele.**
6. **Rør ikke ved slagtoppen, bolten, møtrikken eller arbejdsemnet umiddelbart efter brug.** Disse kan være ekstremt varme og kan medføre forbrændinger.
7. **Sørg for at stå på et fast underlag. Sørg for at der ikke opholder sig personer under arbejdsområdet, når De arbejder i højden.**
8. **Det korrekte tilspændingsmoment kan variere afhængigt af boltens type eller størrelse. Kontrollér tilspændingsmomentet med en momentnøgle.**
9. **Sørg for, at der ikke er nogen elledninger, vandrør, gasrør osv., der kan udgøre en fare, hvis de beskadiges ved brug af maskinen.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠*ADVARSEL:* LAD IKKE bekvemmelighed eller kendskab til produktet (opnået gennem gentagen brug) forhindre, at sikkerhedsforskrifterne for produktet nøje overholdes.

MISBRUG eller forsømmelse af at følge de i denne brugsvejledning givne sikkerhedsforskrifter kan føre til, at De kommer alvorligt til skade.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
   (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
   (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
   (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.**
   Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.**
8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand.** Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.**
    Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes.
    Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.
    Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.**
12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. **Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.**
14. **Akkuen kan muligvis under og efter brug være varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.**
15. **Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.**
16. **Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. **Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger.** Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug kun originale batterier fra Makita.** Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.**
5. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.**

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠***FORSIGTIG:*** **Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen.** Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.
► **Fig.1:** **1.** Rød indikator **2.** Knap **3.** Akku

⚠***FORSIGTIG:*** **Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig.** Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug ikke magt ved montering af akkuen.** Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er forsynet med et beskyttelsessystem til maskine/batteri. Systemet afbryder automatisk strømmen for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Denne beskyttelse aktiveres, når maskinen anvendes på en sådan måde, at den bruger unormalt meget strøm. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte, at maskinen blev overbelastet. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Hvis maskinen er overophedet, stopper maskinen automatisk, og lamperne blinker. Lad i så fald maskinen og batteriet køle af, før der tændes for maskinen igen.

Beskyttelse mod overafladning

Denne beskyttelse aktiveres, når den resterende batterikapacitet bliver lav. I denne situation skal du fjerne batteriet fra maskinen og lade batteriet op.

Beskyttelse mod andre årsager

Beskyttelsessystemet er også designet til andre årsager, der kan beskadige maskinen og gør det muligt for maskinen at stoppe automatisk. Træf alle følgende foranstaltninger for at fjerne årsagerne, når maskinen midlertidigt er blevet bragt til standsning eller stoppet i drift.

1. Sørg for, at alle kontakt(er) er i fra-positionen, og tænd derefter for maskinen igen for at genstarte den.
2. Oplad batteriet/batterierne eller udskift det/dem med genopladet/genopladede batteri/batterier.
3. Lad maskinen og batteriet/batterierne køle af.

Hvis der ikke kan findes nogen forbedring ved at gendanne beskyttelsessystemet, skal det lokale Makita-servicecenter kontaktes.

Indikation af den resterende batteriladning

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.
► **Fig.2:** **1.** Indikatorlamper **2.** Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
■	□	◪	
■ ■ ■ ■			75% til 100%
■ ■ ■ □			50% til 75%
■ ■ □ □			25% til 50%
■ □ □ □			0% til 25%
◪ □ □ □			Genoplad batteriet.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Afbryderbetjening

⚠***FORSIGTIG:*** **Inden akkuen sættes i maskinen, bør De altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt, og returnerer til "OFF"-positionen, når den slippes.**

For at starte maskinen trykkes der blot på afbryderknappen. Maskinens hastighed øges ved at øge trykket på afbryderknappen. Slip afbryderknappen for at stoppe.
► **Fig.3:** **1.** Afbryderknap

BEMÆRK: Når fuld hastighedstilstand er slået til, bliver rotationshastigheden til den hurtigste, selv hvis du ikke trykker afbryderknappen helt ind.

For detaljeret information skal du se afsnittet for fuld hastighedstilstand.

Omløbsvælgerbetjening

⚠***FORSIGTIG:*** **Kontrollér altid omløbsretningen, inden arbejdet påbegyndes.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Flyt kun omløbsvælgeren, når maskinen er helt standset.** Hvis omløbsretningen ændres, inden maskinen er helt stoppet, kan det beskadige maskinen.

⚠***FORSIGTIG:*** **Sæt altid omløbsvælgeren i neutral stilling, når maskinen ikke anvendes.**

Denne maskine har en omløbsvælger til at ændre rotationsretningen. Flyt omløbsvælgeren til side A for rotation med uret eller til side B for rotation mod uret.
Når omløbsvælgeren er i neutral position, kan der trykkes på afbryderknappen, men maskinens motor roterer ikke.

► **Fig.4:** **1.** Omløbsvælger **2.** Neutral position

Tænding af lampen foran

⚠***FORSIGTIG:*** **Kig aldrig direkte på lyskilden. Lad ikke lyset falde i Deres øjne.**

Når omløbsvælgeren er på side A eller side B, og der trykkes på afbryderknappen, tændes frontlampen. Slip afbryderknappen for at slukke den. Frontlampen slukker ca. 10 sekunder efter, at afbryderknappen er sluppet.

► **Fig.5:** **1.** Frontlampe

Ændring af lysstyrke

Tryk på knappen (LED) for at ændre lysstyrken. Lysstyrken har tre niveauer. Hver gang du trykker på knappen (LED), falder lysstyrken og slukker til sidst. Når lampestatussen er slukket, tændes frontlampen ikke, selv hvis der trykkes på afbryderknappen. Tryk på knappen (LED) for at tænde for lampestatussen igen. Lysstyrken vil vende tilbage til det højeste niveau.

► **Fig.6:** **1.** Kontaktpanel **2.** Knap (LED)

BEMÆRK: Tryk på afbryderknappen for at bekræfte lampestatussen. Når frontlampen tændes ved at trykke på afbryderknappen, er lampestatussen TÆNDT. Når frontlampen ikke lyser, er lampestatussen SLUKKET.

BEMÆRK: Når maskinen er overophedet, blinker frontlampen i et minut, og derefter slukkes lamperne på kontaktpanelet. I dette tilfælde skal maskinen afkøles, før du anvender den igen.

BEMÆRK: Brug en tør klud til at tørre snavset af frontlampens linse. Pas på ikke at ridse frontlampens linse, da det kan sænke belysningen.

BEMÆRK: Lampestatus kan ikke ændres, når De trykker på afbryderknappen.

BEMÆRK: Lampestatus kan ændres i omkring 10 sekunder, efter at afbryderknappen er sluppet.

Lystilstand

Du kan bruge maskinen som et lys.
For at tænde lyset skal du sætte omløbsvælgeren i neutral position og trykke på afbryderknappen.
Frontlampen bliver ved med at lyse i ca. en time.
Tryk på afbryderknappen igen for at slukke lyset.

Ændring af lysstyrke

Tryk på knappen (LED) for at ændre lysstyrken. Lysstyrken har tre niveauer. Hver gang du trykker på knappen (LED), falder lysstyrken. Lysstyrken vil vende tilbage til det højeste niveau, når du anvender den laveste lysstyrke.

BEMÆRK: Du kan ikke ændre brugstilstanden, mens lystilstanden er tændt. Lamperne på kontaktpanelet lyser ikke, når lystilstanden er tændt.

BEMÆRK: Du kan ikke tænde/slukke for lampestatussen, når lystilstanden er tændt.

BEMÆRK: Lystilstanden fungerer ikke, når maskine-/batteribeskyttelsessystemet aktiveres, eller batteriladningen er utilstrækkelig.

Skift af brugstilstanden

Ændring af slageffekten

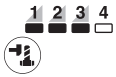
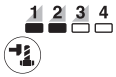
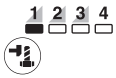
Du kan ændre slagkraften i fire trin: 4 (maks.), 3 (hård), 2 (middel) og 1 (blød).
Dette muliggør en stramning, der er passende til arbejdet.
Niveauet af slagkraften ændres, hver gang du trykker på knappen (POWER).

Du kan ændre slagkraften inden for cirka et minut, efter at afbryderknappen er sluppet.

BEMÆRK: Du kan forlænge tiden til ændring af slagkraften med cirka et minut, hvis du trykker på knappen (POWER) eller (MODE).

► **Fig.7:** **1.** Knap (POWER)

Brugstilstand (Slagstyrkekraft vist på panelet)	Maksimalt antal slag		Formål
	TW009G	TW010G	
4 (Maks.) 1 2 3 4	1.750 min^{-1}		Tilspænding med maksimal kraft og hastighed. Stramning, når der ønskes effekt og hastighed.

Brugstilstand (Slagstyrkekraft vist på panelet)	Maksimalt antal slag		Formål
	TW009G	TW010G	
3 (Hård) 	1.500 min^{-1}		Tilspænding med mindre kraft og hastighed end Maks.-tilstand (lettere at styre end Maks.-tilstand). Stramning, når der ønskes effekt og hastighed.
2 (Middel) 	1.300 min^{-1}		Tilspænding, hvor der kræves en god finish. Stramning, når du har brug for god kontrol af styrke.
1 (Blød) 	1.200 min^{-1}		Tilspænding med mindre kraft for at undgå at ødelægge skruens gevind. Stramning, når der er brug for finjustering med bolte med en lille diameter.

■: Lampen er tændt.

BEMÆRK: Når ingen af lamperne på kontaktpanelet lyser, skal du trykke på afbryderknappen én gang, før du trykker på knappen .

BEMÆRK: Alle lamperne på kontaktpanelet slukkes, når der slukkes for maskinen, for at spare batteriladning. Slagstyrkekraften kan kontrolleres ved at trykke let på afbryderknappen, så maskinen ikke kører.

Skift af brugstilstanden

Denne maskine anvender flere brugervenlige brugstilstande til at idrive bolte med god kontrol.

Typen af brugstilstanden ændres, hver gang du trykker på knappen .

Du kan ændre brugstilstanden inden for cirka et minut, efter at afbryderknappen er sluppet.

BEMÆRK: Du kan forlænge tiden til ændring af brugstilstanden med cirka et minut, hvis du trykker på knappen eller .

► **Fig.8: 1.** Knap

Brugstilstand (Hjælpetype vises på panelet)	Funktion	Formål
Bolttilstand	**Med uret** Denne tilstand hjælper med at gentage kontinuerlig skruning med ens moment. Denne tilstand hjælper også med at reducere risikoen for brud for bolte/møtrikker pga. overspænding. **Mod uret** Denne tilstand hjælper med at forhindre en bolt i at falde af. Når en bolt løsnes, ved at maskinen idriver med rotation mod uret, stopper eller sænker maskinen automatisk hastigheden, når bolten/møtrikken er løsnet tilstrækkeligt. **BEMÆRK:** **Timingen for at stoppe idrivningen varierer afhængigt af boltens/møtrikkens type og det materiale, den skal skrues i. Udfør en testidrivning, før du bruger denne tilstand.**	**Med uret** Forhindring af overstramning af bolte. **Mod uret** Løsning af bolte.
Bolttilstand (1) 	**Med uret** Slagkraften er 2. Maskinen stopper automatisk, så snart den har begyndt med slag. **Mod uret** Slagkraften er 4. Maskinen stopper automatisk, så snart den er stoppet med slag.	-
Bolttilstand (2) 	**Med uret** Slagkraften er 3. Maskinen stopper automatisk ca. 0,5 sekund senere fra det øjeblik, hvor maskinen er begyndt med slag. **Mod uret** Slagkraften er 4. Maskinen stopper automatisk cirka 0,2 sekund efter det øjeblik, hvor maskinen stoppede med slag.	-

Brugstilstand (Hjælpetype vises på panelet)	Funktion	Formål
Bolttilstand (3) 	**Med uret** Slagkraften er 4. Maskinen stopper automatisk ca. 1 sekund senere fra det øjeblik, hvor maskinen er begyndt med slag. **Mod uret** Slagkraften er 4. Maskinen sænker rotationen, efter at den er stoppet med slag.	-

■: Lampen er tændt.

BEMÆRK: Når ingen af lamperne på kontaktpanelet lyser, skal du trykke på afbryderknappen én gang, før du trykker på knappen (MODE).

BEMÆRK: Alle lamperne på kontaktpanelet slukkes, når der slukkes for maskinen, for at spare batteriladning. Brugstilstandens type kan kontrolleres ved at trykke afbryderknappen så langt, at maskinen ikke fungerer.

Fuld hastighedstilstand

Når fuld hastighedstilstand er slået til, bliver maskinhastigheden til den hurtigste, selv hvis du ikke trykker afbryderknappen helt ind. Når fuld hastighedstilstand er slået fra, stiger maskinhastigheden, efterhånden som du forøger trykket på afbryderknappen.
For at slå fuld hastighedstilstand til skal du trykke og holde på knappen (MODE). For at slå fuld hastighedstilstand fra skal du trykke og holde på knappen (MODE) igen.
Lampen tænder, mens fuld hastighedstilstand er slået til.

► **Fig.9:** **1.** Knap (MODE) **2.** Lampe

BEMÆRK: Fuld hastighedstilstand fortsætter, selv efter skift af slagkrafttilstanden/brugstilstanden.

Elektrisk bremse

Denne maskine er udstyret med en elektrisk bremse. Hvis maskinen konsekvent undlader at stoppe hurtigt, efter at afbryderknappen slippes, skal der udføres service på maskinen hos et Makita-servicecenter.

Funktion til forhindring af utilsigtet genstart

Maskinen starter ikke, selvom du installerer akkuen, mens du trykker på afbryderknappen.
Maskinen startes ved først at slippe afbryderknappen og derefter trykke på afbryderknappen.

SAMLING

***FORSIGTIG:* Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres noget arbejde på maskinen.**

Valg af korrekt slagtop

Anvend altid den korrekte størrelse slagtop til bolte og møtrikker. En slagtop med forkert størrelse vil medføre upræcist og ujævnt tilspændingsmoment og/eller beskadige bolten eller møtrikken.

Montering eller fjernelse af slagtop

***FORSIGTIG:* Sørg for, at slagtoppen og monteringsdelen ikke er beskadiget, før slagtoppen monteres.**

***FORSIGTIG:* Kontroller, at slagtoppen sidder godt fast, når den er sat ind. Undlad at bruge den, hvis den går løs.**

Tag O-ringen ud fra rillen i slagtoppen, og fjern stiften fra slagtoppen. Sæt slagtoppen på det firkantede drev, så hullet i slagtoppen flugter med hullet i det firkantede drev.
Sæt stiften gennem hullet i slagtoppen og det firkantede drev. Anbring derefter O-ringen på dens oprindelige plads i rillen på slagtoppen for at holde stiften på plads. Slagtoppen afmonteres ved at følge fremgangsmåden for montering i omvendt rækkefølge.

► **Fig.10:** **1.** Slagtop **2.** O-ring **3.** Stift

Ring

***FORSIGTIG:* Før ringen anvendes, skal De altid kontrollere, at beslaget og ringen sidder fast og ikke er beskadiget.**

***FORSIGTIG:* Brug kun ophængnings-/monteringsdele til deres tilsigtede formål.** Brug til utilsigtede formål kan medføre en ulykke eller alvorlig personskade.

Ringen er bekvem til ophængning af maskinen i en talje. Sæt først rebet gennem ringen. Ophæng derefter maskinen i taljen.
Hvis du vil fjerne ringen, skal du kontakte det lokale Makita-servicecenter.

► **Fig.11:** **1.** Beslag **2.** Ring **3.** Skruer

ANVENDELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Når du bruger maskinen på høje steder, skal du sørge for, at der ikke er nogen under dig.** Hvis du taber maskinen fra en højde, kan det medføre alvorlig personskade.

⚠***FORSIGTIG:*** **Hvis maskinen ikke fungerer korrekt eller laver unormale lyde, skal du stoppe med at bruge maskinen.** Kontakt derefter det lokale Makita-servicecenter.

Sidegrebets vinkel- og positionsjustering

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug altid sidegrebet for sikker betjening.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Efter montering eller justering af sidegrebet, så sørg for, at sidegrebet er sikkert fastgjort.**

Sidegrebets vinkel kan justeres i 9 trin frem og tilbage i vandret retning. Sidegrebets position kan også justeres 360° for hver 45° omkring hammerhusets omkreds.

Sidegrebets vinkeljustering

1. Løsn tilspændingsmøtrikken.
2. Juster sidegrebets vinkel frem og tilbage til den ønskede vinkel som vist på figuren.
3. Spænd tilspændingsmøtrikken godt fast.

► **Fig.12: 1.** Sidegreb **2.** Tilspændingsmøtrik

Sidegrebets positionsjustering

1. Løsn tilspændingsmøtrikken.
2. Juster sidegrebets position til den ønskede position ved at dreje sidegrebet til venstre eller højre som vist på figuren.
3. Spænd tilspændingsmøtrikken godt fast.

► **Fig.13: 1.** Sidegreb **2.** Tilspændingsmøtrik

Tilspænding af bolt

⚠***FORSIGTIG:*** **Hold godt fast i maskinen for at forhindre, at kroppen svinges rundt af maskinen, når du bruger maskinen.**

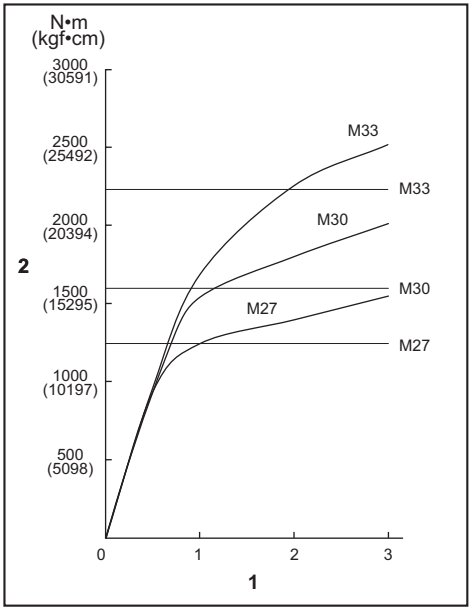
⚠***FORSIGTIG:*** **Sæt altid akkuen helt ind, indtil den låses på plads.** Hvis du kan se den røde indikator, er den ikke helt låst. Sæt den helt ind, indtil den røde indikator ikke kan ses. Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af maskinen ved et uheld og forårsage personskade på dig eller nogen omkring dig.

Hold godt fast på maskinen, og anbring slagtoppen over bolten eller møtrikken. Tænd for maskinen, og tilspænd til den korrekte tilspændingstid.

► **Fig.14**

Det korrekte tilspændingsmoment kan variere afhængigt af boltens type eller størrelse, materialet af det arbejdsemne, der skal fastgøres, osv. Forholdet mellem tilspændingsmoment og tilspændingstid er vist i figurerne.

Korrekt tilspændingsmoment for højstyrkebolt med maks. slagtilstand (4)



1. Tilspændingstid (sekunder) **2.** Tilspændingsmoment

BEMÆRK: Hold maskinen rettet direkte i retning mod bolten eller møtrikken.

BEMÆRK: Et ekstremt tilspændingsmoment kan beskadige bolten/møtrikken eller slagtoppen. Inden arbejdet påbegyndes, skal De altid udføre en test for at bestemme den rigtige tilspændingstid for bolten eller møtrikken.

BEMÆRK: Hvis maskinen anvendes uafbrudt, indtil akkuen er afladet, skal maskinen have lov til at hvile i 15 minutter, inden den anvendes igen med en frisk akku.

Drejningsmomentet påvirkes af en lang række faktorer, herunder de nedenfor nævnte. Kontrollér altid momentet med en momentnøgle efter fastspænding.

1. Når akkuen er næsten helt afladet, falder spændingen og derved reduceres drejningsmomentet.
2. Slagtop
   - Hvis der ikke anvendes en slagtop af korrekt størrelse, vil det medføre en reduktion af tilspændingsmomentet.
   - En udslidt slagtop (slitage af den sekskantede og firkantede ende) vil medføre en reduktion af tilspændingsmoment.
3. Bolt
   - Selvom momentkoefficienten og bolttypen er den samme, vil det korrekte drejningsmomentet variere afhængigt af diameteren på bolten.
   - Selv ved samme boltdiameter kan det korrekte drejningsmoment variere afhængigt af momentkoefficienten, bolttypen og længden.
4. Brugen af forlængerstangen

reducerer slagnøglens tilspændingskraft en smule. Kompenser ved at tilspænde i længere tid.

5. Den måde maskinen holdes på, og materialet på det sted, hvor der fastgøres, vil påvirke drejningsmomentet.
6. Når maskinen anvendes med lav hastighed, reduceres drejningsmomentet.

⚠***FORSIGTIG:*** **Hvis maskinen anvendes kontinuerligt, skal du undlade at berøre hammerhuset og det firkantede drev.** Hammerhuset og det firkantede drev kan være ekstremt varme og kan brænde huden.

► **Fig.15:** **1.** Hammerhus **2.** Firkantet drev

VEDLIGEHOLDELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.**

BEMÆRKNING: **Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.**

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

EKSTRAUDSTYR

⚠***FORSIGTIG:*** **Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning.** Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Slagtop
- Forlængerstang
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:		TW009G	TW010G
Pievilkšanas spēja	Standarta bultskrūve	M27–M45	
	Lielas stiepes stiprības skrūve	M20–M33	
Kvadrātveida uzgalis		25,4 mm	
Ātrums bez slodzes (apgr./min)	Maksimāla spēka trieciena režīms (4)	0–1 200 min^{-1}	
	Spēcīga trieciena režīms (3)	0–850 min^{-1}	
	Vidēji spēcīga trieciena režīms (2)	0–700 min^{-1}	
	Viegla trieciena režīms (1)	0–600 min^{-1}	
Triecieni minūtē	Maksimāla spēka trieciena režīms (4)	0–1 750 min^{-1}	
	Spēcīga trieciena režīms (3)	0–1 500 min^{-1}	
	Vidēji spēcīga trieciena režīms (2)	0–1 300 min^{-1}	
	Viegla trieciena režīms (1)	0–1 200 min^{-1}	
Maks. pievilkšanas griezes moments (maksimāla spēka trieciena režīmā (4))	Pievelkot ar M36 6 sekundes	3 150 N·m	
	Pievelkot ar M36 3 sekundes	2 850 N·m	
Uzgriežņa iekustināšanas moments (maksimāla spēka trieciena režīmā (4))		4 000 N·m	
Kopējais garums		435 mm	570 mm
Nominālais spriegums		Līdzstrāva 36 V – 40 V maks.	
Neto svars		11,0–11,9 kg	12,0–12,9 kg

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Svars var būt atšķirīgs atkarībā no papildierīces(-ēm), tostarp akumulatora kasetnes. Tabulā ir attēlota vieglākā un smagākā kombinācija.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Ieteicamais akumulators
Lādētājs	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus.** Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts skrūvju un uzgriežņu pieskrūvēšanai.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN62841-2-2:

Modelis TW009G
Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 101 dB (A)
Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 109 dB (A)
Mainīgums (K): 3 dB (A)

Modelis TW010G
Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 103 dB (A)
Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 111 dB (A)
Mainīgums (K): 3 dB (A)

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lietojiet ausu aizsargus.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Trokšņa emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta atbilstoši EN62841-2-2:

Modelis TW009G
Darba režīms: rīka maksimālās jaudas stiprinājumu pievilkšana
Vibrācijas izmete (a_h): 37,5 m/s^2
Mainīgums (K): 1,6 m/s^2

Modelis TW010G
Darba režīms: rīka maksimālās jaudas stiprinājumu pievilkšana
Vibrācijas izmete (a_h): 33,4 m/s^2
Mainīgums (K): 1,6 m/s^2

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Vibrācijas emisija patiesos darba apstākļos var atšķirties no paziņotās vērtības atkarībā no darbarīka izmantošanas veida un jo īpaši atkarībā no apstrādājamā materiāla veida.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

Atbilstības deklarācijas šajā lietošanas rokasgrāmatā ir iekļautas kā A pielikums.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

⚠*BRĪDINĀJUMS* Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā. Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks" brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Drošības brīdinājumi bezvada triecienuzgriežņatslēgas lietošanai

1. **Veicot darbu, turiet elektrisko darbarīku aiz izolētajām satveršanas virsmām, ja stiprinājums varētu saskarties ar paslēptu elektroinstalāciju.** Stiprinājumiem saskaroties ar vadu, kurā ir spriegums, elektriskā darbarīka ārējās metāla virsmas var vadīt strāvu un radīt lietotājam elektrotraumu.
2. **Izmantojiet ausu aizsargus.**
3. **Pirms uzstādīšanas rūpīgi pārbaudiet, vai trieciena galatslēga nav nodilusi, saplaisājusi vai bojāta.**
4. **Darbarīku turiet cieši.**
5. **Turiet rokas tālu no rotējošām daļām.**
6. **Nepieskarieties triecienatslēgai, skrūvei, uzgrieznim vai apstrādājamajam materiālam tūlīt pēc apstrādes.** Tie var būt ļoti karsti un apdedzināt ādu.
7. **Vienmēr nodrošiniet stabilu pamatu kājām. Ja lietojat darbarīku, strādājot lielā augstumā virs zemes, pārliecinieties, ka apakšā neviena nav.**
8. **Stiprinājumiem piemēroti griezes momenti var atšķirties atkarībā no skrūves izmēra. Noskaidrojiet griezes momentu ar uzgriežņatslēgu.**
9. **Raugieties, lai tuvumā nav elektrības vadu, ūdens cauruļu, gāzes cauruļu u. c., kas varētu radīt bīstamu situāciju, ja tos darba laikā sabojā ar šo darbarīku.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* NEPIEĻAUJIET to, ka labu iemaņu vai izstrādājuma labas pārzināšanas (darbarīku atkārtoti ekspluatējot) rezultātā vairs stingri neievērojat šī izstrādājuma drošības noteikumus.

NEPAREIZI LIETOJOT darbarīku vai neievērojot šajā instrukciju rokasgrāmatā minētos drošības noteikumus, var tikt gūtas smagas traumas.

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt.** Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās,

pārmērīgs karstums vai sprādziens.

3. **Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.**
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.**
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
   (1) **Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.**
   (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.**
   (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.**
   Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. **Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).**
7. **Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.**
8. **Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu.** Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**
10. **Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.**
    Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
    Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsazinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
    Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.
11. **Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.**
12. **Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita.** Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.
13. **Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.**
14. **Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.**
15. **Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.**
16. **Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem.** Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. **Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā.** Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. **Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

⚠***UZMANĪBU:*** **Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus.** Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.**
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.**
3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.**
4. **Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.**
5. **Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).**

FUNKCIJU APRAKSTS

⚠***UZMANĪBU:*** **Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

⚠UZMANĪBU: **Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.**

⚠UZMANĪBU: **Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši.** Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdiet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītais sarkanas krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

► **Att.1: 1.** Sarkanas krāsas indikators **2.** Poga **3.** Akumulatora kasetne

⚠UZMANĪBU: **Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams.** Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

⚠UZMANĪBU: **Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku.** Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz barošanu, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbmūžu. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no tālāk minētajiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārslodzi

Šī aizsardzība tiek aktivizēta, kad darbarīku ekspluatācijas laikā lieto tādā veidā, ka tam vajadzīgs pārmērīgi liels strāvas daudzums. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbību, kas izraisīja pārslodzi. Pēc tam ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Ja darbarīks ir pārkarsis, tas automātiski izslēdzas un sāk mirgot indikators. Šādā gadījumā pirms atkārtotas darbarīka ieslēgšanas ļaujiet darbarīkam un akumulatoram atdzist.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Šī aizsardzība tiek aktivizēta, kad atlikusī akumulatora jauda ir zema. Šādā gadījumā izņemiet akumulatoru no darbarīka un uzlādējiet to.

Aizsardzība pret citiem cēloņiem

Aizsardzības sistēma ir paredzēta arī pret citiem cēloņiem, kas varētu radīt darbarīka bojājumus, un nodrošina automātisku darbarīka apturēšanu. Ja darbarīka darbība ir īslaicīgi apstājusies vai tas pārstājis darboties, veiciet visas tālāk norādītās darbības, lai novērstu cēloņus.

1. Pārbaudiet, vai visi slēdži ir izslēgtā pozīcijā, un pēc tam vēlreiz ieslēdziet darbarīku.
2. Uzlādējiet akumulatoru(-s) vai nomainiet to(-s) ar uzlādētu(-iem) akumulatoru(-iem).
3. Ļaujiet darbarīkam un akumulatoram(-iem) atdzist.

Ja pēc aizsardzības sistēmas atjaunošanas nav uzlabojumu, sazinieties ar vietējo Makita tehniskās apkopes centru.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.2: 1.** Indikatora lampas **2.** Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
Iededzies	Izslēgts	Mirgo	
■	■ ■ ■		No 75% līdz 100%
■	■ ■ □		No 50% līdz 75%
■	■ □ □		No 25% līdz 50%
■	□ □ □		No 0% līdz 25%
◪	□ □ □		Uzlādējiet akumulatoru.
■	■ □ □		Iespējama akumulatora kļūme.
	↑ ↓		
□	□ ■ ■		

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Slēdža darbība

⚠UZMANĪBU: **Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas stāvoklī „OFF" (Izslēgts).**

Lai ieslēgtu darbarīku, pavelciet slēdža mēlīti. Darbarīka ātrums palielinās, palielinoties spiedienam uz slēdža mēlīti. Lai darbarīku apturētu, atlaidiet slēdža mēlīti.

► **Att.3: 1.** Slēdža mēlīte

PIEZĪME: Kad ir ieslēgts pilna ātruma režīms, griešanās ātrums palielinās līdz maksimumam pat tad, ja slēdža mēlīte nav nospiesta līdz galam.

Plašāku informāciju skatiet sadaļā par pilna ātruma režīmu.

Griešanās virziena pārslēdzēja darbība

⚠ ***UZMANĪBU:*** **Pirms sākat strādāt, vienmēr pārbaudiet griešanās virzienu.**

⚠ ***UZMANĪBU:*** **Izmantojiet griešanās virziena pārslēdzēju tikai pēc darbarīka pilnīgas apstāšanās.** Griešanās virziena maiņa pirms darbarīka pilnīgas apstāšanas var to sabojāt.

⚠ ***UZMANĪBU:*** **Kamēr darbarīks netiek izmantots, vienmēr uzstādiet griešanās virziena pārslēdzēja sviru neitrālajā stāvoklī.**

Šim darbarīkam ir griešanās virziena pārslēdzēja svira, kas ļauj mainīt griešanās virzienu. Pārvietojiet griešanās virziena pārslēdzēja sviru „A" virzienā rotācijai pulksteņrādītāja virzienā vai „B" virzienā rotācijai pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
Ja griešanās virziena pārslēdzēja svira atrodas neitrālā pozīcijā, slēdža mēlīti var nospiest, bet motors negriežas.

► **Att.4:** **1.** Griešanās virziena pārslēdzēja svira
2. Neitrālā pozīcija

Priekšējās lampas ieslēgšana

⚠ ***UZMANĪBU:*** **Neskatieties gaismā, neļaujiet tās avotam iespīdēt acīs.**

Kad griešanās virziena pārslēdzēja svira atrodas „A" pozīcijā vai „B" pozīcijā un tiek nospiesta slēdža mēlīte, ieslēdzas priekšējais lukturis. Lai to izslēgtu, atlaidiet slēdža mēlīti. Priekšējais lukturis izslēdzas apmēram 10 sekundes pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

► **Att.5:** **1.** Priekšējais lukturis

Spilgtuma mainīšana

Lai mainītu spilgtumu, nospiediet pogu (LED). Ir trīs spilgtuma līmeņi. Katru reizi, kad nospiežat pogu (LED), spilgtums samazinās, līdz izdziest. Kad priekšējais lukturis ir izslēgtā režīmā, tas neieslēdzas, pat nospiežot slēdža mēlīti. Lai atkal ieslēgtu luktura režīmu, nospiediet pogu (LED). Spilgtums atgriežas spilgtākajā līmenī.

► **Att.6:** **1.** Slēdžu panelis **2.** Poga (LED)

PIEZĪME: Lai pārbaudītu luktura statusu, nospiediet slēdža mēlīti. Ja, nospiežot slēdža mēlīti, priekšējais lukturis iedegas, lukturis ir ieslēgtā režīmā. Ja priekšējais lukturis neiedegas, tas ir izslēgts.

PIEZĪME: Ja darbarīks ir pārkarsis, vienu minūti mirgo priekšējais lukturis un pēc tam nodziest lampiņas slēdžu panelī. Šādā gadījumā pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet darbarīkam atdzist.

PIEZĪME: Ar sausu drānu notīriet netīrumus no priekšējā luktura lēcas. Nesaskrāpējiet luktura lēcu, jo tādējādi var pasliktināties apgaismojums.

PIEZĪME: Kamēr slēdža mēlīte ir nospiesta, lampas režīmu nevar mainīt.

PIEZĪME: Lampas režīmu var mainīt apmēram 10 sekunžu laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

Apgaismojuma režīms

Šo darbarīku var izmantot kā gaismas avotu.
Lai ieslēgtu gaismu, pagrieziet griešanās virziena pārslēdzēja sviru neitrālā pozīcijā un nospiediet slēdža mēlīti.
Priekšējais lukturis nodrošina apgaismojumu aptuveni vienu stundu.
Lai izslēgtu gaismu, vēlreiz nospiediet slēdža mēlīti.

Spilgtuma mainīšana

Lai mainītu spilgtumu, nospiediet pogu (LED). Ir trīs spilgtuma līmeņi. Katru reizi, kad nospiežat pogu (LED), spilgtuma līmenis samazinās. Pēc zemākā spilgtuma līmeņa notiek pārslēgšanās uz augstāko spilgtuma līmeni.

PIEZĪME: Kamēr ir ieslēgts apgaismojuma režīms, nevar mainīt ekspluatācijas režīmu. Kad ir ieslēgts apgaismojuma režīms, slēdžu paneļa lampiņas nedeg.

PIEZĪME: Kad ir ieslēgts apgaismojuma režīms, nav iespējams ieslēgt/izslēgt luktura statusu.

PIEZĪME: Apgaismojuma režīmu nevar izmantot, kad ir aktivizēts darbarīka/akumulatora aizsardzības mehānisms vai atlikusī akumulatora jauda nav pietiekama.

Ekspluatācijas režīma maiņa

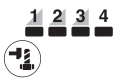
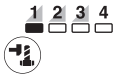
Trieciena spēka maiņa

Ir pieejami četri trieciena spēka iestatījumi: 4 (maks.), 3 (spēcīgs), 2 (vidējs) un 1 (viegls).
Šādi var izvēlēties darbam piemērotu pievilkšanas spēku.
Trieciena spēka pakāpe mainās katru reizi, kad nospiežat pogu (MODE).

Trieciena spēka iestatījumu varat mainīt aptuveni vienas minūtes laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

PIEZĪME: Trieciena spēka iestatījuma maiņas laiku var pagarināt par aptuveni vienu minūti, nospiežot pogu (MODE) vai (MODE).

► **Att.7:** **1.** Poga (MODE)

Ekspluatācijas režīms (trieciena spēka pakāpe ir redzama panelī)	Maksimālais triecienu skaits		Nolūks
	TW009G	TW010G	
4 (maks.) 	1 750 min^{-1} (/min)		Pievilkšana ar maksimālo spēku un ātrumu. Pievilkšana, kad nepieciešams spēks un ātrums.
3 (spēcīgs) 	1 500 min^{-1} (/min)		Pievilkšana ar mazāku spēku un ātrumu, nekā maks. režīmā (vieglāk vadīt, nekā maks. režīmā). Pievilkšana, kad nepieciešams spēks un ātrums.
2 (vidējs) 	1 300 min^{-1} (/min)		Pievilkšana, kad nepieciešama laba apdare. Pievilkšana, kad nepieciešams viegli kontrolējams spēks.
1 (viegls) 	1 200 min^{-1} (/min)		Pievilkšana ar mazāku spēku, lai nesabojātu skrūves vītni. Pievilkšana, kad nepieciešams precīzi pieskrūvēt maza diametra bultskrūves.

■: lampa deg.

PIEZĪME: Ja neviena no slēdžu paneļa lampiņām nedeg, vienreiz nospiediet slēdža mēlīti un tad nospiediet pogu .

PIEZĪME: Kad darbarīks ir izslēgts, slēdža panelī nodziest visas lampiņas, lai taupītu akumulatora jaudu. Trieciena spēka pakāpi var pārbaudīt, nospiežot slēdža mēlīti tā, lai darbarīks nedarbotos.

Ekspluatācijas režīma maiņa

Šim darbarīkam ir vairāki vienkārši izmantojami ekspluatācijas režīmi, kas nodrošina labu kontroli bultskrūvju ieskrūvēšanas laikā.

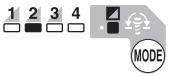
Ekspluatācijas režīma veids mainās katru reizi, kad nospiežat pogu MODE.

Ekspluatācijas režīma iestatījumu varat mainīt aptuveni vienas minūtes laikā pēc slēdža mēlītes atlaišanas.

PIEZĪME: Ekspluatācijas režīma maiņas laiku var pagarināt par aptuveni vienu minūti, nospiežot pogu vai MODE.

► **Att.8: 1.** Poga MODE

Ekspluatācijas režīms (palīgrežīma veids redzams panelī)	Funkcija	Nolūks
Bultskrūvju režīms	**Pulksteņrādītāju kustības virzienā** Izmantojot šo režīmu, ir vieglāk veikt nepārtrauktu skrūvēšanu ar nemainīgu griezes momentu. Šī režīma izmantošana arī samazina bultskrūvju/uzgriežņu salūšanas risku pārāk ciešas pieskrūvēšanas dēļ. **Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** Šis režīms palīdz novērst bultskrūves nokrišanu. Atskrūvējot bultskrūvi, kad darbarīks griežas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, tas automātiski aptur vai palēnina griešanos, kad bultskrūve/uzgrieznis ir pietiekami atskrūvēts. **PIEZĪME.** **Skrūvēšanas apturēšanas laiks ir atkarīgs no izmantotās bultskrūves/uzgriežņa un apstrādājamā materiāla veida. Pirms izmantojat šo režīmu, pārbaudes kārtā ieskrūvējiet kaut kur skrūvi.**	**Pulksteņrādītāju kustības virzienā** Bultskrūvju pārāk ciešas pieskrūvēšanas novēršana. **Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** Bultskrūvju atskrūvēšana.
Bultskrūvju režīms (1) 	**Pulksteņrādītāju kustības virzienā** Trieciena spēks ir 2, darbarīks automātiski apstājas, tiklīdz ir noticis trieciens. **Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** Trieciena spēks ir 4. Darbarīks automātiski apstājas, tiklīdz ir apstādināti triecieni.	–

Ekspluatācijas režīms (palīgrežīma veids redzams panelī)	Funkcija	Nolūks
Bultskrūvju režīms (2) 	**Pulksteņrādītāju kustības virzienā** Trieciena spēks ir 3, darbarīks automātiski apstājas aptuveni 0,5 sekundes laikā pēc pirmā trieciena. **Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** Trieciena spēks ir 4. Darbarīks automātiski apstājas aptuveni 0,2 sekunžu laikā pēc pirmā trieciena apstāšanās.	–
Bultskrūvju režīms (3) 	**Pulksteņrādītāju kustības virzienā** Trieciena spēks ir 4, darbarīks automātiski apstājas aptuveni 1 sekundes laikā pēc pirmā trieciena. **Pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam** Trieciena spēks ir 4, darbarīks sāk griezties lēnāk, tiklīdz tas ir pārtraucis raidīt triecienus.	–

: lampa deg.

PIEZĪME: Ja neviena no slēdžu paneļa lampiņām nedeg, vienreiz nospiediet slēdža mēlīti un tad nospiediet pogu (MODE).

PIEZĪME: Kad darbarīks ir izslēgts, slēdža panelī nodziest visas lampiņas, lai taupītu akumulatora jaudu. Ekspluatācijas režīma veidu var pārbaudīt, nospiežot slēdža mēlīti tā, lai darbarīks nedarbotos.

Pilna ātruma režīms

Kad ir ieslēgts pilna ātruma režīms, darbarīka ātrums palielinās līdz maksimumam pat tad, ja slēdža mēlīte nav nospiesta līdz galam. Kad pilna ātruma režīms ir izslēgts, darbarīka ātrums palielinās, stiprāk nospiežot slēdža mēlīti.
Lai ieslēgtu pilna ātruma režīmu, turiet nospiestu pogu (MODE). Lai izslēgtu pilna ātruma režīmu, atkal turiet nospiestu pogu (MODE).
Kad pilna ātruma režīms ir ieslēgts, lampa deg.
► **Att.9:** **1.** Poga (MODE) **2.** Lampiņa

PIEZĪME: Darbarīks turpina darboties pilna ātruma režīmā pat tad, kad tiek pārslēgts trieciena spēka režīms/darba režīms.

Elektrobremze

Darbarīks ir aprīkots ar elektrobremzi. Ja darbarīks regulāri neapstājas uzreiz pēc slēdža mēlītes atlaišanas, nododiet darbarīku Makita apkopes centrā, lai to salabotu.

Nejaušas atkārtotas ieslēgšanas nepieļaušanas funkcija

Darbarīks nesāks darboties pat tad, ja, ievietojot akumulatora kasetni, slēdža mēlīte būs nospiesta.
Lai iedarbinātu darbarīku, atlaidiet un tad atkal nospiediet slēdža mēlīti.

MONTĀŽA

⚠*UZMANĪBU:* Pirms darbarīka regulēšanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.

Pareizas trieciena galatslēgas izvēle

Skrūvēm un uzgriežņiem izmantojiet tikai pareizā izmēra trieciena galatslēgu. Ar nepareiza izmēra trieciena galatslēgu stiprinājuma griezes moments būs neprecīzs un nevienmērīgs, un/vai tiks sabojāta skrūve vai uzgrieznis.

Trieciena galatslēgas uzstādīšana vai noņemšana

⚠*UZMANĪBU:* Pirms trieciena galatslēgas uzstādīšanas pārliecinieties, ka tā un tās stiprinājuma daļa nav bojāta.

⚠*UZMANĪBU:* Pēc trieciena ligzdas ievietošanas pārliecinieties, ka tā ir cieši nostiprināta. Ja tā izbīdās, neizmantojiet to.

Izņemiet blīvgredzenu no trieciena galatslēgas rievas un no trieciena galatslēgas izņemiet tapu. Uzlieciet trieciena galatslēgu uz kvadrātveida piedziņas ass tā, lai galatslēgas atvere būtu salāgota ar kvadrātveida piedziņas ass atveri.
Ievietojiet tapu trieciena galatslēgas un kvadrātveida piedziņas ass atverē. Tad uzlieciet blīvgredzenu tā sākotnējā stāvoklī trieciena galatslēgas rievā, lai fiksētu tapu.
Lai noņemtu trieciena galatslēgu, izpildiet iepriekš aprakstītās uzstādīšanas darbības pretējā secībā.
► **Att.10:** **1.** Trieciena galatslēga **2.** Blīvgredzens **3.** Tapa

Gredzens

⚠*UZMANĪBU:* Pirms gredzena lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai kronšteins un gredzens ir drošs un nav bojāts.

⚠*UZMANĪBU:* Piekaramās/stiprinājuma daļas izmantojiet tikai to paredzētajiem mērķiem. Izmantojot citiem mērķiem, var radīt nelaimes gadījumu vai traumu.

Gredzens ir noderīgs, ja darbarīks jāiekar. Vispirms

cauri gredzenam izveriet virvi. Tad iekariet darbarīku. Ja gribat noņemt gredzenu, lūdziet to izdarīt vietējam Makita servisa centram.

► **Att.11: 1.** Kronšteins **2.** Gredzens **3.** Skrūves

EKSPLUATĀCIJA

⚠***UZMANĪBU:*** **Izmantojot šo darbarīku augstumā, gādājiet, lai neviens neatrastos zem jums.** Darbarīkam nokrītot no liela augstuma, tas var radīt smagas traumas.

⚠***UZMANĪBU:*** **Ja darbarīkam rodas darbības traucējumi vai arī tas rada neparastus trokšņus, pārtrauciet darbarīka lietošanu.** Pēc tam sazinieties ar vietējo Makita servisa centru.

Sānu roktura leņķa un pozīcijas pielāgošana

⚠***UZMANĪBU:*** **Lai darbu veiktu droši, vienmēr izmantojiet sānu rokturi.**

⚠***UZMANĪBU:*** **Pēc sānu roktura uzstādīšanas vai regulēšanas pārliecinieties, ka tas ir stingri nostiprināts.**

Sānu roktura leņķi iespējams pielāgot 9 pakāpēs uz priekšu un atpakaļ horizontālā virzienā. Sānu roktura pozīciju iespējams arī pielāgot 360° diapazonā ar 45° soli ap triecienmehānisma korpusa apkārtmēru.

Sānu roktura leņķa pielāgošana

1. Atskrūvējiet vaļīgāk stiprinājuma uzgriezni.
2. Noregulējiet sānu roktura leņķi uz priekšu vai atpakaļ vēlamajā leņķī, kā parādīts attēlā.
3. Pēc tam cieši pieskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni.

► **Att.12: 1.** Sānu rokturis **2.** Stiprinājuma uzgrieznis

Sānu roktura pozīcijas pielāgošana

1. Atskrūvējiet vaļīgāk stiprinājuma uzgriezni.
2. Novietojiet sānu rokturi vēlamajā pozīcijā, griežot sānu rokturi pa labi vai pa kreisi, kā parādīts attēlā.
3. Pēc tam cieši pieskrūvējiet stiprinājuma uzgriezni.

► **Att.13: 1.** Sānu rokturis **2.** Stiprinājuma uzgrieznis

Bultskrūves skrūvēšana

⚠***UZMANĪBU:*** **Turiet darbarīku stingri, lai nepieļautu, ka darbarīka izmantošanas laikā tas mētā jūsu ķermeni.**

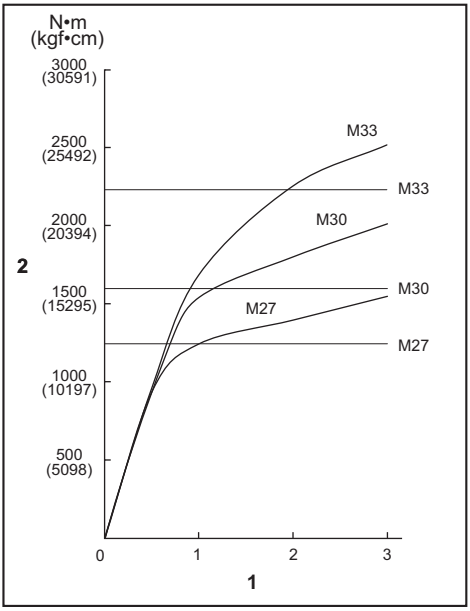
⚠***UZMANĪBU:*** **Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni līdz galam, līdz tā nofiksējas paredzētajā vietā.** Ja redzams sarkanas krāsas indikators, tas nozīmē, ka kasetne nav pilnīgi nofiksēta. Iebīdiet to līdz galam tā, lai sarkanas krāsas indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā akumulators var nejauši izkrist no darbarīka un ievainot jūs vai apkārtējos.

Cieši turiet darbarīku un novietojiet trieciena galatslēgu uz skrūves vai uzgriežņa. Ieslēdziet darbarīku un ar pareizu pievilkšanas laiku nostipriniet.

► **Att.14**

Pareizais pievilkšanas griezes moments var atšķirties atkarībā no skrūves veida vai lieluma, piestiprinātā materiāla u. c. Saistība starp pievilkšanas griezes momentu un pievilkšanas laiku ir parādīta zīmējumos.

Pareizs pievilkšanas griezes moments lielas stiepes stiprības skrūvei, izmantojot maksimāla spēka trieciena režīmu (4)



1. Pievilkšanas laiks (sekundēs) **2.** Pievilkšanas griezes moments

PIEZĪME: Turiet darbarīku pavērstu tieši pretī skrūvei vai uzgrieznim.

PIEZĪME: Pārmērīgs stiprinājuma griezes moments var sabojāt skrūvi/uzgriezni vai trieciena galatslēgu. Pirms darba sākšanas vienmēr veiciet izmēģinājuma darbību, lai noteiktu pareizo pievilkšanas laiku attiecīgajai skrūvei vai uzgrieznim.

PIEZĪME: Ja darbarīks darbināts nepārtraukti, līdz izlādējas akumulatora kasetne, pirms darba turpināšanas ar jaunu akumulatora kasetni atpūtiniet darbarīku 15 minūtes.

Stiprinājuma griezes momentu ietekmē ļoti dažādi faktori, tostarp tālāk minētie. Pēc nostiprināšanas vienmēr pārbaudiet griezes momentu ar griezes momenta uzgriežņu atslēgu.

1. Kad akumulatora kasetne gandrīz pilnībā būs izlādējusies, spriegums kritīsies un stiprinājuma griezes moments mazināsies.
2. Trieciena galatslēga
   - Neizmantojot pareizā izmēra trieciena galatslēgu, mazināsies pievilkšanas griezes moments.
   - Ja trieciena galatslēga nodilusi (nodilis

sešstūru vai kvadrātveida gals), mazināsies pievilkšanas griezes moments.

3. Bultskrūve
   - Pat ja griezes momenta koeficients atbilst bultskrūves kategorijai, pareizais stiprinājuma griezes moments atšķirsies atkarībā no bultskrūves diametra.
   - Pat ja bultskrūvju diametrs būs vienāds, pareizais stiprinājuma griezes moments atšķirsies atkarībā no griezes momenta koeficienta, bultskrūves kategorijas un tās garuma.
4. Izmantojot pagarinājuma stieni, nedaudz mazinās triecienuzgriežņatslēgas pievilkšanas spēks. Kompensējiet to, paildzinot pievilkšanas darbību.
5. Darbarīka turēšanas veids vai nostiprināmais skrūvēšanas stāvokļa materiāls ietekmēs griezes momentu.
6. Darbinot darbarīku ar mazu ātrumu, mazināsies stiprinājuma griezes moments.

***UZMANĪBU:* Ja darbarīks tiek ilgstoši izmantots, nepieskarieties triecienmehānisma korpusam un kvadrātveida uzgalim.** Triecienmehānisma korpuss un kvadrātveida uzgalis var ļoti sakarst un apdedzināt ādu.

► **Att.15:** **1.** Triecienmehānisma korpuss
2. Kvadrātveida uzgalis

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

APKOPE

***UZMANĪBU:* Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.**

***IEVĒRĪBAI:* Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.**

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

***UZMANĪBU:* Šādi piederumi un papildierīces tiek ieteiktas lietošanai ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku.** Izmantojot citus piederumus vai papildierīces, var tikt radīta traumu gūšanas bīstamība. Piederumu vai papildierīci izmantojiet tikai paredzētajam mērķim.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Trieciena galatslēga
- Pagarinājuma stienis
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

SPECIFIKACIJOS

Modelis:		TW009G	TW010G
Fiksavimo pajėgumas	Standartinis varžtas	M27–M45	
	Labai atsparus tempimui varžtas	M20–M33	
Kvadratinė pavara		25,4 mm	
Greitis be apkrovos (aps./min.)	Maksimalaus smūgiavimo režimas (4)	0–1 200 min^{-1}	
	Stipraus smūgiavimo režimas (3)	0–850 min^{-1}	
	Vidutinio smūgiavimo režimas (2)	0–700 min^{-1}	
	Lengvo smūgiavimo režimas (1)	0–600 min^{-1}	
Smūgių per minutę	Maksimalaus smūgiavimo režimas (4)	0–1 750 min^{-1}	
	Stipraus smūgiavimo režimas (3)	0–1 500 min^{-1}	
	Vidutinio smūgiavimo režimas (2)	0–1 300 min^{-1}	
	Lengvo smūgiavimo režimas (1)	0–1 200 min^{-1}	
Didž. užveržimo sukimo momentas (maksimalaus smūgiavimo režimu (4))	Užveržimas naudojant M36 6 sek.	3 150 N·m	
	Užveržimas naudojant M36 3 sek.	2 850 N·m	
Veržlės atlaisvinimo sukimo momentas (maksimalaus smūgiavimo režimu (4))		4 000 N·m	
Bendrasis ilgis		435 mm	570 mm
Vardinė įtampa		Nuol. sr. maks. 36–40 V	
Grynasis svoris		11,0–11,9 kg	12,0–12,9 kg

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Svoris priklauso nuo priedo (-ų), įskaitant akumuliatoriaus kasetę. Lengviausias ir sunkiausias deriniai nurodyti lentelėje.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: rekomenduojamas akumuliatorius
Įkroviklis	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS:*** **Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau.** Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas varžtams ir veržlėms prisukti.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN62841-2-2:

Modelis TW009G
Garso slėgio lygis (L_{pA}): 101 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 109 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

Modelis TW010G
Garso slėgio lygis (L_{pA}): 103 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 111 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti triukšmo poveikį.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Vibracijos bendroji vertė (triašio vektoriaus suma) nustatyta pagal EN62841-2-2 standartą:

Modelis TW009G
Darbo režimas: įrankio didžiausios galios fiksatorių poveikį darantis suveržimas
Vibracijos emisija (a_h): 37,5 m/s^2
Paklaida (K): 1,6 m/s^2

Modelis TW010G
Darbo režimas: įrankio didžiausios galios fiksatorių poveikį darantis suveržimas
Vibracijos emisija (a_h): 33,4 m/s^2
Paklaida (K): 1,6 m/s^2

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) norint preliminariai įvertinti vibracijos poveikį.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamos vibracijos dydis gali skirtis nuo paskelbtos (-ų) reikšmės (-ių), priklausomai nuo būdų, kuriais yra naudojamas šis įrankis, ir ypač nuo to, kokio tipo ruošinys apdirbamas.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims

Atitikties deklaracijos įtrauktos į šios naudojimo instrukcijos A priedą.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

⚠*ĮSPĖJIMAS* Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir techninės sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Saugos įspėjimai dėl belaidžio smūginio veržliarakčio naudojimo

1. **Atlikdami darbus, kurių metu tvirtinimo elementas galėtų užkliudyti nematomą laidą arba savo paties laidą, laikykite elektrinius įrankius už izoliuotų paviršių.** Užkliudžius laidą, kuriuo teka srovė, įtampa gali būti perduota neizoliuotoms metalinėms elektrinio įrankio dalims ir operatorius gali gauti elektros smūgį.
2. **Naudokite klausos apsaugines priemones.**
3. **Prieš montuodami atidžiai patikrinkite smūginį antgalį, ar jis nenusidėvėjęs, ar nėra įtrūkimų ar pažeidimų.**
4. **Tvirtai laikykite įrenginį.**
5. **Laikykite rankas toliau nuo sukamųjų dalių.**
6. **Nelieskite smūginio sukimo antgalio, varžto, veržlės arba ruošinio tuoj pat po darbo.** Jie gali būti nepaprastai įkaitę ir nudeginti odą.
7. **Būtinai įsitikinkite, kad tvirtai stovite. Jei naudojate įrankį aukštai, įsitikinkite, ar apačioje nėra žmonių.**
8. **Tinkamas tvirtinimo sukimo momentas gali skirtis, jis priklauso nuo varžto tipo ir dydžio. Sukimo momentą patikrinkite veržliarakčiu.**
9. **Įsitikinkite, kad nėra jokių elektros laidų, vandentiekio vamzdžių, dujų vamzdžių ir pan., kuriuos pažeidus įrankiu gali kilti pavojus.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* NELEISKITE, kad patogumas ir gaminio pažinimas (įgyjamas pakartotinai naudojant) susilpnintų griežtą saugos taisyklių, taikytinų šiam gaminiui, laikymąsi.

Dėl NETINKAMO NAUDOJIMO arba saugos taisyklių, kurios pateiktos šioje instrukcijoje, nesilaikymo galima rimtai susižeisti.

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. **Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.**
2. **Neardykite ir negadinkite akumuliatoriaus kasetės.** Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. **Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.**
4. **Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.**
5. **Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:**
   (1) **Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.**
   (2) **Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.**
   (3) **Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.**
   Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. **Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).**
7. **Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.**
8. **Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu.** Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. **Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.**
10. **Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai.** Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklinimo.
    Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų.
    Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. **Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.**
12. **Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais.** Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg kaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. **Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.**
14. **Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetė gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.**
15. **Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.**
16. **Neleiskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių.** Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. **Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų, akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų.** Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.
18. **Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių.** Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. **Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.**
2. **Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.**
3. **Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.**
4. **Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.**
5. **Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).**

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.**

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠*PERSPĖJIMAS:* Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę. Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvėlį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

► **Pav.1:** **1.** Raudonas sandariklis (indikatorius) **2.** Mygtukas **3.** Akumuliatoriaus kasetė

⚠*PERSPĖJIMAS:* Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus) Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga. Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatorius darbo sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Ši apsauga suveikia, kai įrankis naudojamas taip, kad jame neįprastai padidėja elektros srovė. Tokiu atveju išjunkite įrankį ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Tada vėl įjunkite įrankį.

Apsauga nuo perkaitimo

Įrankiui perkaitus, jis automatiškai išsijungia ir mirksi lemputė. Tokiu atveju, prieš vėl jungdami įrankį, leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti.

Apsauga nuo visiško išeikvojimo

Ši apsauga suveikia, kai labai sumažėja likusi akumuliatoriaus galia. Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrankio ir įkraukite.

Apsauga nuo kitų sutrikimų

Apsaugos sistema taip pat apsaugo nuo kitų sutrikimų, galinčių pažeisti įrankį, todėl automatiškai jį išjungia. Įrankiui laikinai sustojus arba veikimo metu išsijungus, imkitės visų toliau nurodytų veiksmų ir pašalinkite sutrikimo priežastis.

1. Užtikrinkite, kad visi jungikliai būtų išjungimo padėtyje, ir vėl įjunkite įrankį, kad vėl jį paleistumėte iš naujo.
2. Įkraukite akumuliatorių (-ius) arba jį (juos) pakeiskite įkrautu (-ais) akumuliatoriumi (-iais).
3. Palaukite, kol įrankis ir akumuliatorius (-iai) atvės.

Jei atstačius apsaugos sistemą veikimas nepagerėja, kreipkitės į vietos „Makita“ techninės priežiūros centrą.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

► **Pav.2:** **1.** Indikatorių lemputės **2.** Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	
■ ■ ■ ■			75 - 100 %
■ ■ ■ □			50 - 75 %
■ ■ □ □			25 - 50 %
■ □ □ □			0 - 25 %
◪ □ □ □			Įkraukite akumuliatorių.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Jungiklio veikimas

⚠*PERSPĖJIMAS:* Prieš montuodami akumuliatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukas tinkamai veikia ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.

Jei norite paleisti įrankį, tiesiog patraukite jungiklį. Stipriau spaudžiant gaiduką, įrankio veikimo greitis didėja. Norėdami išjungti, atleiskite svirtinį gaiduką.

► **Pav.3:** **1.** Gaidukas

PASTABA: Kai įjungtas didžiausio greičio režimas, sukimosi greitis didėja ir be gaiduko spaudimo.

Išsamesnės informacijos rasite skyriuje „Visas greitis“.

Atbulinės eigos jungimas

***PERSPĖJIMAS:* Prieš naudodami visuomet patikrinkite sukimosi kryptį.**

***PERSPĖJIMAS:* Atbulinės eigos jungiklį naudokite tik įrankiui visiškai sustojus.** Jei keisite sukimosi kryptį prieš įrankiui sustojant, galite sugadinti įrankį.

***PERSPĖJIMAS:* Kai nenaudojate įrankio, visuomet nustatykite atbulinės eigos jungiklio svirtelę į neutralią padėtį.**

Šis įrankis turi atbulinės eigos svirtelę sukimosi krypčiai keisti. Pastumkite atbulinės eigos svirtelę į A pusę, kad suktųsi pagal laikrodžio rodyklę, arba į B pusę, kad suktųsi prieš laikrodžio rodyklę.
Kai atbulinės eigos svirtelė yra nustatyta į neutralią padėtį, gaiduką galima paspausti, tačiau variklis nesisuka.

► **Pav.4:** **1.** Atbulinės eigos svirtelė **2.** Neutrali padėtis

Priekinės lemputės uždegimas

***PERSPĖJIMAS:* Nežiūrėkite tiesiai į šviesą arba šviesos šaltinį.**

Kai atbulinės eigos svirtelė yra A arba B pusėje ir paspaudžiamas gaidukas, įsijungia priekinė lemputė. Norėdami išjungti, atleiskite gaiduką. Atleidus gaiduką, priekinė lemputė užgęsta maždaug po 10 sekundžių.

► **Pav.5:** **1.** Priekinė lemputė

Šviesumo keitimas

Norėdami pakeisti šviesumą, paspauskite mygtuką . Šviesumas būna trijų lygių. Kaskart paspaudus mygtuką , šviesumas sumažėja ir galiausiai lemputė išsijungia. Kai nustatyta priekinės lemputės išjungimo būsena, lemputė neįsijungia net ir spaudžiant gaiduką. Norėdami vėl nustatyti lemputės įjungimo būseną, dar kartą paspauskite mygtuką . Bus vėl nustatytas didžiausias šviesumas.

► **Pav.6:** **1.** Jungiklių skydelis **2.** Mygtukas

PASTABA: Norėdami patvirtinti lemputės būseną, paspauskite gaiduką. Jei, paspaudus gaiduką, priekinė lemputė užsidega, vadinasi, lemputės būsena yra „įjungta“. Jei priekinė lemputė neužsidega, vadinasi, lemputės būsena yra „išjungta“.

PASTABA: Kai įrankis perkaista, priekinė lemputė mirksi vieną minutę, o paskui jungiklių skydelio lemputės užgęsta. Tokiu atveju palaukite, kol įrankis atvės, kad galėtumėte vėl tęsti darbą.

PASTABA: Sausa šluoste nuvalykite dulkes nuo priekinės lemputės lęšio. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte priekinės lemputės lęšio, nes gali pablogėti apšvietimas.

PASTABA: Spaudžiant gaiduką lemputės jungiklio būsenos pakeisti negalima.

PASTABA: Lemputės jungiklio būseną galima pakeisti praėjus maždaug 10 sekundžių po gaiduko atleidimo.

Apšvietimo režimas

Įrankį galima naudoti kaip prožektorių.
Norėdami įjungti apšvietimą, nustatykite atbulinės eigos svirtelę į neutralią padėtį ir paspauskite gaiduką. Priekinė lemputė šviečia maždaug vieną valandą. Norėdami išjungti lemputę, dar kartą paspauskite gaiduką.

Šviesumo keitimas

Norėdami pakeisti šviesumą, paspauskite mygtuką . Šviesumas būna trijų lygių. Kaskart paspaudus mygtuką , šviesumas sumažėja. Esant mažiausiam šviesumui, vėl grįžtama prie didžiausio.

PASTABA: Kai įjungtas apšvietimo režimas, naudojimo režimo pakeisti negalima. Kai įjungtas apšvietimo režimas, jungiklių skydelyje esančios lemputės neįsijungia.

PASTABA: Kai įjungtas apšvietimo režimas, lemputės būsenos įjungti (išjungti) negalima.

PASTABA: Apšvietimo režimas neveikia, kai aktyvinama įrankio ar akumuliatoriaus apsaugos sistema arba nepakanka likusios akumuliatoriaus galios.

Naudojimo režimo keitimas

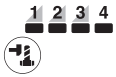
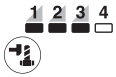
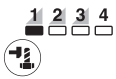
Smūgio jėgos keitimas

Smūgio jėgos stiprį galite keisti taip (4 variantai): 4 (maks.), 3 (stiprus), 2 (vidutinis) ir 1 (švelnus).
Tai leidžia pasirinkti darbui tinkamą priveržimą.
Smūgiavimo jėgos lygis keičiasi kiekvieną kartą paspaudus mygtuką .

Smūgio jėgą galite pakeisti maždaug per vieną minutę nuo gaiduko atleidimo.

PASTABA: Galite pailginti smūgiavimo jėgos keitimą dar vienai minutei, jei paspausite mygtuką arba .

► **Pav.7:** **1.** Mygtukas

Naudojimo režimas (skydelyje rodomas smūgio jėgos lygis)	Maks. smūgių skaičius		Paskirtis
	TW009G	TW010G	
4 (maks.) 	1 750 min^{-1} (/min)		Priveržiama parinkus maksimalią jėgą ir greitį. Priveržimas, kai nustatyti pageidaujami jėga ir greitis.
3 (stiprus) 	1 500 min^{-1} (/min)		Veržimas mažesne jėga ir greičiu nei maksimalaus režimo (lengviau kontroliuoti nei dirbant maksimaliu režimu). Priveržimas, kai nustatyti pageidaujami jėga ir greitis.
2 (vidutinis) 	1 300 min^{-1} (/min)		Priveržimas, kai reikalinga tinkama apdaila. Priveržimas, kai reikalinga gera valdymo galia.
1 (lengvas) 	1 200 min^{-1} (/min)		Priveržimas mažesne jėga, kad sraigto sriegis nelūžtų. Priveržimas, kai reikia tiksliai sureguliuoti naudojant nedidelio skersmens varžtus.

■: Lempa šviečia.

PASTABA: Kai jungiklių skydelyje nešviečia jokia lemputė, prieš paspausdami mygtuką ⑫ vieną kartą paspauskite gaiduką.

PASTABA: Kai visos lemputės jungiklio pulte užgęsta, įrankis išsijungia tam, kad taupytų akumuliatoriaus galią. Smūgio jėgos lygį galima patikrinti spaudžiant gaiduką tiek, kad įrankis neveiktų.

Naudojimo režimo keitimas

Įrankis veikia keliais paprastai naudojamais režimais, leidžiančiais kontroliuojant priveržimą gerai įsukti varžtus.

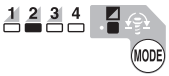
Naudojimo režimo tipas pasikeičia kaskart paspaudus mygtuką ⑬.

Naudojimo režimą galite pakeisti maždaug per vieną minutę nuo gaiduko atleidimo.

PASTABA: Režimo keitimą galite pailginti apie 1 minutę, jei paspausite mygtuką ⑫ arba ⑬.

► **Pav.8: 1.** Mygtukas ⑬

Naudojimo režimas (pagalbos tipas rodomas skydelyje)	Funkcija	Paskirtis
Varžtų režimas	**Pagal laikrodžio rodyklę** Šiuo režimu patogu tolygiai sukti vienodu priveržimo greičiu. Šiuo režimu taip pat mažesnė varžtų ir veržlių sugadinimo tikimybė dėl per stipraus priveržimo. **Prieš laikrodžio rodyklę** Šiuo režimu lengviau išvengti varžto iškritimo. Atlaisvinant varžtą įrankiu, besisukančiu prieš laikrodžio rodyklę, įrankis automatiškai sustoja arba sulėtėja, kai varžtas / poveržlė pakankamai atlaisvinami. **PASTABA.** **Sukimo sustabdymo laikas priklauso nuo prisukamų varžto ir veržlės tipo. Prieš naudodami šį režimą, atlikite bandomąjį sukimą.**	**Pagal laikrodžio rodyklę** Išvengiama per stipraus priveržimo. **Prieš laikrodžio rodyklę** Varžtų atlaisvinimas.
Varžtų režimas (1) 	**Pagal laikrodžio rodyklę** Smūgiavimo jėga: 2. Įrankis automatiškai sustoja prasidėjus smūgiams. **Prieš laikrodžio rodyklę** Smūgio jėga – 4. Įrankis automatiškai sustoja pasibaigus smūgiams.	–

Naudojimo režimas (pagalbos tipas rodomas skydelyje)	Funkcija	Paskirtis
Varžtų režimas (2) 	**Pagal laikrodžio rodyklę** Smūgiavimo jėga: 3. Įrankis automatiškai sustoja po maždaug 0,5 sekundės nuo smūgiavimo pradžios. **Prieš laikrodžio rodyklę** Smūgio jėga – 4. Įrankis automatiškai sustoja po maždaug 0,2 sek. po smūgiavimo pabaigos.	–
Varžtų režimas (3) 	**Pagal laikrodžio rodyklę** Smūgiavimo jėga: 4. Įrankis automatiškai sustoja po maždaug 1 sekundės nuo smūgiavimo pradžios. **Prieš laikrodžio rodyklę** Smūgiavimo jėga: 4. Įrankis sulėtina sukimą po smūgiavimo pabaigos.	–

: Lempa šviečia.

PASTABA: Kai jungiklių skydelyje nešviečia jokia lemputė, prieš paspausdami mygtuką (MODE) vieną kartą paspauskite gaiduką.

PASTABA: Kai visos lemputės jungiklio pulte užgęsta, įrankis išsijungia tam, kad taupytų akumuliatoriaus galią. Naudojimo režimo tipą galima patikrinti spaudžiant gaiduką tiek, kad įrankis neveiktų.

Viso greičio režimas

Kai įjungtas didžiausio greičio režimas, įrankio sukimosi greitis didėja ir nenuspaudus gaiduko iki galo. Kai išjungtas didžiausio greičio režimas, įrankio sukimosi greitis didėja didinant gaiduko spaudimą.
Viso greičio režimas įjungiamas, paspaudus ir laikant mygtuką (MODE). Viso greičio režimas išjungiamas, vėl paspaudus ir laikant mygtuką (MODE).
Lemputė šviesi veikiant viso greičio režimui.
► **Pav.9: 1.** Mygtukas (MODE) **2.** Lempa

PASTABA: Viso greičio režimas tęsiasi net ir įjungus smūgiavimo jėgos (naudojimo) režimą.

Elektrinis stabdiklis

Šiame įrankyje įrengtas elektrinis stabdiklis. Jeigu atleidus gaiduką įrankis nuolatos greitai neišsijungia, pristatykite jį į „Makita“ techninės priežiūros centrą, kad jį techniškai apžiūrėtų.

Apsaugos nuo netyčinio įjungimo funkcija

Net jeigu dedant akumuliatoriaus kasetę bus spaudžiamas gaidukas, įrankis nepasileis.
Jei norite įjungti įrankį, pirmiausia atleiskite gaiduką, tada jį patraukite.

SURINKIMAS

PERSPĖJIMAS: **Prieš darydami ką nors įrankiui visada patikrinkite, ar įrenginys išjungtas, o akumuliatorių kasetė – nuimta.**

Tinkamo smūginio antgalio pasirinkimas

Varžtams ir veržlėms sukti naudokite tik tinkamo dydžio smūginius antgalius. Netinkamo dydžio smūginis antgalis gali tapti nekruopštaus ir nevisiško sukimo momento priežastimi ir (arba) sugadinti varžtą arba veržlę.

Smūginio antgalio uždėjimas ar nuėmimas

PERSPĖJIMAS: **Prieš uždėdami smūginį antgalį įsitikinkite, ar smūginis antgalis ir montavimo dalis nėra sugadinti.**

PERSPĖJIMAS: **Įdėję smūgio antgalį įsitikinkite, kad jis gerai pritvirtintas. Jei jis iškrenta, jo nenaudokite.**

Patraukite sandarinimo žiedą iš smūginio antgalio griovelio, tada ištraukite kaištį iš smūginio antgalio. Įtaisykite smūginį antgalį ant kvadratinės pavaros taip, kad jame esanti skylė lygiuotų su kvadratinėje pavaroje esančia skyle.
Prakiškite kaištį pro smūginio antgalio ir kvadratinės pavaros skyles. Tada sugrąžinkite sandarinimo žiedą į jo pradinę padėtį smūginio antgalio griovelyje ir įkiškite kaištį.
Jei norite nuimti smūginį antgalį, uždėjimo procedūrą atlikite atvirkščia tvarka.
► **Pav.10: 1.** Smūginis antgalis **2.** Sandarinimo žiedas **3.** Kaištis

Žiedas

PERSPĖJIMAS: **Prieš naudodami žiedą visada įsitikinkite, ar laikiklis ir žiedas yra pritvirtinti ir nesugadinti.**

PERSPĖJIMAS: **Naudokite pakabinamas / montuojamas dalis tik pagal jų paskirtį.** Naudojant ne pagal paskirtį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas arba galima susižaloti.

Žiedą patogu naudoti, kai reikia trumpam pakabinti įrankį su keltuvu. Pirmiausia perkiškite virvę per žiedą. Tada pakabinkite įrankį su keltuvu.
Jei norite nuimti žiedą, kreipkitės į vietinį „Makita“ priežiūros centrą.
► **Pav.11: 1.** Laikiklis **2.** Žiedas **3.** Varžtai

NAUDOJIMAS

⚠*PERSPĖJIMAS:* Naudodami įrankį aukštose vietose, įsitikinkite, kad po jumis nieko nėra. Numetus įrankį iš didelio aukščio, galima ką nors sunkiai sužaloti.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Jei sutriko įrankio veikimas arba jis ėmė skleisti neįprastus garsus, nustokite juo naudotis. Tada kreipkitės į vietinį „Makita“ priežiūros centrą.

Šoninės rankenos kampo ir padėties reguliavimas

⚠*PERSPĖJIMAS:* Visada naudokitės šonine rankena, kad užtikrintumėte darbo saugą.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Sumontavę arba reguliuodami šoninę rankeną patikrinkite, ar ji tvirtai pritvirtinta.

Šoninės rankenos kampą galima reguliuoti 9 žingsniais pirmyn ir atgal, horizontalia kryptimi. Šoninės rankenos padėtį taip pat galima reguliuoti 360° (kas 45°) aplink plaktuko korpuso perimetrą.

Šoninės rankenos kampo reguliavimas

1. Atlaisvinkite suveržimo veržlę.
2. Nustatykite norimą šoninės rankenos kampą stumdami pirmyn (traukdami atgal), kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Gerai priveržkite suveržimo veržlę.

► **Pav.12: 1.** Šoninė rankena **2.** Suveržimo veržlė

Šoninės rankenos padėties reguliavimas

1. Atlaisvinkite suveržimo veržlę.
2. Nustatykite norimą šoninės rankenos padėtį, pasukdami šoninę rankeną kairėn (dešinėn), kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Gerai priveržkite suveržimo veržlę.

► **Pav.13: 1.** Šoninė rankena **2.** Suveržimo veržlė

Priveržimo varžtas

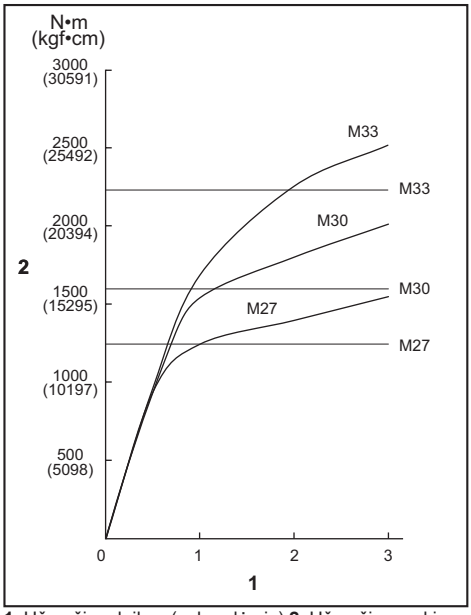
⚠*PERSPĖJIMAS:* Tvirtai laikykite įrankį, kad juo naudojantis jūsų kūnas nesvyruotų.

⚠*PERSPĖJIMAS:* Visada iki galo įkiškite akumuliatoriaus kasetę, kad ji būtų tinkamai užfiksuota. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), vadinasi, ji nėra visiškai užfiksuota. Stumkite ją iki galo tol, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus). Priešingu atveju kasetė gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

Tvirtai laikydami įrankį užmaukite smūginį antgalį ant varžto arba veržlės. Įjunkite įrankį ir veržkite varžtą tam tinkamą veržimo sukimo momento laiką.
► **Pav.14**

Tinkamas veržimo sukimo momentas kinta priklausomai nuo varžto rūšies ir dydžio, ruošinio medžiagos, į kurį jis įsukamas ir pan. Veržimo sukimo momento ir veržimo laiko santykis parodytas paveikslėliuose.

Tinkamas didelio įtempimo varžto užveržimo sukimo momentas naudojant smūgiavimo režimą (4)



1. Užveržimo laikas (sekundėmis) **2.** Užveržimo sukimo momentas

PASTABA: Įrankis turi būti nukreiptas tiesiai į varžtą arba veržlę.

PASTABA: Esant per dideliam veržimo sukimo momentui, galima sugadinti varžtą / veržlę arba smūginį antgalį. Prieš pradėdami darbą, visada atlikite bandomąjį sukimą, kad nustatytumėte tinkamą varžtui arba veržlei veržimo laiką.

PASTABA: Jei įrankis be pertraukų naudojamas tol, kol akumuliatoriaus kasetė išsikrauna, prieš tęsdami darbą naudojant kitą akumuliatorių, leiskite įrankiui „pailsėti“ 15 minučių.

Veržimo sukimo momentui įtaką daro daugelis faktorių, įskaitant toliau nurodytus. Užveržę varžtą, visada dinamometriniu raktu patikrinkite sukimo momentą.

1. Kai akumuliatoriaus kasetė beveik visai išsikrauna, sumažėja įtampa ir veržimo sukimo momentas sumažėja.
2. Smūginis antgalis
   - Naudojant netinkamo dydžio smūginį antgalį gali sumažėti veržimo sukimo momentas.
   - Nusidėvėjęs smūginis antgalis (nusidėvėjęs šešiakampis arba kvadratinis galas) lemia veržimo sukimo momento sumažėjimą.
3. Varžtas
   - Netgi tada, kai sukimo momento koeficientas atitinka varžto kategoriją, tinkamas veržimo sukimo momentas skiriasi priklausomai nuo varžto skersmens.
   - Netgi tada, kai varžtų skersmuo toks pat, tinkamas veržimo sukimo momentas skiriasi, tai priklausomai nuo sukimo momento koeficiento, varžto kategorijos ir varžto ilgio.
4. Naudojant pailginimo strypą, truputį sumažėja smūginio veržliasukio priveržimo jėga. Kompensuokite šį sumažėjimą, sukdami ilgiau.
5. Sukimo momentui įtaką daro įrankio laikymo būdas arba gręžiamos medžiagos, kurią reikia suveržti varžtais, padėtis.
6. Dirbant su įrankiu mažu greičiu, sumažės veržimo sukimo momentas.

PERSPĖJIMAS: **Kai įrankiu dirbama nepertraukiamai, nelieskite plaktuko korpuso ir kvadratinės pavaros.** Plaktuko korpusas ir kvadratinė pavara gali labai įkaisti ir nudeginti odą.

► **Pav.15:** **1.** Plaktuko korpusas **2.** Kvadratinė pavara

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

PERSPĖJIMAS: **Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumuliatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.**

PASTABA: **Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.**

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

PERSPĖJIMAS: **Šiuos papildomus priedus arba įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ bendrovės įrankiu.** Naudojant bet kokius kitus papildomus priedus arba įtaisus, gali kilti pavojus sužeisti žmones. Naudokite tik nurodytam tikslui skirtus papildomus priedus arba įtaisus.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Smūginis antgalis
- Pailgintas strypas
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:		**TW009G**	**TW010G**
Kinnitamisvõimekus	Standardpolt	M27 - M45	
	Suure tõmbejõuga polt	M20 - M33	
Nelinurkajam		25,4 mm	
Koormuseta kiirus (RPM)	Maksimaalne löögirežiim (4)	0 - 1 200 min^{-1}	
	Tugev löögirežiim (3)	0 - 850 min^{-1}	
	Keskmine löögirežiim (2)	0 - 700 min^{-1}	
	Nõrk löögirežiim (1)	0 - 600 min^{-1}	
Löökide arv minutis	Maksimaalne löögirežiim (4)	0 - 1 750 min^{-1}	
	Tugev löögirežiim (3)	0 - 1 500 min^{-1}	
	Keskmine löögirežiim (2)	0 - 1 300 min^{-1}	
	Nõrk löögirežiim (1)	0 - 1 200 min^{-1}	
Max väändemoment (maksimaalsel löögirežiimil (4))	M36 kinnitamine 6 sekundiga	3 150 N·m	
	M36 kinnitamine 3 sekundiga	2 850 N·m	
Mutrieemalduse väändemoment (maksimaalsel löögirežiimil (4))		4 000 N·m	
Üldpikkus		435 mm	570 mm
Nimipinge		Alalisvool 36 V - 40 V max	
Netokaal		11,0 - 11,9 kg	12,0 – 12,9 kg

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Kaal võib erineda olenevalt lisaseadis(t)est, kaasa arvatud akukassetist. Kergeim ja raskeim kombinatsioon on toodud tabelis.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: Soovituslik aku
Laadija	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠***HOIATUS:*** **Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadureid.** Muude akukassettide ja laadurite kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud poltide ja mutrite kinnitamiseks.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN62841-2-2 kohaselt:

Mudel TW009G
Helirõhutase (L_{pA}): 101 dB (A)
Helivõimsuse tase (L_{WA}): 109 dB (A)
Määramatus (K): 3 dB (A)

Mudel TW010G
Helirõhutase (L_{pA}): 103 dB (A)
Helivõimsuse tase (L_{WA}): 111 dB (A)
Määramatus (K): 3 dB (A)

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

⚠*HOIATUS:* Kasutage kõrvakaitsmeid.

⚠*HOIATUS:* Müratase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠*HOIATUS:* Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) määratud standardi EN62841-2-2 kohaselt:

Mudel TW009G

Töörežiim: fiksaatorite hetkkinnitus tööriista täisvõimsuse korral

Vibratsiooniheide (a_h): 37,5 m/s^2

Määramatus (K): 1,6 m/s^2

Mudel TW010G

Töörežiim: fiksaatorite hetkkinnitus tööriista täisvõimsuse korral

Vibratsiooniheide (a_h): 33,4 m/s^2

Määramatus (K): 1,6 m/s^2

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) võib kasutada ka müratasemeesmaseks hindamiseks.

⚠*HOIATUS:* Vibratsioonitase võib elektritööriista tegelikkuses kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t)est olenevalt tööriista kasutusviisidest ja eriti töödeldavast toorikust.

⚠*HOIATUS:* Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

Vastavusdeklaratsioonid on selle juhendi A-lisas.

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠*HOIATUS* Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed. Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist" all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Juhtmeta löökmutrivõtme ohutusnõuded

1. **Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kui töötate kohas, kus kinnitusvahend võib sattuda kokkupuutesse varjatud elektrijuhtmetega.** Kinnitusdetaili kokkupuude elektrijuhtmega võib pingestada tööriista avatud metallosad, mille tulemusel võib operaator saada elektrilöögi.
2. **Kasutage kuulmiskaitsmeid.**
3. **Enne paigaldamist kontrollige löökpadrunit hoolikalt kulumise, pragude või kahjustuse suhtes.**
4. **Hoidke tööriistast kindlalt kinni.**
5. **Hoidke käed eemal pöörlevatest osadest.**
6. **Ärge puudutage löökpadrunit, polti, mutrit ega töödeldavat detaili vahetult pärast töö tegemist.** Need võivad olla väga kuumad ja põletada teie nahka.
7. **Veenduge alati, et teie jalgealune oleks kindel. Kui töötate kõrguses, siis jälgige, et teist allpool ei viibiks inimesi.**
8. **Õige pingutusmoment võib erineda sõltuvalt poldi liigist või suurusest. Kontrollige pingutusmomenti piirmomendimutrivõtmega.**
9. **Veenduge, et tööriista kasutamisel ei oleks läheduses elektrijuhtmeid, vee- ja gaasitorusid jne, mis võivad kahjustamise korral tekitada ohtu.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠*HOIATUS:* ÄRGE UNUSTAGE järgida toote ohutusnõudeid mugavuse või toote (korduskasutamisega saavutatud) hea tundmise tõttu.

VALE KASUTUS või kasutusjuhendi ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada tervisekahjustusi.

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. **Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnöörid ja hoiatused läbi.**
2. **Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda.** See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. **Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.**
4. **Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada**

pimedaksjäämist.

5. **Ärge tekitage akukassetis lühist:**
   (1) **Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.**
   (2) **Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.**
   (3) **Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.**
   Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).**
7. **Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.**
8. **Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega.** Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. **Ärge kasutage kahjustatud akut.**
10. **Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.**
    Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid.
    Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. **Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.**
12. **Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega.** Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. **Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.**
14. **Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.**
15. **Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.**
16. **Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad.** See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. **Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal.** Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. **Hoidke akut lastele kättesaamatult.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

⚠*ETTEVAATUST:* Kasutage ainult Makita originaalakusid. Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

Vihjeid aku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

1. **Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.**
2. **Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.**
3. **Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.**
4. **Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.**
5. **Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.**

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

⚠*ETTEVAATUST:* Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

⚠*ETTEVAATUST:* Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.

⚠*ETTEVAATUST:* Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida. Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.1: 1.** Punane näidik **2.** Nupp **3.** Akukassett

***ETTEVAATUST:* Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha.** Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

***ETTEVAATUST:* Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu.** Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista/aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab elektritööriista automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekoormuskaitse

Kaitse hakkab tööle siis, kui tööriista kasutatakse viisil, mis põhjustab toitevoolu tugevuse tõusu lubatust kõrgemale. Sel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud töö. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Ülekuumenemiskaitse

Kui tööriist on üle kuumenenud, seiskub see automaatselt ja lambid vilguvad. Laske sellisel juhul tööriistal ja akul enne tööriista uuesti sisselülitamist jahtuda.

Ülelaadimiskaitse

See kaitse hakkab tööle, kui aku võimsus väheneb. Sellisel juhul eemaldage aku tööriistast ja laadige akut.

Kaitse muude põhjuste korral

Kaitsesüsteem on mõeldud ka muude põhjuste jaoks, mis võivad tööriista kahjustada, ja võimaldab tööriistal automaatselt seiskuda. Kui tööriist on ajutiselt peatatud või seiskunud, toimige põhjuste kõrvaldamiseks järgnevalt.

1. Veenduge, et kõik lülitid oleksid väljalülitatud asendis, seejärel lülitage tööriist uuesti käivitamiseks jälle sisse.
2. Laadige akut (akusid) või asendage aku (akud).
3. Laske tööriistal ja akul (akudel) jahtuda.

Kui kaitsesüsteemi taastamisega ei õnnestu olukorda parandada, võtke ühendust kohaliku Makita hoolduskeskusega.

Aku jääkmahutavuse näit

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2: 1.** Märgulambid **2.** Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
Põleb	Ei põle	Vilgub	
■	□	◪	75 - 100%

Märgulambid			Jääkmahutavus
Põleb	Ei põle	Vilgub	
■ ■ ■	□		50 - 75%
■ ■	□ □		25 - 50%
■	□ □ □		0 - 25%
◪	□ □ □		Laadige akut.
■ ■ ↑ □ □ ↓ ■ ■	□		Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Lüliti funktsioneerimine

***ETTEVAATUST:* Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.**

Tööriista tööle panemiseks on vaja lihtsalt lüliti päästikut tõmmata. Tööriista kiirus kasvab siis, kui suurendate survet lüliti päästikule. Vabastage lüliti päästik tööriista seiskamiseks.

► **Joon.3: 1.** Lüliti päästik

MÄRKUS: Täiskiiruse režiimil läheb pöörlemiskiirus kõige kiiremaks isegi siis, kui lüliti päästikut täielikult ei vajutata.

Üksikasjalikku teavet leiate täiskiiruse režiimi peatükist.

Suunamuutmise lüliti töötamisviis

***ETTEVAATUST:* Enne töö alustamist kontrollige alati pöörlemise suunda.**

***ETTEVAATUST:* Kasutage suunamuutmislülitit alles pärast tööriista täielikku seiskumist.** Enne tööriista seiskumist suuna muutmine võib tööriista kahjustada.

***ETTEVAATUST:* Kui tööriista ei kasutata, peab suunamuutmislüliti hoob olema alati neutraalses asendis.**

Sellel tööriistal on suunamuutmise lüliti hoob, millega saab muuta pöörlemissuunda. Päripäeva pöörlemiseks viige suunamuutmise lüliti hoob A-küljele ning vastupäeva pöörlemiseks B-küljele.
Kui suunamuutmise lüliti hoob on neutraalses asendis, saab lüliti päästikut vajutada, kuid tööriista mootor ei pöörle.

► **Joon.4: 1.** Suunamuutmise lüliti hoob **2.** Neutraalne

asend

Eesmise lambi süütamine

⚠*ETTEVAATUST:* Ärge vaadake otse valgusesse ega valgusallikat.

Kui suunamuutmise lüliti hoob on A- või B-küljel ja lüliti päästikut vajutatakse, süttib esilamp. Väljalülitamiseks laske lüliti päästik lahti. Esilamp kustub umbes 10 sekundit pärast lüliti päästiku lahtilaskmist.

► **Joon.5: 1.** Esilamp

Heleduse muutmine

Heleduse muutmiseks vajutage nuppu . Heledusel on kolm astet. Iga kord, kui vajutate nuppu , väheneb heledus ning kustub lõpuks. Kui esilamp on väljalülitatud olekus, ei hakka see põlema isegi lüliti päästiku vajutamisel. Lambi uuesti sisselülitamiseks vajutage nuppu . Heledus lülitub tagasi maksimaalsele tasemele.

► **Joon.6: 1.** Lülitipaneel **2.** Nupp

MÄRKUS: Lambi oleku kontrollmiseks vajutage lüliti päästikut. Kui esilamp süttib lüliti päästiku vajutamisel, on lamp SISSE lülitatud. Kui esilamp ei sütti, on lamp VÄLJA lülitatud.

MÄRKUS: Kui tööriist on ülekuumenenud, vilgub esilamp ühe minuti ning seejärel lülituvad lülitipaneelil olevad tuled välja. Sellisel juhul laske tööriistal enne töö jätkamist maha jahtuda.

MÄRKUS: Pühkige esilambi lääts kuiva lapiga puhtaks. Olge seda tehes ettevaatlik, et esilambi läätse mitte kriimustada, sest muidu võib valgustugevus väheneda.

MÄRKUS: Lülitipäästiku vajutamise ajal ei saa lambi olekut muuta.

MÄRKUS: Lambi olekut saab muuta umbes 10 sekundit pärast lüliti päästiku vabastamist.

Valgusti režiim

Tööriista saab kasutada valgustina.
Lülitage valgus sisse, seadke suunamuutmise lüliti hoob neutraalsesse asendisse ja tõmmake lüliti päästikut.
Esilamp põleb umbes ühe tunni.
Lambi väljalülitamiseks vajutage uuesti lüliti päästikut.

Heleduse muutmine

Heleduse muutmiseks vajutage nuppu . Heledusel on kolm astet. Heledus väheneb nupu iga vajutusega. Kui töötatakse väikseimal heledusel, lülitub heledus tagasi maksimaalsele tasemele.

MÄRKUS: Sisselülitatud valgustirežiimis ei saa kasutusrežiimi muuta. Lülitipaneelil olevad tuled ei sütti valgustirežiimi kasutamise ajal.

MÄRKUS: Valgustirežiimi kasutamise ajal ei saa lampi sisse/välja lülitada.

MÄRKUS: Valgusti režiim ei tööta, kui tööriista/aku kaitsesüsteem on aktiveeritud või aku jääkmahutavus ei ole piisav.

Rakendusrežiimi vahetamine

Löögijõu muutmine

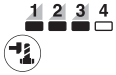
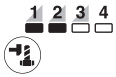
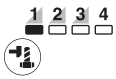
Löögijõudu saate muuta neljas etapis: 4 (maksimaalne), 3 (tugev), 2 (keskmine) ja 1 (nõrk).
See võimaldab teha tööle sobilikku pingutamist.
Löögijõu tase muutub iga kord, kui vajutate nuppu .

Löögijõudu saate muuta umbes ühe minuti jooksul pärast lüliti päästiku vabastamist.

MÄRKUS: Löögijõu muutmise aega saab umbes ühe minuti võrra pikendada, kui vajutate nuppu või .

► **Joon.7: 1.** Nupp

Rakendusrežiim (paneelil kuvatud löögijõu režiim)	Maksimaalsed löögid		Eesmärk
	TW009G	TW010G	
4 (maksimaalne) 1 2 3 4	1 750 min^{-1} (/min)		Pingutamine maksimaalse jõu ja kiirusega. Pingutamine, kui vajalikud on jõud ja kiirus.

Rakendusrežiim (paneelil kuvatud löögijõu režiim)	Maksimaalsed löögid		Eesmärk
	TW009G	TW010G	
3 (tugev) 	1 500 min^{-1} (/min)		Vähema jõu ja kiirusega pingutamine (ja lihtsam ohjamine) kui maksimaalsel režiimil. Pingutamine, kui vajalikud on jõud ja kiirus.
2 (keskmine) 	1 300 min^{-1} (/min)		Pingutamine, kui on vaja head viimistlustulemust. Pingutamine, kui vajalik on hea ohjamine.
1 (nõrk) 	1 200 min^{-1} (/min)		Pingutamine väiksema jõuga, et vältida kruvi keerme purunemist. Pingutamine, kui vajate väiksema läbimõõduga poldi puhul peenemat häälestamist.

: lamp põleb.

MÄRKUS: Kui lülitipaneelil ei põle ühtegi tuld, vajutage enne nupu vajutamist üks kord lüliti päästikut.

MÄRKUS: Kui tööriist on välja lülitatud, kustuvad kõik lülitipaneeli lambid, et hoida aku võimsust. Löögijõu taseme kontrollimiseks vajutage lüliti päästikut sel määral, et see ei käivituks.

Rakendusrežiimi vahetamine

Tööriist kasutab poltide hea ohjamisega pingutamiseks mitmeid kergesti kasutatavaid rakendusrežiime.

Rakendusrežiimi tüüp muutub iga kord, kui vajutate nuppu MODE.

Rakendusrežiimi saate muuta umbes ühe minuti jooksul pärast lüliti päästiku vabastamist.

MÄRKUS: Rakendusrežiimi muutmise aega saab umbes ühe minuti võrra pikendada, kui vajutate nuppu või MODE.

► **Joon.8: 1.** Nupp MODE

Rakendusrežiim (abi tüüp kuvatakse paneelil)	Funktsioon	Eesmärk
Poldirežiim	**Päripäeva** See režiim aitab korrata kruvi keeramist pidevalt ja ühtlase väändemomendiga. See režiim aitab vähendada poltide/mutrite ülepingutamisest tulenevat murdumise ohtu. **Vastupäeva** See režiim aitab vältida poldi mahakukkumist. Tööriistaga poldi vastupäeva lahtikeeramisel peatub tööriist automaatselt või vähendab kiirust, kui polt või mutter on piisavalt lahti keeratud. **TÄHELEPANU!** **Keeramise lõpetamise aeg oleneb poldi/mutri ja materjali tüübist. Katsetage enne selle režiimi kasutamist kruvi keeramist.**	**Päripäeva** Poltide ülepingutamise vältimine **Vastupäeva** Poltide lahtikeeramine
Poldirežiim (1) 	**Päripäeva** Löögijõud on 2. Tööriist seiskub automaatselt kohe pärast löögi tekitamist. **Vastupäeva** Löögijõud on 4. Tööriist seiskub automaatselt kohe, kui see on lõpetanud löögi.	–
Poldirežiim (2) 	**Päripäeva** Löögijõud on 3. Tööriist seiskub automaatselt umbes 0,5 sekund pärast löögi tekitamist. **Vastupäeva** Löögijõud on 4. Tööriist seiskub automaatselt umbes 0,2 sekundit pärast seda, kui on lõpetanud löögi.	–
Poldirežiim (3) 	**Päripäeva** Löögijõud on 4. Tööriist seiskub automaatselt umbes 1 sekund pärast löögi tekitamist. **Vastupäeva** Löögijõud on 4. Tööriist jääb pärast löökide lõpetamist seisma.	–

: lamp põleb.

MÄRKUS: Kui lülitipaneelil ei põle ühtegi tuld, vajutage enne nupu (MODE) vajutamist üks kord lüliti päästikut.

MÄRKUS: Kui tööriist on välja lülitatud, kustuvad kõik lülitipaneeli lambid, et hoida aku võimsust. Rakendusrežiimi tüübi kontrollimiseks vajutage lüliti päästikut sel määral, et see ei käivituks.

Täiskiiruse režiim

Täiskiiruse režiimil töötab tööriist kõige kiiremini isegi siis, kui lüliti päästikut täielikult ei vajutata. Kui täiskiirus välja lülitatakse, suureneb tööriista kiirus surve suurendamisega lüliti päästikule.
Täiskiiruse režiimi sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all nuppu (MODE). Täiskiiruse režiimi väljalülitamiseks vajutage ja hoidke uuesti all nuppu (MODE).
Lamp hakkab põlema, kui täiskiiruse režiim on sisse lülitatud.

► **Joon.9: 1.** Nupp (MODE) **2.** Tuli

MÄRKUS: Täiskiiruse režiim kestab edasi ka siis, kui vahetatakse löögijõu režiimi / kasutusrežiimi.

Elektriline pidur

Tööriistal on elektriline pidur. Kui tööriist ei peatu järjepidevalt kohe pärast lüliti päästiku vabastamist, viige see hooldusekс Makita teeninduskeskusesse.

Juhusliku taaskäivitumise vältimise funktsioon

Akukasseti paigaldamise ajal ei käivitu tööriist isegi lüliti päästiku tõmbamisel.
Tööriista käivitamiseks vabastage esmalt lüliti päästik ja tõmmake siis lüliti päästikut.

KOKKUPANEK

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne igasuguseid hooldustöid välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.**

Õige lööksokli valimine

Kasutage poltide ja mutrite jaoks alati õige suurusega löögisoklit. Vale suurusega löögisokli kasutamisel on tagajärjeks ebatäpne ja ebaühtlane väändemoment keeramisel ja/või poldi või mutri kahjustus.

Löögisokli paigaldamine või eemaldamine

⚠***ETTEVAATUST:*** **Veenduge enne löögisokli paigaldamist, et löögisokkel ja paigaldusosa ei ole kahjustatud.**

⚠***ETTEVAATUST:*** **Pärast löögisokli sisestamist kontrollige, kas see on tugevalt kinni. Kui see tuleb välja, ärge kasutage seda.**

Lükake O-rõngas löögisoklis olevast soonest välja ja eemaldage soklist tihvt. Asetage löögisokkel nelinurksele ajamile selliselt, et löögisoklis olev ava jääb nelinurkses ajamis oleva avaga kohakuti.
Torgake tihvt läbi löögisoklis ja nelinurkses ajamis oleva ava. Seejärel viige O-rõngas tagasi algasendisse löögisokli soones, et see hoiaks tihvti kinni.
Löögisokli eemaldamiseks järgige paigaldamise protseduuri vastupidises järjekorras.

► **Joon.10: 1.** Löögisokkel **2.** O-rõngas **3.** Tihvt

Rõngas

⚠***ETTEVAATUST:*** **Enne rõnga kasutamist veenduge alati, et klamber ja rõngas on kinnitatud ja ei ole kahjustatud.**

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kasutage riputus-/kinnitusosi ainult ettenähtud otstarbel.** Muul otstarbel kasutamine võib põhjustada õnnetuse või kehavigastusi.

Rõnga abil saate tööriista tõstukiga riputada. Esmalt asetage tross läbi rõnga. Seejärel riputage tööriist tõstukiga üles.
Kui soovite rõnga eemaldada, pöörduge kohalikku Makita teeninduskeskusesse.

► **Joon.11: 1.** Klamber **2.** Rõngas **3.** Kruvid

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kui kasutate tööriista kõrgustes, jälgige, et kedagi ei viibiks teie all.** Tööriista kukkumine kõrgelt võib põhjustada raskeid vigastusi.

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kui tööriistal tekib tõrkeid või ebatavaline müra, lõpetage selle kasutamine.** Seejärel pöörduge kohalikku Makita teeninduskeskusesse.

Külgkäepideme nurga ja asendi reguleerimine

⚠***ETTEVAATUST:*** **Tööohutuse tagamiseks kasutage alati külgkäepidet.**

⚠***ETTEVAATUST:*** **Kontrollige alati pärast külgkäepideme paigaldamist või reguleerimist, kas külgkäepide on korralikult fikseeritud.**

Külgkäepideme nurka saab reguleerida horisontaalsuunas 9 astmel edasi ja tagasi. Külgkäepideme nurka saab 45° kaupa reguleerida ka 360° vasara korpuse ümber.

Külgkäepideme nurga reguleerimine

1. Keerake fiksaatormutter lahti.
2. Reguleerige külgkäepideme nurka edasi-tagasi soovitud nurgani, nagu joonisel on näidatud.
3. Keerake fiksaatormutter tugevalt kinni.

► **Joon.12:** **1.** Külgkäepide **2.** Fiksaatormutter

Külgkäepideme asendi reguleerimine

1. Keerake fiksaatormutter lahti.
2. Reguleerige külgkäepideme asend soovitud asendisse, keerates külgkäepidet vasakule või paremale, nagu joonisel on näidatud.
3. Keerake fiksaatormutter tugevalt kinni.

► **Joon.13:** **1.** Külgkäepide **2.** Fiksaatormutter

Poltide kinnikeeramine

⚠*ETTEVAATUST:* Hoidke tööriista tugevalt, et te selle kasutamise ajal ümber tööriista ei kõiguks.

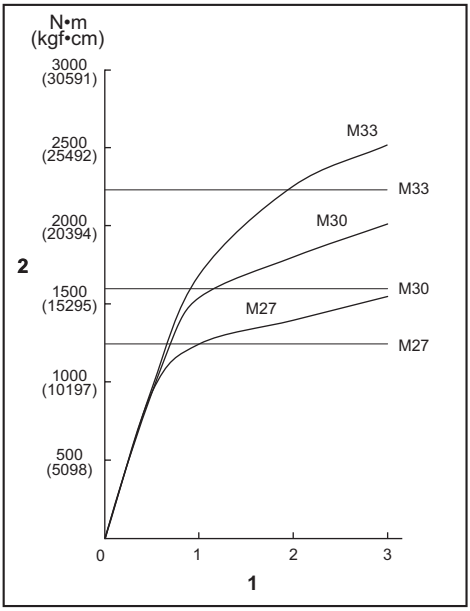
⚠*ETTEVAATUST:* Sisestage akukassett alati lõpuni, kuni see lukustub oma kohale. Kui näete punast näidikut, pole kassett täielikult lukustunud. Sisestage see täies ulatuses nii, et punast näidikut ei oleks näha. Muidu võib see juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibijatele vigastusi.

Hoidke tööriista kindlas haardes ja asetage löögisokkel poldi või mutri otsa. Lülitage tööriist sisse ja asuge keerama, kasutades õiget kinnikeeramisaega.

► **Joon.14**

Õige väändemoment keeramisel võib varieeruda, sõltuvalt poldi tüübist ja suurusest, kinnitatava detaili materjalist jms. Väändemomendi ja kinnitusaja suhe on toodud joonistel.

Sobiv väändemoment maksimaalse löögirežiimiga (4) suure tõmbejõuga poldile



1. Kinnitamisaeg (sekund) **2.** Väändemoment

MÄRKUS: Hoidke tööriista poldi või mutriga täpselt ühel joonel.

MÄRKUS: Liiga suur väändemoment võib polti/mutrit või löögisoklit kahjustada. Enne töö alustamist tehke alati proovikeeramine, et teha kindlaks poldi või mutri jaoks sobiv keeramisaeg.

MÄRKUS: Kui tööriistaga töötatakse järjest seni, kuni akukassett on tühi, laske tööriistal enne uue akukassetiga töö jätkamist 15 minutit seista.

Kinnikeeramiseks kuluvat aega mõjutavad mitmesugused tegurid, sealhulgas järgmised. Pärast kinnikeeramist kontrollige dünamomeetrilise võtmega alati väändemomenti.

1. Kui akukassett on peaaegu tühi, toimub pingelangus ja väändemoment väheneb.
2. Löögisokkel
   - Vale suurusega löögisokli kasutamine põhjustab väändemomendi vähenemise.
   - Kulunud löögisokkel (kuuskant- või nelikantotsa kulumine) põhjustab väändemomendi vähenemise.
3. Polt
   - Isegi kui väändekoefitsient ja poldi klass on samad, sõltub õige väändemoment keeramisel poldi läbimõõdust.
   - Isegi kui poltide läbimõõdud on samad, sõltub õige väändemoment keeramisel väändekoefitsiendist, poldi klassist ja pikkusest.
4. Pikenduslati kasutamine vähendab mõnevõrra löökmutrivõtme keeramisjõudu. Selle kompenseerimiseks keerake kauem.
5. Tööriista või materjali hoidmise viis ja sisseminekunurk mõjutavad väändemomenti.
6. Tööriista kasutamine väikesel kiirusel põhjustab väändemomendi vähenemise.

⚠*ETTEVAATUST:* Kui töötate tööriistaga katkematult, ärge puudutage vasara korpust ega nelinurkajamit. Vasara korpus ja nelinurkajam võib olla väga kuum ja teie nahka põletada.

► **Joon.15:** **1.** Vasara korpus **2.** Nelinurkajam

HOOLDUS

⚠*ETTEVAATUST:* Enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.

***TÄHELEPANU:* Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.**

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

⚠***ETTEVAATUST:*** **Neid tarvikuid ja lisaseadiseid on soovitav kasutada koos Makita tööriistaga, mille kasutamist selles kasutusjuhendis kirjeldatakse.** Muude tarvikute ja lisaseadiste kasutamisega kaasneb vigastada saamise oht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadiseid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Löögisokkel
- Pikenduslatt
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		TW009G	TW010G
Размеры поддерживаемых крепежей	Стандартный болт	M27 - M45	
	Высокопрочный болт	M20 - M33	
Квадратный хвостовик		25,4 мм	
Частота вращения без нагрузки (об/мин)	Режим максимальной мощности (4)	0 - 1 200 мин$^{-1}$	
	Режим высокой мощности (3)	0 - 850 мин$^{-1}$	
	Режим средней мощности (2)	0 - 700 мин$^{-1}$	
	Режим малой мощности (1)	0 - 600 мин$^{-1}$	
Ударов в минуту	Режим максимальной мощности (4)	0 - 1 750 мин$^{-1}$	
	Режим высокой мощности (3)	0 - 1 500 мин$^{-1}$	
	Режим средней мощности (2)	0 - 1 300 мин$^{-1}$	
	Режим малой мощности (1)	0 - 1 200 мин$^{-1}$	
Максимальный момент затяжки (в режиме максимальной мощности (4))	Фиксация с помощью M36 за 6 с	3 150 Н•м	
	Фиксация с помощью M36 за 3 с	2 850 Н•м	
Крутящий момент срывания гайки (в режиме максимальной мощности (4))		4 000 Н•м	
Общая длина		435 мм	570 мм
Номинальное напряжение		36–40 В пост. тока макс.	
Масса нетто		11,0–11,9 кг	12,0–12,9 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от насадки(-ок), включая блок аккумулятора. В таблице представлены комбинации с наименьшей и наибольшей массой.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4040 / BL4040F* / BL4050F* / BL4080F* *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA / BCC01 / BCC02

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства.** Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Назначение

Инструмент предназначен для затяжки болтов и гаек.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-2:

Модель TW009G
Уровень звукового давления (L_{pA}): 101 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 109 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Модель TW010G
Уровень звукового давления (L_{pA}): 103 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 111 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте средства защиты слуха.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-2:

Модель TW009G
Рабочий режим: твердая затяжка крепежных деталей при максимальной мощности инструмента
Распространение вибрации (a_h): 37,5 м/с^2
Погрешность (K): 1,6 м/с^2

Модель TW010G
Рабочий режим: твердая затяжка крепежных деталей при максимальной мощности инструмента
Распространение вибрации (a_h): 33,4 м/с^2
Погрешность (K): 1,6 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠*ОСТОРОЖНО* Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Техника безопасности при работе с аккумуляторным ударным гайковертом

1. **Если при выполнении работ существует риск контакта инструмента со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
2. **Обязательно используйте средства защиты слуха.**
3. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите ударную головку и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений.**
4. **Крепко держите инструмент.**
5. **Руки должны находиться на расстоянии от вращающихся деталей.**
6. **Не касайтесь ударной головки, болта, гайки или заготовки сразу после окончания работы.** Они могут быть очень горячими и вызвать ожог.
7. **При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение.**
   При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.
8. **Требуемое усилие затяжки может отличаться и зависит от типа и размера болта. Проверьте усилие затяжки при помощи динамометрического ключа.**
9. **Убедитесь в отсутствии поблизости электрических проводов, водопроводных и газовых труб и других предметов, которые могут стать причиной опасной ситуации в случае их повреждения при использовании инструмента.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
    При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
    В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
    Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач.** Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠*ВНИМАНИЕ:* Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠*ВНИМАНИЕ:* При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1: 1.** Красный индикатор **2.** Кнопка **3.** Блок аккумулятора

⚠*ВНИМАНИЕ:* Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически отключится в указанных далее случаях, влияющих на работу самого инструмента или аккумулятора.

Защита от перегрузки

Эта защита срабатывает в случае слишком высокого потребления тока инструментом в текущем режиме эксплуатации. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, из-за которой произошла перегрузка инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмент автоматически останавливается, а индикаторы начинают мигать. В этом случае дайте инструменту и аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

Эта защита срабатывает, когда уровень заряда аккумулятора становится низким. В этой ситуации извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Убедитесь в том, что (все) переключатель(-и) находи(я)тся в выключенном положении, а затем снова включите инструмент для повторного запуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

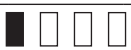
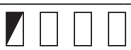
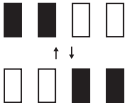
Если после возврата системы защиты в исходное

состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** **1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя

ВНИМАНИЕ: **Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.**

Для запуска инструмента просто нажмите на триггерный переключатель. Для увеличения числа оборотов нажмите триггерный переключатель сильнее. Отпустите триггерный переключатель для остановки.

► **Рис.3:** **1.** Триггерный переключатель

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении режима максимальной частоты обеспечивается самая высокая частота вращения инструмента, даже если триггерный переключатель не нажимать полностью.

Подробную информацию см. в разделе “Режим максимальной частоты”.

Действие реверсивного переключателя

ВНИМАНИЕ: **Перед работой всегда проверяйте направление вращения.**

ВНИМАНИЕ: **Используйте реверсивный переключатель только после полной остановки инструмента.** Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.

ВНИМАНИЕ: **Если инструмент не используется, обязательно переведите рычаг реверсивного переключателя в нейтральное положение.**

Данный инструмент оснащен рычагом реверсивного переключателя для изменения направления вращения. Сдвиньте рычаг реверсивного переключателя в сторону A для вращения по часовой стрелке или в сторону B для вращения против часовой стрелки. Когда рычаг реверсивного переключателя находится в нейтральном положении, триггерный переключатель может нажиматься, но двигатель инструмента не вращается.

► **Рис.4:** **1.** Рычаг реверсивного переключателя **2.** Нейтральное положение

Включение передней лампы

ВНИМАНИЕ: **Не смотрите непосредственно на свет или источник света.**

Когда рычаг реверсивного переключателя находится на стороне A или стороне B при нажатом триггерном переключателе, загорается передняя лампа. Для выключения отпустите триггерный переключатель. Передняя лампа гаснет приблизительно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя.

► **Рис.5:** **1.** Передняя лампа

Изменение яркости

Для изменения яркости нажмите кнопку .
Яркость имеет три уровня. При каждом нажатии кнопки яркость свечения лампы уменьшается до тех пор, пока она окончательно не погаснет. При выключенном статусе лампы передняя лампа не загорается даже с нажатым триггерным переключателем. Для повторного перехода во включенный статус лампы нажмите и удерживайте кнопку .
Яркость вернется на самый высокий уровень.

► **Рис.6:** **1.** Панель переключателей **2.** Кнопка

ПРИМЕЧАНИЕ: Для подтверждения состояния лампы нажмите на триггерный переключатель. Если передняя лампа загорается при нажатии на триггерный переключатель, то статус лампы — ВКЛ. Если передняя лампа не загорается, то статус лампы — ВЫКЛ.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента передняя лампа мигает в течение одной минуты, после чего лампы на панели переключателей гаснут. В этом случае дайте инструменту остыть, прежде чем продолжить работу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления грязи с рассеивателя передней лампы используйте сухую тряпку. Будьте осторожны с целью не допускать возникновения царапин на рассеивателе передней лампы, так как это может привести к снижению освещенности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатом триггерном переключателе состояние лампы изменить нельзя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние лампы можно изменить примерно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя.

Режим освещения

Данный инструмент можно использовать в качестве источника освещения.

Чтобы включить освещение, переведите рычаг реверсивного переключателя в нейтральное положение и потяните триггерный переключатель. Передняя лампа горит в течение примерно одного часа.
Для выключения подсветки нажмите на триггерный переключатель повторно.

Изменение яркости

Для изменения яркости нажмите кнопку (LED). Яркость имеет три уровня. Яркость уменьшается при каждом нажатии кнопки (LED). После минимального значения яркости следует максимальное значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим применения нельзя изменить, пока включен режим освещения. Лампы на панели переключателей не загораются при включенном режиме освещения.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном режиме освещения включать/выключать лампу нельзя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим освещения не работает при включенной системе защиты инструмента/аккумулятора или при недостаточном уровне заряда аккумулятора.

Изменение режима применения

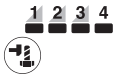
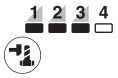
Изменение силы удара

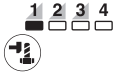
Доступны четыре настройки силы удара: 4 (максимальная), 3 (высокая), 2 (средняя) и 1 (малая). Это позволяет выбрать подходящий режим затяжки.
Уровень силы удара меняется при каждом нажатии кнопки (MODE).

Силу удара можно изменить примерно в течение одной минуты после отпускания триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно увеличить время для изменения силы удара приблизительно на одну минуту при нажатии кнопки (MODE) или (MODE).

► **Рис.7:** **1.** Кнопка (MODE)

Режим применения (уровень силы удара, отображающийся на панели)	Максимальное количество ударов		Назначение
	TW009G	TW010G	
4 (максимальная) 	1 750 мин$^{-1}$		Затяжка с максимальной скоростью и усилием. Затяжка в случаях, когда требуется большое усилие и скорость.
3 (высокая) 	1 500 мин$^{-1}$		Затяжка с меньшей частотой и усилием, чем в режиме максимальной мощности (легче контролировать работу, чем при максимальной мощности). Затяжка в случаях, когда требуется большое усилие и скорость.
2 (средняя) 	1 300 мин$^{-1}$		Затяжка в случаях, когда требуется высокое качество отделки. Затяжка в случаях, когда необходима хорошо контролируемая мощность.

Режим применения (уровень силы удара, отображающийся на панели)	Максимальное количество ударов		Назначение
	TW009G	TW010G	
1 (низкая) 	1 200 мин$^{-1}$		Затяжка с меньшим усилием во избежание повреждения резьбы винта. Затяжка с точной регулировкой при работе с болтами малого диаметра.

: лампа горит.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на панели переключателей не горит ни одна лампа, нажмите один раз на триггерный переключатель, а затем на кнопку .

ПРИМЕЧАНИЕ: При отключении инструмента с целью экономии заряда аккумулятора все лампы на панели гаснут. Уровень силы удара можно проверить, переведя триггерный переключатель в положение, при котором инструмент перестает работать.

Изменение режима применения

В этом инструменте предусмотрены несколько удобных режимов применения для контролируемого вкручивания болтов.

Тип режима применения изменяется при каждом нажатии кнопки .

Режим применения можно изменить примерно в течение одной минуты после отпускания триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Можно увеличить время для изменения режима применения приблизительно на одну минуту, нажав кнопку или .

► **Рис.8: 1.** Кнопка

Режим применения (тип помощи, отображающийся на панели)	Функция	Назначение
Режим “Болт”	**По часовой стрелке** Этот режим позволяет непрерывно повторять закручивание с одинаковым крутящим моментом. Этот режим также помогает снизить риск поломки болтов/гаек из-за чрезмерного затягивания. **Против часовой стрелки** Этот режим препятствует выпадению болта. При ослаблении болта с вращением инструмента против часовой стрелки инструмент автоматически останавливается или замедляется, когда достигнуто достаточное ослабление болта или гайки. **ПРИМЕЧАНИЕ.** **Момент прекращения вкручивания зависит от типа болта/гайки и материала, в который вкручивается болт. Прежде чем использовать этот режим, выполните пробное вкручивание.**	**По часовой стрелке** Предотвращение чрезмерной затяжки болтов. **Против часовой стрелки** Ослабление болтов.
Режим “Болт” (1) 	**По часовой стрелке** Сила удара — 2. Инструмент останавливается автоматически после начала ударного воздействия. **Против часовой стрелки** Сила удара равна 4. Инструмент останавливается автоматически после прекращения ударного воздействия.	–
Режим “Болт” (2) 	**По часовой стрелке** Сила удара — 3. Инструмент останавливается автоматически примерно через 0,5 секунду после начала ударного воздействия. **Против часовой стрелки** Сила удара равна 4. Инструмент останавливается автоматически примерно через 0,2 секунды после прекращения ударного воздействия.	–

Режим применения (тип помощи, отображающийся на панели)	Функция	Назначение
Режим “Болт” (3) 	**По часовой стрелке** Сила удара — 4. Инструмент останавливается автоматически примерно через 1 секунду после начала ударного воздействия. **Против часовой стрелки** Сила удара — 4. Вращение инструмента замедляется после прекращения ударного воздействия.	–

■: лампа горит.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если на панели переключателей не горит ни одна лампа, нажмите один раз на триггерный переключатель, а затем на кнопку (MODE).

ПРИМЕЧАНИЕ: При отключении инструмента с целью экономии заряда аккумулятора все лампы на панели гаснут. Выбранный режим применения можно проверить, переведя триггерный переключатель в положение, при котором инструмент перестает работать.

Режим максимальной частоты

При включении режима максимальной частоты обеспечивается самая высокая частота вращения инструмента, даже если триггерный переключатель не нажимать полностью. При выключении режима максимальной частоты инструмента она увеличивается по мере повышения давления на триггерный переключатель.
Чтобы включить режим максимальной частоты, нажмите и удерживайте кнопку (MODE). Чтобы выключить режим максимальной частоты, нажмите и удерживайте кнопку (MODE) снова.
Лампа включается при включенном режиме максимальной частоты.

► **Рис.9:** **1.** Кнопка (MODE) **2.** Лампа

ПРИМЕЧАНИЕ: Режим максимальной частоты остается активным даже после переключения режима силы удара / режима применения.

Электрический тормоз

Этот инструмент оснащен электрическим тормозом. Если после отпускания триггерного переключателя не происходит быстрой остановки инструмента, отправьте инструмент в сервисный центр Makita для обслуживания.

Функция предотвращения случайного запуска

Инструмент не запустится даже во время установки блока аккумулятора при нажатом триггерном переключателе.
Для включения инструмента сначала отпустите, а затем снова нажмите триггерный переключатель.

СБОРКА

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Выбор ударной головки

Всегда используйте ударную головку надлежащего размера при работе с болтами и гайками. Использование ударной головки ненадлежащего размера приведет к неточному и непоследовательному крутящему моменту затяжки и/или повреждению болта или гайки.

Установка или снятие ударной головки

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед установкой убедитесь, что ударная головка и привалочная поверхность не повреждены.

⚠*ВНИМАНИЕ:* После установки ударной головки проверьте надежность ее фиксации. Если она выходит из держателя, не используйте ее.

Выньте уплотнительное кольцо из канавки ударной головки и удалите штифт. Установите ударную головку на квадратный хвостовик так, чтобы отверстие в головке совпало с отверстием на хвостовике. Вставьте штифт через отверстие в ударной головке и квадратном хвостовике. Затем поверните уплотнительное кольцо в первоначальное положение в канавку ударной головки для фиксации штифта. Для снятия ударной головки выполните процедуру установки в обратном порядке.

► **Рис.10:** **1.** Ударная головка **2.** Уплотнительное кольцо **3.** Штифт

Кольцо

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед использованием убедитесь, что кольцо и скоба надежно закреплены и не повреждены.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Используйте детали для подвешивания и монтажа только по назначению. Использование этих деталей не по назначению может привести к несчастному случаю или травме.

Кольцо используется для временного подвешивания инструмента. Сначала пропустите веревку через кольцо. Затем подвесьте инструмент с помощью

подъемника.
Для удаления кольца обратитесь в ближайший сервисный центр Makita.
► **Рис.11: 1.** Скоба **2.** Кольцо **3.** Винты

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠*ВНИМАНИЕ:* При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу. Падение инструмента с высоты может привести к тяжелым травмам.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Если инструмент неисправен или издает посторонние шумы, прекратите использование инструмента. Затем обратитесь в ближайший сервисный центр Makita.

Регулировка угла и положения боковой рукоятки

⚠*ВНИМАНИЕ:* Для обеспечения безопасности во время работ всегда используйте боковую рукоятку.

⚠*ВНИМАНИЕ:* После установки или регулировки боковой рукоятки убедитесь в надежности ее крепления.

Угол боковой рукоятки может регулироваться между 9 уровнями перемещением назад и вперед в горизонтальном направлении. Положение боковой рукоятки может также регулироваться в диапазоне 360° с шагом 45° по окружности корпуса ударного механизма.

Регулировка угла боковой рукоятки

1. Ослабьте зажимную гайку.
2. Отрегулируйте угол боковой рукоятки, перемещая ее взад-вперед на нужный угол, как показано на рисунке.
3. Плотно затяните зажимную гайку.

► **Рис.12: 1.** Боковая рукоятка **2.** Зажимная гайка

Регулировка положения боковой рукоятки

1. Ослабьте зажимную гайку.
2. Отрегулируйте положение боковой рукоятки, переведя ее в нужное положение путем вращения боковой рукоятки влево или вправо, как показано на рисунке.
3. Плотно затяните зажимную гайку.

► **Рис.13: 1.** Боковая рукоятка **2.** Зажимная гайка

Стягивающий болт

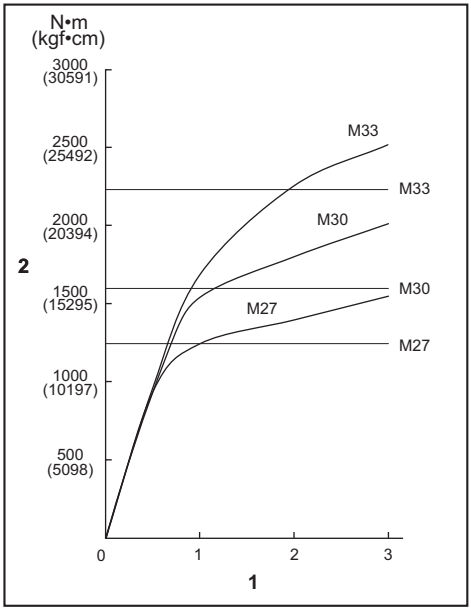
⚠*ВНИМАНИЕ:* Надежно удерживайте инструмент во избежание скручивания туловища во время его использования.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Обязательно вставляйте блок аккумулятора до упора, пока он не защелкнется. Если виден красный индикатор, то блок не зафиксирован полностью. Вставляйте его до упора, пока красный индикатор не исчезнет из виду. В противном случае он может выпасть из инструмента и нанести травму оператору или кому-либо из окружающих.

Хорошо удерживая инструмент, расположите ударную головку поверх болта или гайки. Включите инструмент и осуществите затяжку в соответствии с надлежащим временем затяжки.
► **Рис.14**

Соответствующий крутящий момент затяжки может отличаться в зависимости от типа или размера болта, материала закрепляемой рабочей детали и т. д. Соотношение между крутящим моментом затяжки и временем затяжки показано на рисунках.

Правильный момент затяжки для высокопрочного болта в режиме максимальной мощности (4)



1. Время затяжки (с) **2.** Момент затяжки

ПРИМЕЧАНИЕ: Держите инструмент прямо по отношению к болту или гайке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чрезмерный крутящий момент затяжки может повредить болт/гайку или ударную головку. Перед началом работы всегда выполняйте пробную операцию для определения надлежащего времени затяжки, соответствующего вашему болту или гайке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструмент эксплуатировался непрерывно до разряда блока аккумуляторов, сделайте перерыв на 15 минут перед началом работы с заряженным блоком аккумуляторов.

Крутящий момент затяжки зависит от множества различных факторов, включая следующее. После затяжки обязательно проверьте крутящий момент с помощью динамометрического ключа.

1. Если блок аккумулятора разряжен почти полностью, напряжение упадет, а крутящий момент затяжки уменьшится.
2. Ударная головка
   - Использование ударной головки ненадлежащего типа приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.
   - Изношенная ударная головка (износ на шестигранном конце или квадратном конце) приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.
3. Болт
   - Даже несмотря на то, что коэффициент крутящего момента и класс болта одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от диаметра болта.
   - Даже несмотря на то, что диаметры болтов одинаковы, соответствующий крутящий момент затяжки будет различным в зависимости от коэффициента крутящего момента, класса и длины болта.
4. Использование удлинительного стержня несколько уменьшает усилие затяжки ударного гайковерта. Это компенсируется путем увеличения длительности затяжки.
5. Способ удержания инструмента или материала в положении крепления повлияет на крутящий момент.
6. Эксплуатация инструмента на низкой скорости приведет к уменьшению крутящего момента затяжки.

⚠ВНИМАНИЕ: **При непрерывной работе с инструментом не прикасайтесь к корпусу ударного механизма и квадратному хвостовику.** Корпус ударного механизма и квадратных хвостовик могут быть раскалены и обжечь кожу.

► **Рис.15:** **1.** Корпус ударного механизма
2. Квадратный хвостовик

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ: **Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: **Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Ударная головка
- Удлинительный стержень
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A71B987
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20241203